

# PBT



SEMANARIO INFANTIL ILUSTRADO

(Para niños de 6 á 80 años)

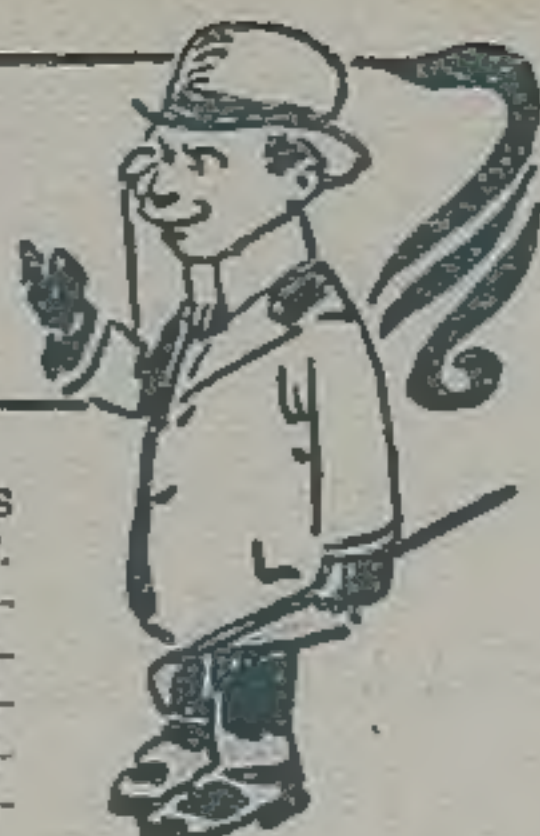


Se llama así este río sin segundo  
porque en él pide plata todo el mundo.





# LO QUE DICE EL MÉDICO



Muchas personas tienen la mala costumbre de ponerse en la boca hojas y tallos de flores y fragmentos de vegetales. Además de ser esta manía de un gusto muy discutible, presenta serlos peligros.

Se ha descubierto hace algunos años que ciertas enfermedades de origen difícilmente explicable, no eran más que infecciones parasitarias de procedencia vegetal.

Así sucede, por ejemplo, con la actinomicosis. Esta afección, que por todas partes se presenta, y ataca tanto al hombre como á los animales, está caracterizada por la presencia en los tejidos de unos hongos microscópicos, que afectan la forma de granos amarillentos. Ataca principalmente á las mandíbulas, lengua, faringe, y alguna vez al estómago, intestinos y pulmones, constituyendo en el punto donde se desarrolla un tumor de evolución lenta, susceptible de adquirir una gravedad real.

El contagio puede producirse del animal al hombre, cuando éste se encuentra por su oficio ó profesión en contacto frecuente con aquéllos. Sin embargo, parece seguro, después de los experimentos de los doctores Poncet y Bernard, que el contagio es más frecuente por los vegetales. La observación de los enfermos revela casi siempre una contaminación producida por espigas de trigo ó de avena ó por fragmentos de varias plantas.

Así, un hombre pasa por un campo de trigo y resulta enfermo de actinomicosis; otro, que utiliza una pajita para escarbadientes, contrae la misma enfermedad; y á un tercero que mastica distraídamente una hierba, un grano de trigo ó de maíz, sucede la misma cosa.

Esto demuestra que el polvillo vegetal, lo mismo que las hojas y las espigas, sir-

ven de vehículo á los gérmenes infecciosos. Los casos de actinomicosis bronquio-pulmonar se repiten entre los labradores después de la recolección.

Los retoños de los arbustos espinosos, las cortezas de los árboles y hasta la madera vieja alterada por la humedad, desempeñan el papel de agentes contagiosos, como lo ha demostrado el doctor Müller con ejemplos típicos. Se trata de manifestaciones de esta enfermedad por intervención quirúrgica y por una medicación interna, que consiste en preparaciones arsenicales y yoduradas.

Pero la actinomicosis no es la única enfermedad de origen vegetal, que puede atacar al hombre y á los animales. Se conoce la batryomicosis, en la cual, por la acción de ciertos parásitos, se forman pequeños tumores en los dedos y en las manos, que brotan, se extienden é invaden toda la muñeca. Hay otras afecciones ocasionadas por vegetaciones y moho, que han observado otros muchos facultativos que se han dedicado al estudio de esta especialidad.

Y no es eso todo. Como resultado de diferentes observaciones practicadas, varios bacteriólogos opinan que el bacilo de la tuberculosis debe ser un hongo y no una bacteria.

Las gramíneas pueden, pues, servir de depósito á una variedad de bacilos de Koch que viven en su mismo tallo, y que al pasar á los mamíferos adquieren extraordinaria virulencia y se transforman en bacilos de la tuberculosis pulmonar. Es necesario proceder con mucha prudencia y no poner en la boca hojas ni tallos de ninguna clase si no están convenientemente condimentados.



## INFORMES

## ÚTILES



**LIMPIEZA DEL TERCIOPELO.**—Se empaqueta un trapo blanco en amoníaco líquido y se pasa repetidas veces por el terciopelo. Terminada esta primera operación, se lava con esencia de trementina.

Este procedimiento es muy conveniente para limpiar los cuellos de terciopelo, descoloridos ó sucios por la transpiración ó el roce.

Para poner rígido el pelo del terciopelo chafado se prende el terciopelo en un bastidor, se le aplica por el revés un paño mojado y se expone al calor. El agua al evaporarse atraviesa el tejido y levanta el pelo. Después se pone á secar al aire.

**LA SALMUERA** y el vinagre no deben guardarse en tarros de barro vidriado, porque el vinagre ataca al vidriado y forma un compuesto venenoso, cosa que no ocurre con las botellas y frascos de cristal.

**PARA EXPULSAR DEL GRANO** los insectos que lo estropean, no hay más que mezclarlo con un poco de lúpulo, cuyo fuerte olor los pone en dispersión.

El lúpulo ofrece las ventajas de no perjudicar en nada á la calidad de la harina, y de poder emplearse sin dificultad, por su baratura.

Combinando su uso con el de graneros bien aereados, se evitan muchas pérdidas.

**LAS SORTIJAS** y demás alhajas que contengan perlas, no deben lavarse con agua caliente ni tampoco con jabón, porque les quita el lustre y además tiende á disolverlas.

Cuando las perlas pierdan su blancura, da buenos resultados el guardarlas en una caja que contenga magnesia pulverizada.

**LIMPIEZA DE LA SEDA.**—En todos los casos, y sobre todo si las manchas son de poca importancia, se puede emplear una mixtura compuesta de 50 gramos de bórax, 14 de jabón, medio litro de alcohol, 14 gramos de carbonato de magnesia y 2 gramos de yema de huevo.

Se aplica esta composición á las partes manchadas, y al momento se lavan con agua caliente y se aclaran con agua fría.





Nada tiene que observarse al programa de la reunión de mañana en Palermo.

Es cortado por la misma tijera de los habituales: los domingos del Hipódromo Argentino son tremendos, las anotaciones hacen, por su categoría, una silueta al carbón del programa en cada carrera. Consecuente con el número de inscripciones y el escaso tono generalmente reluciente en los "handicaps", frecuentes terremotos conmueven a la cátedra.

No será extraño que mañana se produzcan algunas erupciones y caiga lava, ceniza y piedras sobre la cabeza de los aficionados de cátedra, consultores de tiempos, sangre y "pedigrees".

Nos ocuparemos de las carreras de mañana, tratando de borrar la ingrata impresión recibida en las del domingo.

Abre la reunión el premio "U. S. A",

candidatos dentro de los pesos que llevan. Estamos abocados a presenciar un duelo singular entre Spedit y Bazane, pero esta vez intervienen algunos factores de aptitudes para el tiro, como Beaulieu, Tímido y Polisson, que pueden intervenir con éxito final. De los tres, para ese caso, el que más nos satisface es Polisson.

La sexta y última carrera rompen un poco la monotonía de este programa. En el primero, sobre 1.200 metros, abundan los candidatos, es decir, hay para todos los gustos. La Cigarette, Timurlenk y Brillant son más o menos de la misma fuerza, y de ellos resultará ganador el que durante el desarrollo de la carrera tenga mayores facilidades, todo esto si no lo impide alguno de esos batacazos sempiternos que en cuantas carreras de



Old Meadow, ganador del premio Leoncio, 1.600 metros, en 1' 39" 2/5



Ibirá, ganadora del premio Poire, 1.400 metros, en 1' 29"

con 10 anotados, de los que sólo la mitad han tenido mejor figuración. Como de más probabilidades vemos a Baturro, Richepin y Leandro Alvarez, que en su última presentación hicieron carrera regular. Nuestra preferencia se inclina a Richepin, que conducido con más discreción que en su última presentación, debe imponerse al final.

El elemento que compone el premio "Luján de Cuyo", para potrancas de 3 años, ganadoras de 1 ó 2 carreras, es de regular importancia, y algunas de las inscriptas, como Medora, Carola, Argentine, Reina Margarita, Sonda y Dime, que han estado ya en puestos avanzados.

La tercera carrera, para caballos de 4 años, es una calamidad: sólo tiene cinco competidores, entre los cuales sobresalen Imperator, Espía y Do-re-mi-fa. Otra calamidad es el premio "Remate", de 12 anotaciones, que pueden reducirse a tres: O'Connor, Kangaroo y Arsenico. Si el primero repite sus carreras últimas, pocas probabilidades les vemos a los otros.

También es pobre la quinta carrera de la milla, pero aquí siquiera la calidad puede suplir la falta. Todos son

velocidad disputan tienen siempre el premio a su merced. Insistimos nuevamente en La Cigarette.

Viene después el número más interesante de la tarde, el premio "Carnot", de 2.000 metros, donde entre los 15 caballos anotados figuran animales como Barsac, El Chacho, Spedit, Ciego, Solís, etc., etc.

El pensionista del stud Don Gonzalo ha corrido mal últimamente, por lo que nos parece que su peso, 61 kilos, es excesivo. Nuestro preferido es entonces Solís, sin dejar de reconocer que tanto Barsac como El Chacho y Spedit, son enemigos muy peligrosos.

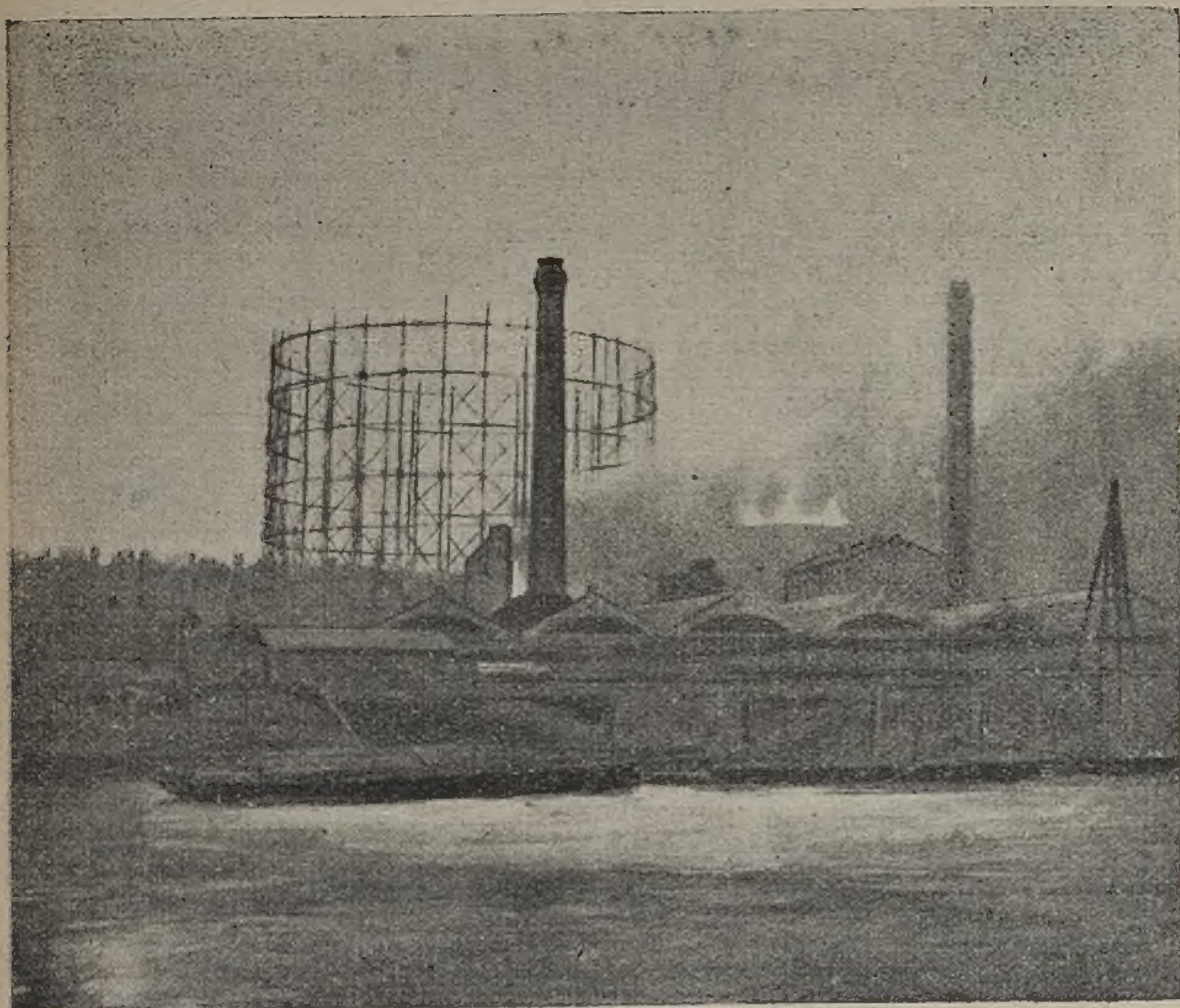
Son nuestros favoritos:

- |                  |              |
|------------------|--------------|
| 1a. carrera..... | Richepin     |
| 2a. " .....      | Argentina    |
| 3a. " .....      | Espía        |
| 4a. " .....      | O'Connor     |
| 5a. " .....      | Polisson     |
| 6a. " .....      | La Cigarette |
| 7a. " .....      | Solís        |

Este número contiene **500** grabados



DE ALEMANIA  
Explosión de un gasómetro



El gasómetro de Hamburgo, que era el mayor del mundo



Aspecto de las cercanías de la gran usina de gas, después de la explosión del gasómetro





Ultimo retrato del insigne escultor don Agustín Querol, fallecido en Madrid el 14 de diciembre último



El cadáver en la capilla ardiente instalada en el estudio del artista



Colocando el féretro en el coche fúnebre para conducirlo al cementerio



# EL NUEVO PARIS

## ALTAS NOVEDADES



Imitación Panamá,

SUIPACHA Y  
RIVADAVIA

### SOMBREROS

Imitación Panamá,

LAVABLES

Último modelo

PARA NIÑA \$ 5.50



De paja de arroz  
lavables

Hemos dado comien-  
zo á la

### Gran liquidación

de todas nuestras  
existencias de vera-  
no, habiendo hecho  
con tal objeto gran-  
des y positivas rebaj-  
as en todos los de-  
partamentos.

Tenemos verdadero  
interés en no quedar  
con mercaderías de  
un año para otro, á  
fin de ofrecer siem-  
pre á nuestra distin-  
guida clientela lo más  
selecto, entre lo que  
constituyen las últi-  
mas creaciones de la  
moda.

Es á esta circuns-  
tancia á la cual debe

### "El Nuevo Paris"

el justo renombre de  
que goza entre nues-  
tras verdaderas da-  
mas elegantes.

Por lo tanto reque-  
rimos su visita, con-  
vencidos de que ella  
será de recíproco pro-  
vecho.

**BLUSAS** desde  
\$ 1.50



**Trajes**  
y gorras  
para baño

**Sombreros y**  
gorras brin pa-  
ra viaje, desde  
\$ 4.90

**Echarpes gasa,**  
á \$ 1.95

**Trajes brin**  
de hilo desde  
\$ 25.00

**Sombrillas**  
**Abanicos**  
**Carteras**

**NOTA.** Recomendamos nuestros guantes de hilo 4 form. á 0.90



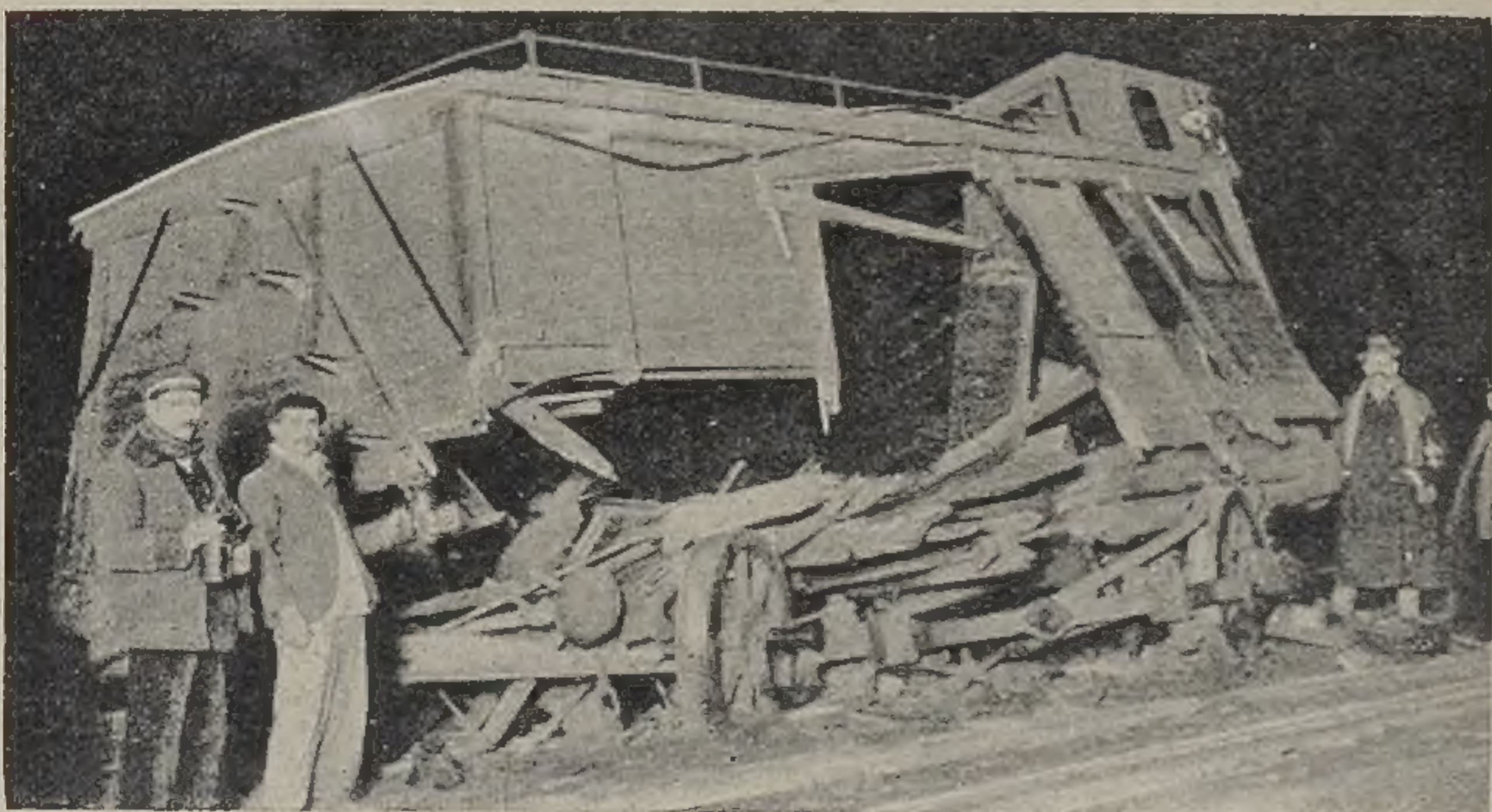
El "gordo" de Navidad.—Choque de trenes



Los seis millones del premio mayor de la lotería de Navidad colocados sobre una mesa, en billetes y monedas de plata, en los sótanos del Banco de España



Estado en que quedaron algunos vagones del tren de carga contra el que chocó un mixto procedente de Alicante



Un vagón destrozado

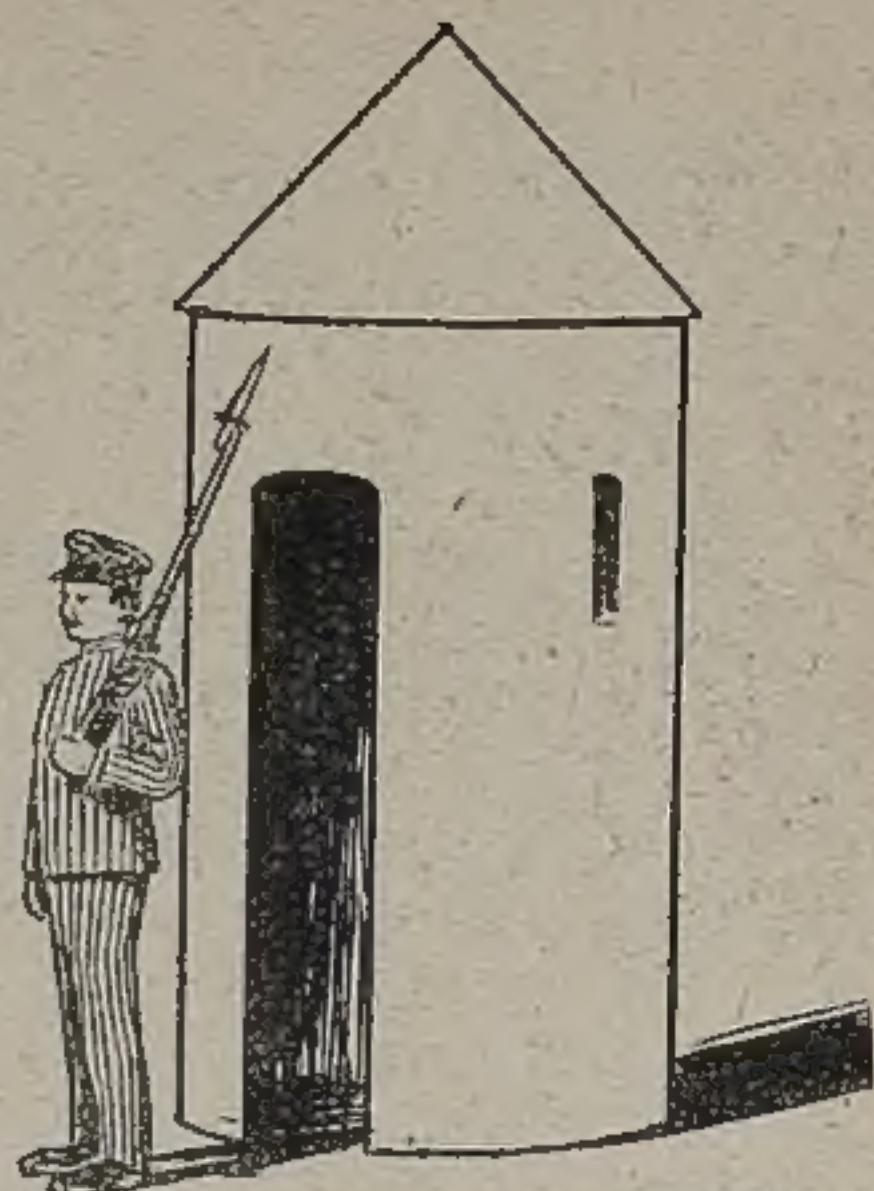




# ¡Alto!!

*¿Quién vive?*

**60.000 \$**  
**DE REGALO**



á los fumadores  
de los ricos  
CIGARRILLOS

## San Martín

I



Quiere obtener un lindo lote de terreno en Burzaco, á dos cuerdas de la estación y con el tranvía eléctrico N.º 102 que lo deja en la puerta, libre de todo gasto



II

Fume mis ricos cigarrillos SAN MARTIN y envíe 5 cartoncitos de \$ 0.20 ó 5 etiquetas de \$ 0.30 ó 0.40 á mi fábrica, siempre que quiera, hasta el 25 de mayo y obtendrá un lote.

III



Quiere obtener entradas gratis á los hipódromos para invertir en otra forma su dinero



IV

Pruebe mis cigarrillos SAN MARTIN, con la seguridad de que encontrará su gusto superior á cualquier otro y con ellos conseguirá todo cuanto desee.

## CONCURSO celebrando el Centenario Argentino

En vista de la gran aceptación que ha tenido mi obsequio en lotes de terreno y como agradecimiento á la favorable acogida de mis cigarrillos SAN MARTIN y á las elogiosas frases que al canjear los bonos por carta, he recibido de mis muchos favorecedores, he resuelto abrir un concurso en celebración del 25 de Mayo de 1810, fecha de nuestra gloriosa emancipación; que se efectuará en la forma siguiente:

Al que presente mayor número de mis billetes que se canjean por mis cartoncitos ó etiquetas de los cigarrillos SAN MARTIN, para tener opción á los lotes de terreno.

Primer premio..... \$ 1.000 m|n.  
Segundo premio..... \$ 500 m|n.  
Tercer premio..... \$ 200 m|n.

á los subsiguientes:

10 premios \$ 50 ó un cuadro al óleo de nuestro gran general San Martín,  
15 premios \$ 20 ó un cuadro en oleografía del mismo general.

Los billetes perfectamente empaquetados y lacrados se entregarán en mi fábrica desde el día 20 de mayo hasta el 23 del mismo, á las 5 p. m., y este día se procederá á la revisión de ellos, publicándose en todos los diarios nombre y dirección de los agraciados. Esta revisión se hará ante una comisión compuesta de cinco miembros, comerciantes conocidos de esta capital y podrá presenciaria todo aquel que lo solicite.

Mis billetes estarán en circulación para las primeras y terceras jugadas por la lotería de cada mes hasta la fecha del concurso, y se podrán retirar personalmente ó por correo en mi fábrica.

Los interesados en este concurso tiene opción con este aviso á retirar cinco números, que se les entregarán como regalo, adjuntando un cartoncito ó una etiqueta por cada número.

Se tiene opción á elegir cualquiera de mis premios. Lean mis prospectos.

Fábrica: SANTIAGO DEL ESTERO 1472/76.

LUIS G. ZOPPI.

NOTA.—El señor Juan Carlos Casadega, domiciliado en la calle Acevedo 229, ha resultado premiado con el lote de terreno ofrecido por los cigarrillos SAN MARTIN, por ser poseedor del número 16.114 del premio mayor de la jugada de la Lotería Nacional del día 8 de Enero.





Desembarco de reservistas en el puerto de Barcelona



Señoras de la Cruz Roja de Almería que prestan servicios en el hospital de sangre



Practicantes, ayudantes y camilleros, que prestan servicios gratuitamente en el hospital de Almería





# Niñas elegantes

Damos sólo algunos de los tipos de nuestro Stock que ha sido objeto de nuestra cuidadosa selección.

En el "Palacio de los Niños"

VESTIDO en piqué blanco, adornado con galones y botones, último modelo, en todas las edades, desde \$ 12.00..... hasta \$ **8.00**

VESTIDO de zephyr, adornado con botones y corbata, en todas las edades, desde \$ 3.40... hast.a. \$ **2.60**

VESTIDOS en fantasías, de seda y voile broderie, con encaje en clarín cambray, gran variedad.

BLUSAS de nansuk con valencianas..... á \$ **3.95**

BLUSAS de tul bordado, forradas..... á \$ **8.50**

BLUSAS de batista de hilo, rayadas..... á \$ **3.80**

KIMONOS, gran surtido en sarga, brin y piqué, en todas lrs edades.

POLLERAS de piqué, altas, con gros grain..... á \$ **5.95**

POLLERAS de brin de hilo, color, á \$ 9.50..... y \$ **8.00**

POLLERAS altas, polonesa, de seda cruda, con encajes del mismo color, á \$ 36.00..... y \$ **30.00**

**GATH & CHAVES** SOCIEDAD ANÓNIMA  
BUENOS AIRES

Casa Matriz:  
BARTOLOME MITRE y FLORIDA  
Anexo:  
Av. DE MAYO - PERU - RIVADAVIA  
"Palacio de los Niños":  
FLORIDA y CUYO  
Casa de compras en París:  
20 - 22, RUE RICHER IXme.

SUCURSALES: Rosario (Santa Fe), Córdoba, Bahía Blanca, Paraná, La Plata, Mendoza, Mercedes (Buenos Aires).

IMPORTANTE: Toda mercadería que al recibirla no resulte del agrado del comprador, podrá ser devuelta para ser cambiada ó REEMBOLSAREMOS INTEGRO el valor pagado, más los gastos de flete originados.





Llegada de la reina Victoria, de Londres, después de haber asistido á su hermano el príncipe Leopoldo de Batenberg en su enfermedad



El rey revistando las tropas que hicieron los honores á la reina á su llegada



Los generales Ochando, Mach, Linares, el coronel Atienza y otros jefes, saliendo de palacio después del recibimiento hecho al rey



SUCURSAL  
AV. MAYO  
**757**

# M. ZABALA

B-MITRE  
**799**  
ESQ  
ESMERALDA

## SASTRERÍA y CONFECCIONES

PARA HOMBRES y JOVENES

AGUINALDOS DE FIN DE AÑO

## EL GRAN ENSANCHE

de esta casa se efectuará el 31 del corriente, y para poder efectuarlo cómodamente, he resuelto hacer una rebaja de un 20 por ciento en los precios de todos los artículos, ya sean ropas confeccionadas como para hacer de medida.

Aprovechar esta oportunidad es economizar dinero y ver realizado el deseo de vestir bien, pues las confecciones de esta casa son comparables por la prolijidad de su confección y la elegancia de su corte, á la mejor medida de cualquier otra casa, siendo todas las telas que se emplean de procedencia europea y de los gustos más modernos y escogidos.

Con mis precios no hay  
competencia posible

TRAJES DE SACO, pura lana fantasía, de moda, á..... \$	<b>20</b>
TRAJES DE SACO á medida, con gustos de moda, á..... \$	<b>32</b>
SACO Y PANTALON, brin de hilo lavado, á..... \$	<b>12</b>
SACO Y PANTALON, franela de lana decatizada, á..... \$	<b>15</b>
PANTALONES de pura lana, á..... \$	<b>7</b>
SACOS de alpaca, lo mejor, á..... \$	<b>6</b>
CHALECOS fantasía, hilo y seda, á \$	<b>3.90</b>

LA CASA MAS MODERNA  
Y MEJOR SURTIDA DE SUD AMERICA

### SECCIÓN LUTOS

Grandioso surtido en trajes listos para vestir. Se hacen trajes en 12 HORAS.

### INTERIOR

Todo pedido del interior es despachado en las 24 horas, siendo confeccionado y á los 5 días siendo medida.

PIDASE  
MUESTRAS y CATÁLOGOS  
GRÁTIS







Ultimo retrato del rey Leopoldo II, recientemente fallecido



El nuevo rey de los belgas y la reina





Las manifestaciones de los estudiantes de derecho en los grandes "boulevards"

Buenos Aires  
Carlos Pellegrini 386

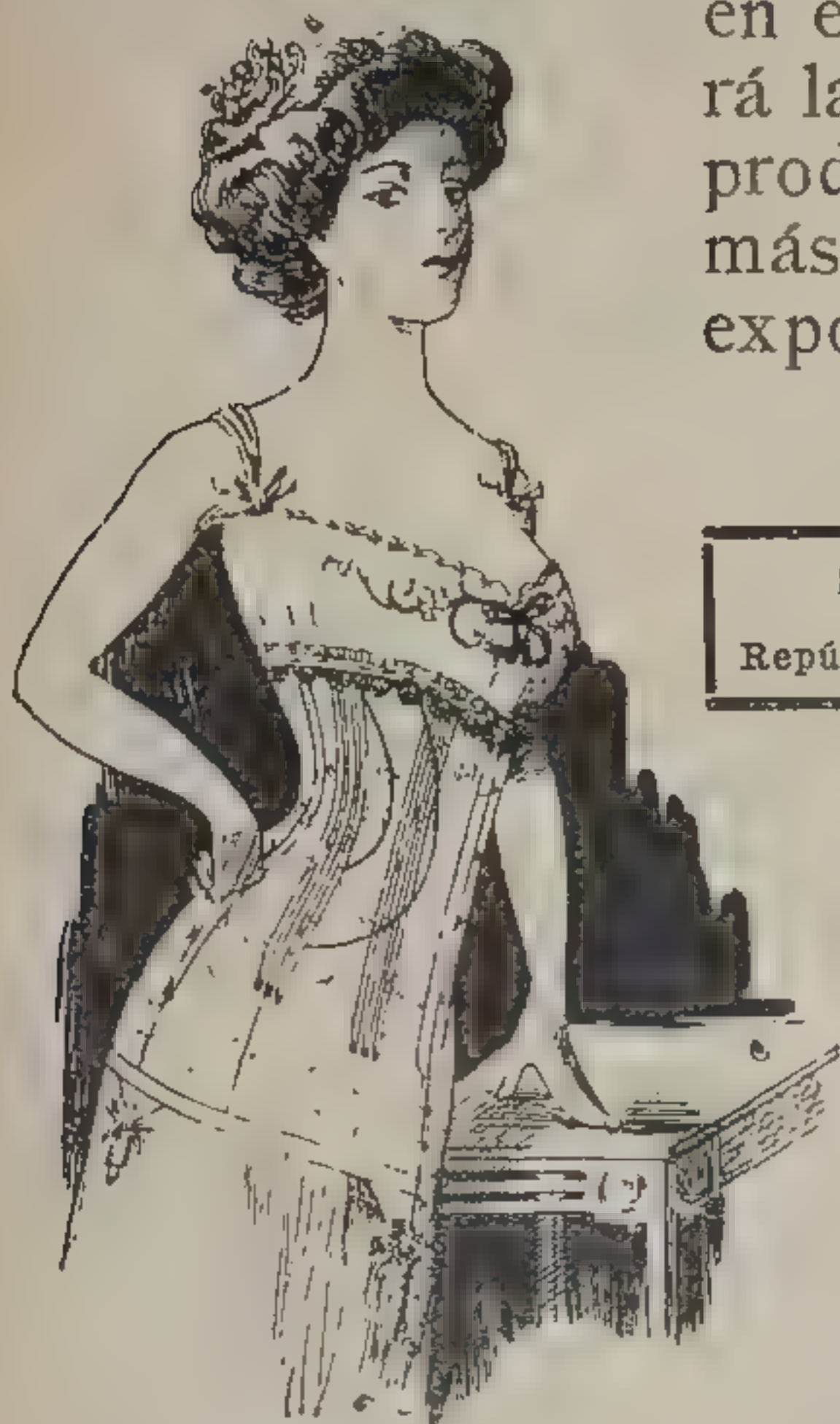
**PETIT PARÍS**  
M. IZQUIERDO

Montevideo  
18 de Julio 103

## CORSÉS Y FAJAS SOBRE MEDIDA

Lea Vd., señora, pues le interesa

Señora: á Vd. como á todas les agradaría tener un bonito busto y estar cómoda. Esto lo puede Vd. obtener comprando ó mandando hacer sus corsés en esta casa. En ella encontrará la última creación en corsés, productos que han obtenido la más alta recompensa en las exposiciones.



DIRECTOIRE

### DOS MEDALLAS DE ORO

San José  
1910  
República Oriental

Internacional  
de Higiene  
1907

VARIADO SURTIDO EN PORTASENOS,  
CORPIÑOS Y CORSELETES

VARIADO SURTIDO EN FAJAS ORTOPE-  
DICAS, ESPALDERAS Y MEDIAS PARA  
VARICES.

VARIADO SURTIDO EN ABANICOS, CAR-  
TERAS, TULES, ECHARPES, GUANTES,  
PEINETAS Y HORQUILLONES.

Agente de los Figurines y Moldes de But-  
terick. EL ESPEJO DE LA MODA no tiene  
rival.

### OFERTA ESPECIAL

Envíe \$ 1 moneda nacional y quedará  
usted subscripta por todo un año á la  
revista más práctica de modas, con mol-  
des de todos sus grabados.

CORSE sobre medida con excelentes ma-  
teriales, á..... \$ 25.—  
La misma forma, confeccionada, des-  
de \$ 12 á..... \$ 20.—





La Facultad de Derecho, con las puertas cerradas, y guardada por la policía



El aviador español, señor Antonio Fernández, que cayó en Niza con su aparato, desde una altura de 25 metros y pereció



Sr. Raimundo Poincaré, recibido en la Academia recientemente



Sr. Eduardo Rod, notable novelista





# SALDOS

de fin de estación

## CONFECCIONES

— Y —

artículos para

## NIÑAS

Y

## NIÑOS



### Á PRECIOS INCREÍBLES

- TRAJES para niñas, en género de lana, formas elegantes, de gran moda, cualquier tamaño, á..... \$ 11.90
- TRAJES de brin lavado, clase especial, forma blusa rusa, artículo de gran resultado, todos los tamaños, á..... \$ 2.95
- GRAN LOTE DE TRAJES de lana y de rico brin lavado, en varias formas, todas modernas, valían \$ 25, ahora se liquidan, cualquier tamaño, á... \$ 6.50
- TRAJES forma saco, de rico brin lavado, para niñas de 8 á 14 años, á 9.50 y..... \$ 7.50
- TRAJES de brin de hilo lavado, forma blusa rusa, artículo de mucha duración, que valía \$ 7, ahora, cualquier tamaño, á..... \$ 3.90
- TRAJES para niñas, de piqué blanco fantasía, adornados con broderies, en forma de gran novedad, artículo muy fino, tamaños de 2 á 6 años, á..... \$ 11.—
- TRAJES para niños, forma saquito y Luis XV, en géneros de pura lana, corte elegante, que valían \$ 30 y 35, ahora á..... \$ 16.50
- TRAJES para niños, forma cazadora y marinero, de rico brin de hilo y satinado, todos los tamaños, á..... \$ 4.90
- VESTIDOS de brin y piqué, blancos, con cuello marinero, azul y punzó, de 1 á 4 años, á..... \$ 3.90
- VESTIDOS, forma saco, para señoritas, de género de lana, forrados en polonesa de seda, de 13 á 17 años, á..... \$ 15.—
- GRAN SALDO DE VESTIDOS de lana, de novedad y de lindos brines, en formas modernas, para niñas de 5 á 14 años, á..... \$ 11.50
- VESTIDOS de fantasía y forma saco, en brines y ricos géneros de lana, que valían \$ 40, ahora á..... \$ 20.—
- VESTIDOS de fantasía en géneros de lana y lana y seda, muy livianos y de gran novedad, que valían \$ 30, ahora á..... \$ 14.—
- VESTIDOS de alpaca azul marino, especiales para colegiales, que valían \$ 28 y 30, ahora á..... \$ 17.50
- SOMBREROS de paja, muy buena clase, en las formas más de moda, para niños, á..... \$ 1.50

CUELLOS, CORBATAS y CAMISAS, á precios de verdadera ocasión.

# Tienda SAN JUAN

CIBRIAN Hnos. \* Alsina y Piedras



## Euthanasia

Para evacuar asuntos profesionales tuve que ir cierto día al manicomio del doctor Arqués. En busca del pabellón donde las oficinas están instaladas, atravesé el cancel del edificio, sombrío como poterna de fortaleza medioeval, internándome en el parque, primorosamente cuidado por floricultores habilísimos, pero exhalando un aroma de tristeza inenarrable, mayor aún que la que emana de los vergeles con que suelen algunos cementerios disimular sus negruras.

De un macizo de hortensias se destacó un hombre joven, apuesto, de fisonomía inteligente y simpática; dirigióse hacia mí.

—¿Es usted médico, caballero?—preguntó cortésmente.

—No—respondíle.

—Lo celebro—repuso.—Detesto á los médicos. Pero sabrá usted griego, de seguro.

La incongruencia de la réplica no dejaba lugar á duda; tenía que haberme las con un orate. Me creí en el caso de llevarle la corriente, asintiendo á sus desatinos.

—En efecto; el idioma de Homero me es familiar.

—Admirable! Entonces podrá usted decirme lo que significa la palabra *Euthanasia*.

Iba á contestarle cualquier cosa, deseoso de suspender la conversación; para los no avezados al trato de los locos, tiene algo de diálogo de ultratumba el que se sostiene con un ser desprovisto de razón, cuerpo sin alma, especie de autómata viviente. Pero la palabra en cuestión sonó en mi oído á cosa no ignorada; yo había leído aquello recientemente: *¡Euthanasia!* Tal vez en alguna revista ó *magazine* extranjero... *¡Euthanasia!*... Recapacité, intrigadísimo, y, más por satisfacer la propia curiosidad que por contestar á la pregunta del alienado, hice un esfuerzo mnemotécnico para extraer de la oculta celdilla cerebral el recuerdo rebelde: *¡Euthanasia!*... Por fin...

—Es muy sencillo—dije al loco.—Esa palabra quiere decir *buena muerte*.

—Es verdad... *¡Buena muerte!*... Y, sin embargo, la muerte no puede ser nunca buena... No fué buena muerte la de mi Elisa... *¡Tampoco fué buena la del médico!*...

Sus ojos extáticos se perdían en el vacío: de todo su ser irradiaba un dolor profundo, indescriptible. ¿Qué tragedia ocultaba aquella vida rota? ¿En qué pesar se hundió, ahogándose, aquel cerebro? Quise esquivarle, apesadumbrado; no me dejó; aferróse á mi brazo y me hizo caminar hasta un asiento rústico allí próximo. Y de sus labios exangües brotó la historia de su vesania.

—Eramos muy felices Elisa y yo... ¿Cómo no serlo si nos queríamos, y aun ignorábamos lo que era *Euthanasia*?... Imposible que otros enamorados fuesen más dichosos; Hero y Leandro tenían que luchar con los elementos para verse; Romeo y Julieta batallaban con seculares

odios de familia; Francesca y Paolo hubieron de traspasar las fronteras del crimen; en todos ellos, mezclado con su amor, había migajas de recelo, de pesadumbre, de remordimiento... ¡En nosotros, no! Cariño, y nada más que cariño. El porvenir nos sonreía, el presente nos halagaba. Jóvenes, ricos, enamorados... ¿quién soñó mayor ventura? Frequentábamos la sociedad para exhibir nuestra dicha, no para buscar distracción al hastío, como suele ser lo corriente; viajábamos para convencernos de que, aun cambiando el marco, seguía siendo el mismo el cuadro de nuestro amor... ¡Pero aquello tenía que concluir!... Un día Elisa cayó enferma. ¿Qué mal era el suyo? No he llegado á saberlo todavía: mal horrible, mal odioso, mal cruelmente profanador, que destruyó en breve plazo su hermosura: ¿qué fué de sus mórbidos encantos? ¿qué de los colores que maticaban su faz? ¿qué de la alegría rebosante de sus ojos? Todo desapareció; y hubo flacidez donde había turgencia, y pálidos jazmines substituyeron á las rosas, y en miradas de doloroso anhelo se trocaron los relámpagos de regocijo... ¿Qué mal era el suyo? Nadie me lo explicó;



las eminencias de Europa entera se encogieron de hombros ante aquella dolencia implacable que íbamos paseando tristemente y que seguía siendo la misma en todas partes... ¡como antes era el mismo en todos lados nuestro amor!... Y en tanto, el mal progresaba, y aquel cuerpo, que era mío, retorciase desesperado en los espasmos del sufrir... Hubo un médico que logró calmar los dolores; ¡cómo abracé al infame! Unas inyecciones hipodérmicas bastaban. Pronto aprendí á manejar la jeringuilla de Pravaz, y yo mismo hacía la incisión en uno de aquellos brazos, antes torneados, entonces esqueléticos... Mágicamente cesaba el dolor; dulce tranquilidad invadía aquel cuerpo, antes transido de congoja; sueño reparador entornala aquellos ojos, cuyo círculo violáceo crecía al cerrarse, y yo velaba, á los pies del lecho, sin atreverme á respirar siquiera, temeroso de interrumpir la placidez de su descanso... Al cabo despertaba, y, medio sumida en somnolencia, volvía á sentir la cruel punzada del mal, y yo tornaba á practicar la inyección bienhechora... Hasta que una vez Elisa no despertó del sueño producido por mis inyecciones. ¡Había muer-



to!... Quise morir también, desesperado, frenético; caí enfermo gravemente. Y he aquí que un día, convaleciendo ya de mi dolencia, que fué cruel conmigo no matándome, cayó en mis manos una revista en la que pude leer con espanto lo siguiente: "Se ha iniciado entre los médicos extranjeros la costumbre de practicar la *Euthanasia*, ó sea la buena muerte; los enfermos crónicos, los incurables, los que sufren males que llevan anexos grandes dolores, deben morir, y ellos y la humanidad saldrán ganando si se suprimen sus tristes vidas por medio de fuertes inyecciones mórficas..." ;Lo comprendí todo en su horrible crudeza! ;Verdad que fué espantoso, caballero? Hacer que yo, ;yo mismo! sirviese de verdugo á Elisa... ;Pudo soñar el Dante una tortura de crueldad más refinada?... Aguardé al médico, que seguía asistiéndome; como un tigre hambriento me agazapé detrás de la puerta, y cuando entró, me arrojé á su cuello, gritándole: "¡Muere, infame! ;A ver si es la tuya también buena muerte!..."



Exaltándose conforme avanzaba en su relato, el loco quiso representar el desenlace á lo vivo; aferrado á mi cuello con sus manos—movidas, sin duda, por músculos de acero,—me derribó. Creí morir, ahogado por la tenaz crispatura de aquellos garfios... Forcejeando por desasirme, grité cuanto pude. El doctor Arqués y un loquero acudieron cuando perdí el sentido.

AUGUSTO MARTINEZ OLMEDILLA.

**O PORTO  
COMMENDADOR**

VIÑO EXTRA FINO  
Y DE EXTREMADA VEJEZ

Unicos Introdutores  
**ALBISU Y LARROUDE**  
RIVADAVIA 142-48 - B. S. AIRES





Voy á comprar uno de estos aparatos para limpiar por medio del vacío.



Mándemelo á casa pronto.



¡Vamos, muchachos! ¿quieren hacer una "hanguita"?

-- ¡Cómo no!



¡Ya verán qué bien trabaja esta máquina, qué poder de absorción tiene!



¡Che, paren ¡oh, Dios mío, se lo traga todo!



Los vigilantes. ¿Que le pasa, señor?  
—Creo que el vacío se me ha metido en la cabeza... no... estaba ya... no sé.



# SUFFICIT



Reverendo Padre I. Sauveur . .

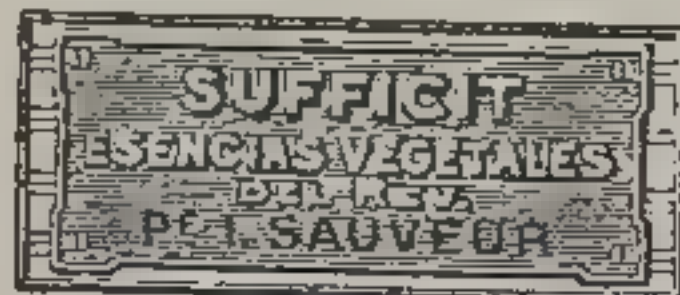
EL SUFFICIT es el remedio por excelencia para la curación de todas las enfermedades que tienen su origen en las impurezas de la sangre.

Es un tónico depurativo, antinervioso, digestivo, reconstituyente poderoso y una preparación puramente vegetal, fruto de muchos años de estudio.

Lo prepara el Rev. Padre I. SAUVEUR.  
Santa Fe 3496.

Se halla en venta únicamente en la farmacia Santa Fe 3373, y en las siguientes:

**Gran purificador  
de la sangre.**



Facsimile de la estampilla de legitimidad.



## Nómina de los Representantes del "SUFFICIT"

Unico representante para las farmacias de la capital federal, el Sr. Jerónimo Silvano, antigua Droguería, Farmacia y Oficina Química, calle Garay 1034, Constitución.

Juárez. — Farmacia y Droguería Española.

Mercedes. — Farmacia y Droguería "La Estrella".

Trenque Lauquen. — Farmacia y Droguería del Pueblo.

Chivilcoy. — Farmacia Augusto Caminada.

Pehuajó. — Farmacia y Droguería del Aguila.

A. Alsina (Carhué). — Farmacia "La Nueva".

Guaminí. — Farmacia Antonio M. Ferrari.

Bolívar. — Farmacia San Carlos.

25 de Mayo. — Farmacia Moisés Curiel.

Quilmes. — Farmacia Inglesa.

San Luis. — Farmacia Emilio Paladini.

Avellaneda. — Farmacia Nueva de A. Guillen.

Concordia. — Alberto Roggerone.

La Plata. — Farmacia Resua y Cía.

Dolores. — Farmacia y Droguería del Pueblo.

Mar del Plata. — Farmacia Oteiza.

Ayacucho. — Farmacia Orfila.

Necochea. — Farmacia Santa Ana.

Balcarce. — Farmacia del Pueblo.

Rosario. — Farmacia "La Nacional". — Palacios, Costa y Parlante. Laprida y 9 de Julio.

Montevideo. — José Secondo, Blanes 62.

Tres Arroyos. — Farmacia Argentina.

Tandil. — Farmacia Buzón.

Lobería. — Américo Angelacio.

Coronel Suárez. — Victoriano Alonso Gómez.

Bahía Blanca. — Farmacia del Aguila.

Olavarría. — Farmacia del Pueblo.

C. de Areco. — Farmacia del Pueblo, Lucas A. Gioja.

Farmacia Círculo de Obreros de Barracas al Norte.

Azul. — Olinto Biaggi.

Tucumán. — Farmacia y Droguería Belgrano, de Juan Meira, representante para las provincias de Santiago del Estero, Salta, Jujuy, Catamarca, con asiento en Tucumán.

PRECIO DEL FRASCO:

En la Capital 3.00. Interior y Exterior 3.50.



Mi padre, rico constructor naval, á quien sus ocupaciones no habían desviado del cultivo de las bellas letras, envi6me muy joven á la casa de su hermano, que vivía en Atenas. Frequenté allí los retóricos, seguí las lecciones de los filósofos, y me apasionaron la historia y la geografía.

Desde mi infancia, pasada en los astilleros y en los muelles, tuve una gran afición á los largos viajes. Llegó ese gusto á ser en mí una verdadera obsesión. Regresé, pues, á Siracusa, y obtuve de mi padre el permiso para visitar las maravillas del mundo.

Al comenzar la Olimpiada CXXXVII subí á bordo de un barco que se dirigía á Halicarnaso. Mis padres y mis amigos acompañáronme hasta el puerto y me despidieron con vivas muestras de sentimiento y ternura. Después siguieron días y noches; Poseidón me fué propicio, y una mañana el piloto anunció que estábamos á la vista de Rodas, ¡Apolo, dios del cielo y de la luz! ¡Helios, tú que maduras los frutos y perfumas las flores; tú que no asestas sobre Rodas sino flechas envueltas en rosas. Salve!

Pero ¿no dicen que los barcos entran en el puerto, pasando por entre las piernas del coloso? Estamos ya en el muelle y desembarcamos. Mi primera ilusión sucumbe ante la realidad. La estatua de bronce, obra de Chares de Lindos, terminada en el curso de la Olimpiada CXXIV, se eleva en la extremidad del puerto y extiende sobre él una mano, como dando la bienvenida á los navegantes.

El viento era propicio; nuestro barco terminaba sus operaciones, y llegó el momento de arrancarse á los encantos de la isla que Helios había reservado para los



El faro de Alejandría, rodeado por su inmensa escalera en espiral, que tenía en su cima una hoguera permanente.

hijos que le había dado Rodas, la hija de Halia y de Poseidón. Apenas tuve tiempo para admirar la fuente de bronce, adornada con una inscripción en caracteres extraños, consagrada por Cadmo á Minerva Lindiana, y nos hicimos á la mar.

Corta fué la travesía; pronto llegamos á Halicarnaso. Dominando el puerto, la ciudad y la ágora, situado en la ladera de una colina cortada en hemicíclo, la masa del mausoleo famoso destacaba su hermoso perfil sobre el fondo azulado de la montaña. El rey de Caria que, según la costumbre egipcia, se había casado con su hermana, murió á los 24 años de reinado, el último de la Olimpiada CVI. Artemisa llamó á Philcas y á Satyros, y les confió

el cuidado de erigir un sepulcro para el monarca. Mas cuando ella sucumbió al profundo dolor, después de absorber cada día en sus bebidas las cenizas de su esposo adorado, quedaron los trabajos interrumpidos. Pero Hídrico, el hermano de la reina, heredero é intérprete de su piadoso pensamiento, hizo que continuaran, y terminaron á los dos años.

Sobre una explanada rectangular, á la que lleva una gradería amplia, se levanta el basamento de la construcción. Es el zócalo grandioso de un templo jónico periptero, de 36 columnas, coronado por las 26 gradas de una columna truncada. Un alto friso esculpido por Scopas, Bryaxis Timoteo y Leocares, rodea las cuatro fachadas del sepulcro. Entre las columnas hay intercalados héroes y leones. Finalmente, una quadriga con las estatuas colosales de Mausoleo y Artemisa, domina la pirámide y el templo, pareciendo en su mole inmensa obra de titanes. Los restos de los soberanos descansan en una



Las pirámides de Egipto, erigidas para sepulcros de los faraones





El coloso de Rodas, según la tradición, permitía pasar barcos bajo sus piernas extendidas. Está demostrado que no era sino una estatua de Helios, dios de la luz, que extendía su brazo hacia el mar azul, como dando la bienvenida á los navegantes.

cámara funeraria debajo del templo.

¡Qué contraste entre las dos Artemisas que reinaron en Halicarnaso! La virtuosa esposa de Mausoleo no ha logrado hacer olvidar el recuerdo de la heroína que, armada y vestida como hoplita, tomó parte en la batalla de Salamina al lado de Jerjes y mandó los trirremes de la Pentápolis dórica. Perseguida por un barco griego después del combate y estorbándole el paso una nave persa, la acometió sin vacilar y la echó á pique. Su presencia de ánimo le fué dos veces útil, pues equivocándose los griegos ante esta maniobra y juzgándola uno de los suyos, la abandonaron para perseguir otros enemigos, en tanto que Jerjes igualmente engañado por la audacia de Artemisa, celebraba el valor de su aliada exclamando: "Hoy mis hombres se han portado como mujeres, y mis mujeres como hombres."

De Halicarnaso á Efeso la distancia es como la que separa á Siracusa del estrecho de Sicilia; la recorrimos en dos días y dos noches.

En cuanto llegamos, me aventuré por las estrechas calles de la población, y guiándome por los informes de los transeúntes á quienes pregunté, halléme pronto ante el temenos de Artemis. Qué admirado. Mármoles, bronce, oro, pin-

turas, la intensa policromía del templo y de los pórticos, las estatuas, las estelas votivas, disputanse la atención y las miradas de los visitantes. ¡Qué sentimientos debía evocar aquel edificio comenzado durante la Olimpiada XI por Chersiphron, Roccus y Teodoro de Samos, el mismo artista que había grabado el anillo de Polícrates!

¡Maldito eternamente el criminal anónimo que incendió el templo la noche misma del nacimiento de Alejandro!

— Extranjero, parece conmovido al ver esta maravilla díjome un ciudadano de Efeso al observar mi emoción.—¿Es sin duda la vez primera que vienes aquí y no conocías el temenos de Artemis? ¿Qué interés te atrae á este sitio? ¿Encierra tu nave algún rico cargamento? Te costará trabajo venderlo. Grecia está empobrecida. Es presa de las facciones y partidos; pero Roma no tardará en poner á todos de acuerdo, devorándolos por igual.

Viajo solamente para satisfacer mi curiosidad. Voy visitando las grandes ciudades y admirando las maravillas que en ellas encuentro. Desde Efeso iré á Babilonia.

— En ese caso, sígueme. Llevo un gran lote de tapices, tejidos y bordados admirables, que he traído aquí inútilmente. He forma-



El sepulcro de Mausoleo, construido como perenne testimonio de un amor inmortal, ha dado su nombre á todos los monumentos funerarios.

(Sigue en la pág. 25).





## Sin un Sifón "Prana" Sparklet

Con los "Prana" Sparklets cualquiera puede prepararse INSTANTÁNEAMENTE su consumo diario de SODA WATER de una calidad insuperable y á un costo insignificante.

Se venden en todas partes de la República al precio de \$ 2.50 m. n. por Sifón.

El librito "Higiene y Comodidad" mencionando esta revista, remiten GRATIS.

Unicos depositarios en la Argentina:

**COMPAÑÍA DELLAZZOPPA Lda.** Chacabuco 167, Bs. Aires

En la República Oriental del Uruguay: TRABUCATI y Cía., Montevideo.



do una caravana y volveré á partir para el interior; me ofrezco á servirte de guía y de intérprete á través de las extensas comarcas que nos separan de Babilonia. Y, si después de admirar los esplendores gigantescos de la ciudad de Nabucodonosor, junto á los cuales parecen pigmeos las magnificencias griegas, quieres acompañarme hasta los paraísos de Persia, verás allí á Susa, Pasargades y Ecbatana, y te elevarás hasta el cielo sin abandonar la tierra.

La oferta era seductora y acepté. En lo sucesivo tuve ocasiones repetidas de felicitarme por ello. De Sardes á Babilonia hay noventa etapas.

Después de algunos días de marcha llegamos á Cunaxa, famoso campo de batalla, donde los griegos de Clearco y de Proxena, vencieron al poderoso ejército de Artajerjes.

Por fin, una mañana al despuntar el alba, los muros de Babilonia destacaron en el horizonte.

Protegidos por el recinto, se extienden sembrados de trigo y cebada y plantíos de palmeras. Luego una serie interminable de casas en ruina.

Un día es insuficiente para pasar esta primera zona de ruinas. A éstas siguen jardines cercados por paredes de tierra, y otra etapa nos conduce á los barrios habitados. Las casas, al principio pocas, comienzan á abundar, y se estrechan y aglomeran. Entramos al fin en la ciu-



El templo de Diana en Efeso, verdadero tesoro de Grecia. Fué incendiado por Eróstrato, que de este modo quiso alcanzar la inmortalidad.

dad. Precedido por mi guía pasé bajo la bóveda de una puerta practicada en la muralla, y al salir de la galería, se me presentó el Eufrates en toda su amplitud majestuosa. Lo pasamos en una barca redonda, parecida á una especie de canasto forrado de cuero revestido de betún, que avanza girando en el agua. Hay un puente de barcas, que fué el que pasó nuestra caravana. Otro nuevo recinto, otra puerta en la muralla y dos horas de marcha por un barrio muy populoso. Al fin encontramos descanso en un caravanserrallo, donde algunos esclavos entienden el griego. ¡Gracias á los dioses!

Todo es aquí monstruoso, abrumador. Las murallas que hace tiempo he perdido de vista, una ciudad de tierras ilimitadas, el río encajonado entre muros fortificados; los palacios hechos para ser habitados por titanes, las altas paredes cubiertas de porcelana, donde sobre fondo azul oscuro se destacan monstruos blancos y amarillos; el templo de Zeus-Belo y los zigurats ó pirámides escalonadas, restos de aquellos refugios que los descendientes de Deucalión y de Pyrrha hicieron para salvarse en caso de un nuevo diluvio terrestre.

Una de estas pirámides, cuyas gradas en otro tiempo rellenas de tierra contenían frondosos árboles, eran los famosos jardines colgantes. En Grecia me dijeron que eran obra de Semíramis; es un error. Fueron construídos por el rey Na-



Los jardines colgantes de Babilonia, construídos por Nabucodonosor para que su esposa tuviera la ilusión de las montañas de su país



bul - Kudur - Ussur, para complacer á su esposa, princesa meda que se moría de tristeza ante las áridas llanuras babilónicas y que deseaba siquiera ver un remedio de las montañas de su patria.

Largas conversaciones que por mediación de mi guía tuve con los sacerdotes de Babilonia, diéronme la solución de un misterio que venía atormentando mi espíritu desde algún tiempo. ¿Por qué han de ser *siete* las maravillas del mundo, *siete* los planetas, *siete* los días de la semana, y *siete* los sabios de Grecia? ¿A qué se debe ese hermoso equilibrio de proporciones que me había encantado en el mausoleo y aquí se revelaba en todos los monumentos? Los sacerdotes me explicaron que el número 7 era el vínculo entre los grandes sistemas numéricos, el decimal y el sexagesimal, la clave misteriosa y divina de los números y de la armonía superior del universo, la cadencia del ritmo supremo, la cifra del cielo revelada á los hombres, puesto que el Dios de los hombres construyó el mundo en seis días y descansó al séptimo.

El viaje de regreso fué tan penoso como el de Sardes á Babilonia. Por recomendación de mis amigos me incorporé á una caravana que iba á Tiro. De esta ciudad me dirigí á Pelusa, y de aquí á Heliópolis; pasé el Nilo y llegué á Menfis.

Aquí encontré una civilización análoga á la de Caldea. El granito reemplaza á la tierra y al ladrillo. Las pirámides se parecen á las *sigurats*, pero son mucho mayores. Pienso que los egipcios, lo mismo que los caldeos, han buscado en esta forma la estabilidad suprema. Algunos intérpretes me divertían con sus narraciones más ó menos fantásticas. Conocían el número exacto de las piedras que entraban en cada pirámide, sabían el número exacto de los obreros empleados en su construcción, el número de años invertidos en ella y los días y las horas que habían trabajado, así como la cifra exacta de su costo y la cantidad de ajos, cebollas y perezil que se invirtieron en la comida de los obreros y esclavos. Agregaban que Cheops, uno de los reyes enterrados en esos monumentos, había arruinado al Egipto para construir esa pirámide.

No me detuve mucho tiempo en Menfis. Las suaves armonías de un idioma que formaba contraste con las aspiraciones guturales de los caldeos, me acariciaban dulcemente los oídos y la brisa del norte me traía efluvios de la Hélade, porque salvo los templos consagrados al culto egipcio, todas las demás construcciones de Alejandría responden al gusto y al estilo griego. La mayoría de la población es también griega.

El faro que con su humo por el día y con su llama por las noches sirve de guía á los innumerables bajeles que visitan su puerto, es la manifestación suprema y el emblema tangible de la unión de ambos pueblos.

Construido de mármol blanco, levanta

al cielo la torre en forma de prisma octogonal, sosteniendo un brasero donde arde una hoguera inextinguible, tan brillante como la luz de los astros.

La rampa helicoidal que lo rodea permite el acceso á la cima á los guardianes del faro y á los asnos blancos que acarrean la madera para el brasero. Este prisma octogonal descansa sobre un piso cúbico, que á su vez tiene un zócalo cuadrangular ocupado por los alojamientos, caballerizas y depósitos de leña, donde durante años enteros permanece secándose el combustible.

Ptolomeo Soter tuvo la idea de construir el faro, y Ptolomeo Filadelfo lo inauguró. Sostrado de Gnido fué el autor del proyecto. Formado en las escuelas donde se profesaban las artes y las ciencias de Grecia y Caldea, púsolas á contribución para levantar ese templo que el hombre dedicaba al genio, y que los dioses clementes bendijeron, permitiendo que se llevase á término.

Iba á salir un barco para el Pireo. Subí en él y cerré el periplo de mi viaje. Atenas, ciudad querida de Palas Atenea, ¿por qué me alejé de tus muros?

¿Es más bello el Altis que el Acrópolis? No lo creo. Y, sin embargo, cuando me ví ante el templo de Zeus, que guardaba la Victoria de Poeonios, y que se destacaba sobre el Philippelon, el Pritaneo, el Pelopion, el altar elíptico de Júpiter y el Metroon, sentí doblarse mis rodillas y caí prosternado en el suelo.

En la derecha el supremo dios tiene una estatua de la Victoria en señal de que su voluntad siempre triunfa. Su izquierda apóyase en el centro, indicio del imperio que ejerce sobre el universo. Dentro de la espaciosa frente reside la poderosa inteligencia del creador y ordenador del mundo; y en los tranquilos ojos se revelan pensamientos sublimes. La au-

gusta majestad y la bondad paternal que Fídias supo infundir á su obra, parecen aumentar algo á lo sagrado de la religión pública, y de toda la figura emana tal majestad, que cuanto más se la contempla, más parece aproximarse á la grandeza de Zeus.

Morir sin haber rendido devoto homenaje al Olímpico, es una inmensa desgracia. De ella me han preservado los dioses. ¡Benditos sean!

De esa manera, viendo reflejadas en un hombre de la antigüedad clásica la impresión de las famosas siete maravillas del mundo, se podrá tener idea más apropiada de ellas que con una exposición árida de datos minuciosos, dimensiones, etc., la cual no dejaría en el espíritu, en comparación con las grandes obras modernas, sino una impresión de grandeza relativa, no expresando ni bien ni mal lo que ha constituido su mérito evidentemente extraordinario.

MARCEL DIEULAFOY.



El Júpiter Olímpico, de Fídias, obra de majestad sobrehumana, de extraordinario mérito y gran riqueza.



# Polvo Graseoso de Lechner



Suaviza y embellece el cutis dándole  
un aspecto juvenil y fresco

**Probarlo es adoptarlo**

**Venta** en todas las Droguerías,  
Perfumerías y Farmacias

Únicos Concesionarios:

Droguería **MENDEL** y Cía.

BELGRANO 561 — Buenos Aires

Deposito en Montevideo: Ferrari y Devita, Rincón 86,  
R. O. del Uruguay



# Los pretendientes estratégicos



Angelina rechaza á Amoroso. Este paga á un hombre para...



...que ponga un cohete y un muñeco en la casa.



La alarma de incendio se produce.



Amoroso se precipita...



...y salva de las llamas al "bebé".



Angelina lo aplaude.



Entonces, su rival soborna á un maestro de natación...



...para que ocurra un accidente...



...arrojase con bravara...



...y salva al hombre.



Felicitación de Angelina.



Amoroso despedido, se entiende con el domador de serpientes...





...y organiza un "picnic". Aparece en éste el reptil.



Lo agarra y lo tira.



Angelina lo felicita.



El rival busca un toro amaestrado...



lo suelta en el paseo á la señorita...



...lo hace huir con facilidad...



...y recibe las gracias de la amada.



No pudiendo hacer más, pelean los dos rivales, cuando llega un mensajero, de imprevisto.



FIN.

Corren los dos adonde los llamaban y ven á Angelina que... acababa de casarse con otro.



# BARATTI H<sup>nos.</sup>

EN SU NUEVO LOCAL  
CORRIENTES 1145



JUEGO PARA DORMITORIO de pino tea macizo compuesto de un ropero, un lavatorio, una cama de una plaza con elástico, una mesa de luz, lunas biseladas, mármol azulado, embalado y puesto en la estación de salida, á..... \$ 160.—

Catálogo ilustrado R remitimos gratis

**BARATTI Hnos. - Corrientes 1145 - Buenos Aires**



En la construcción y confección de barriletes no hay ninguna nación que pueda competir con la China; para los chinos el remontar barriletes es un deporte establecido desde muchos siglos ha, y el barrilete que emplean es muy distinto del que por regla general se usa en otras partes, sobre todo comparando la grotesca originalidad de aquéllos con los rústicos y primitivos que usan los europeos y americanos. Son juguetes, pero juguetes ingeniosamente hechos y adornados con los caprichosos gustos del arte chino.

El chino conserva aún vicios y costumbres originales de tiempos muy remotos y esta originalidad la revelan sus industrias, lo mismo que sus juegos y juguetes—allí todo es distinto, pues todo es legítimamente chino.—Pero de seguro en China hay muchos más artistas que en otra nación, cualquiera que sea; todo lo que ellos producen, extravagante á primera vista, revela delicadeza, ingenio y estética y todo lleva el sello característico del artista neto. En la fabricación de barriletes, sean éstos sencillos ó complicados, demuestran mucho tino y emplean combinaciones realmente admirables.

La armazón del barrilete chino es de delgadas cañas de bambú. Papeles de arroz, pintados con figuras y escenas de la vida humana y animal en colores bri-



Barrilete acrófono

llantes y pegados sobre esa armazón, constituyen el barrilete más ordinario, pero aun con éste no pueden competir ni los nuestros ni los más elegantes "cerf volant" de la juventud parisiense.

El remontar barriletes es en China una fiesta nacional que ocupa entre los deportes al aire libre el lugar más importante, y del cual participan tanto los hijos de los mandarines de más alto

rango como los del humilde trabajador. Ciertos y determinados días de fiesta son designados para ello y la más importante es la fiesta "del alto vuelo", que cae en el noveno día del noveno mes.

Montañas, lomas y valles libres de obstáculos se llenan en estos días de gente entusiasta de uno de sus deportes favoritos.

En Fuchow se reúnen por lo regular unas 30.000 personas que, en su mayoría, toman participación activa en la elevación de los barriletes, y entre todos reina una sola preocupación: el barrilete. La gran variedad de forma y tamaño de millares de ellos en las altas regiones producen, en efecto, un espectáculo maravilloso y encantador; virando de uno á otro lado, parecen hadas de un cuento fantástico, que en alegre reunión representasen una chinesca fiesta de Walpurgis.

El deporte mismo tiene su significación



Escenas de dramas populares

(Sigue en la pág. 32).



# LA TUBERCULOSIS MATA

solamente á los enfermos que no hacen la cura de la

## ANISTAMINA

el más grande descubrimiento científico del Siglo XX.

Preparación opoterápica á base de extractos glicerizados de pulmones de bueyes sanos y medicados—elaborada cuidadosamente con procedimientos científicos nuevos y racionales por el mismo inventor, el Dr. Prof. Carlos Marchesini, de la Facultad de Génova.



## LA ANISTAMINA

pudiera lógicamente llamarse el **SUERO ANTI-TUBERCULAR** de la vía digestiva.

Es de gusto agradable, tolerada por los estómagos más delicados y de acción rapidísima: quita la tos, la fiebre, devuelve el apetito, da nueva animación, levantando las fuerzas físicas y morales del enfermo á los pocos días de empezar la cura. Mata el germen de la Tuberculosis, ó sea: el bacilo de Kock.

**LA ANISTAMINA** es adoptada en Italia, por orden de la Dirección Superior de la Sanidad en los Sanatorios Nacionales: es aprobada por el Departamento Nacional de Higiene de la República Argentina.

No es uno de los tantos reconstituyentes de acción limitada, es el verdadero específico contra

## LA TUBERCULOSIS

Por más datos: A. MASSONE

Moreno 625, Buenos Aires

SE VENDE EN LAS BUENAS DROGUERÍAS





Dragón con puntas de vidrio



Cabeza de un barrilete en forma de ciempiés

especial y su simbolismo encierra pensamientos de profunda seriedad. Deidades y héroes antiguos y de renombre prestigian el barrilete, predominando entre ellos los que imitan las figuras de animales ó insectos sagrados como son: peces, ranas, moscas, mariposas, pájaros, etc., ídolos mitológicos de deidades y bellas mujeres, pero á más de éstos hay el más amplio campo para el ingenio y la fantasía de los constructores y fabricantes.

El barrilete armonioso, muy de moda actualmente, es uno de los tipos más ingeniosos. Remontado produce los sonidos de un acrófono, mediante un arco de bambú adherido al aparato, sobre el que se halla una cuerda de seda estirada. Este barrilete, olvidado por mucho tiempo, tiene su tradición, pues cuentan que durante una guerra en tiempos muy remotos originó la victoria de una gran batalla. El general chino tuvo la feliz idea de remontar uno de estos barriletes acrófonos con luces durante la noche. El barrilete voló sobre el campo enemigo, y éste oyendo el fantástico sonido en el aire y viendo las luces, imaginándose que aquello era algún espíritu maligno, lo

atacó á flechazos hasta quedar desprovisto de municiones, ó sea de flechas, y entonces fué fácilmente vencido y aniquilado por su astuto antagonista.

Pero el más ingenioso de todos los barriletes es, sin duda, el gigantesco "ciempiés", de 15 metros de largo. Para remontar este juguete monstruo, son necesarios cuatro hombres, hasta cuando el aparato se halla fijo en el aire, y aun entonces es todavía hasta cierto punto un arte manejar el hilo de la cabeza y los otros tres que corresponden á diferentes partes del cuerpo. Es una creación fantástica de gran efecto ver el monstruoso insecto con su enorme cabeza de ojos movibles y boca abierta en el aire. Para transportarlo se cierra como el fuelle de un acordeón.

Otro tipo no menos original es el "dragón", de casi dos metros de altura. Las partes salientes se hallan provistas de puntas de vidrio, y los hilos de su armazón, impregnados en cola de pescado, son cubiertos de una capa de vidrio y porcelana pulverizados. El objeto de este barrilete es inutilizar todos aquellos que se consideran enemigos. Generalmente, son



Ciempiés de 15 metros de largo

(Sigue en la pág. 35).



*Un canasto  
lleno con los  
pedidos....*

**¡ABAJO EL  
MONOPOLIO!**

**CAJA  
REGISTRADORA**

**American**

Facilidades  
de pago

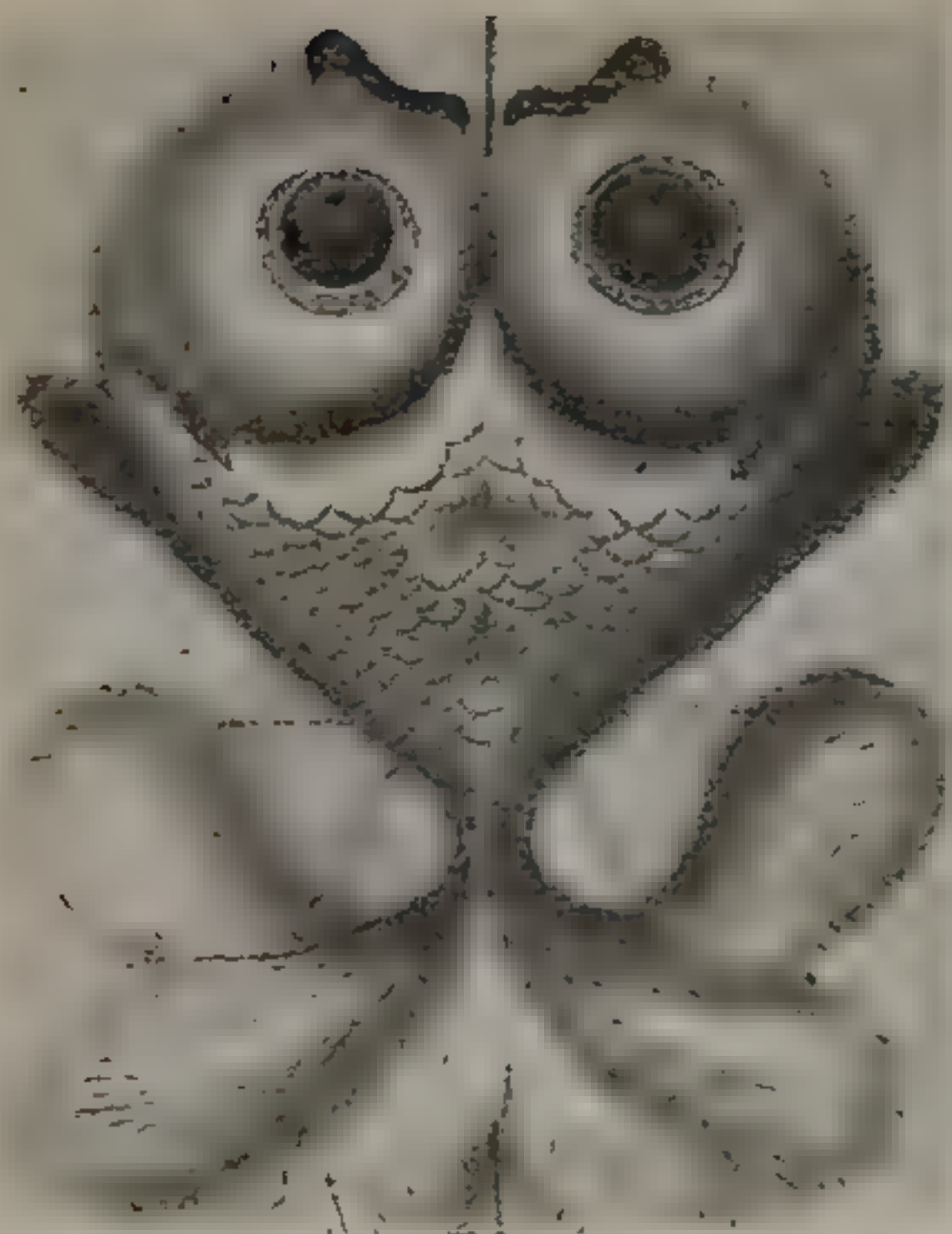
**THE AMERICAN  
CASH REGISTER CO.**

**C. M. GAUDENCIO.**  
536. RIVADAVIA 542.

UNIÓN TELEFÓNICA: 2113.  
(AVENIDA)







Pez teléscopo,



Rana

remontados de noche y con faroles.

Pero el chino es hombre práctico y al mismo tiempo aficionado en extremo á divertirse, y es un insigne jugador y amigo de combinar lo agradable con lo útil. Por lo regular se forman dos bandos, que improvisan el juego.

Los enemigos remontan sus "dragones" y empiezan á atacarse; sumas enormes están á veces pendientes de un buen tajo ó corte del hilo que inutiliza el antagonista; el mismo campo que durante el día servía á todo el mundo para su tranquila é

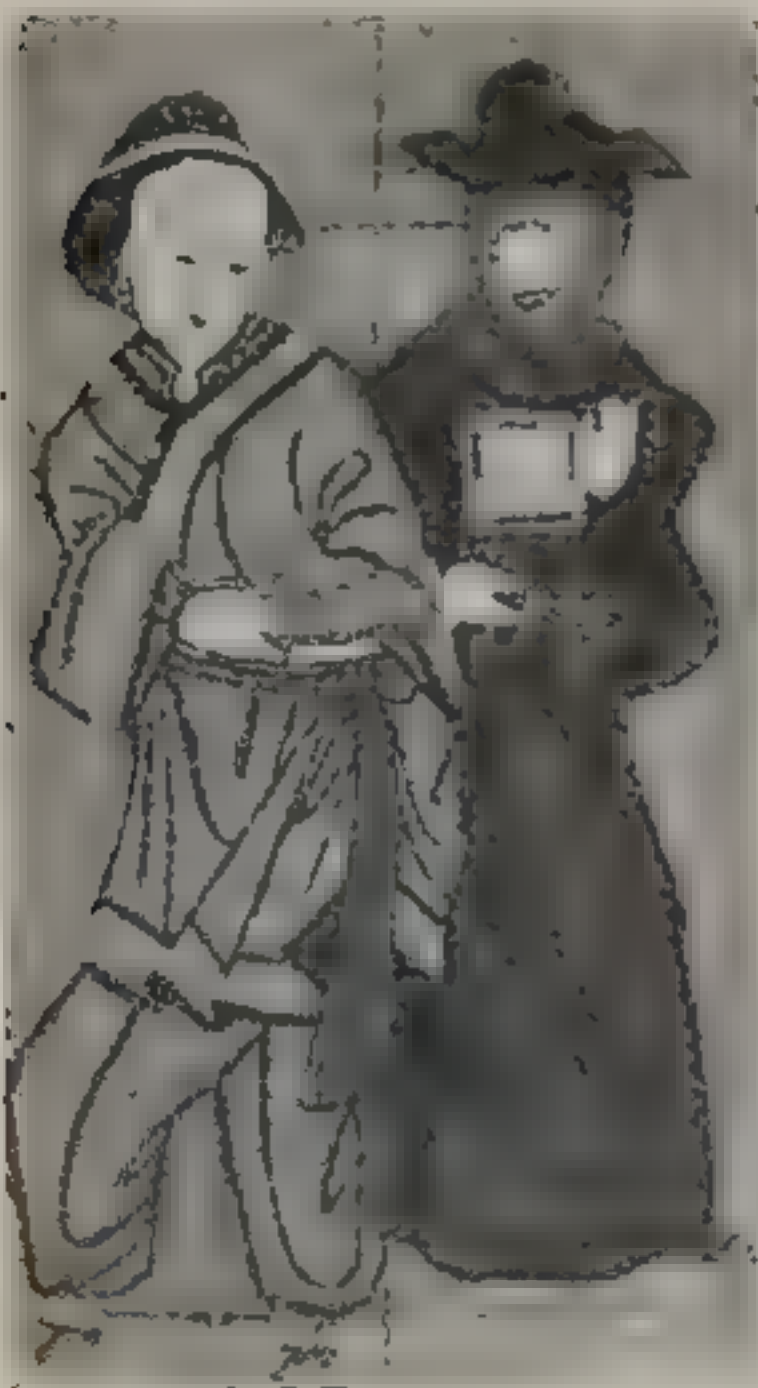


Lechuza

inocente diversión, se convierte de noche en un gran garito, donde unos ganan y otros pierden una fortuna. Estas batallas empiezan al oscurecer y duran toda la noche; si no las hubiesen definido, suspenden el juego para seguir á la noche siguiente.

La mayoría de los barriletes chinos no tienen cola, siendo ésta otra particularidad del ingenioso pueblo.

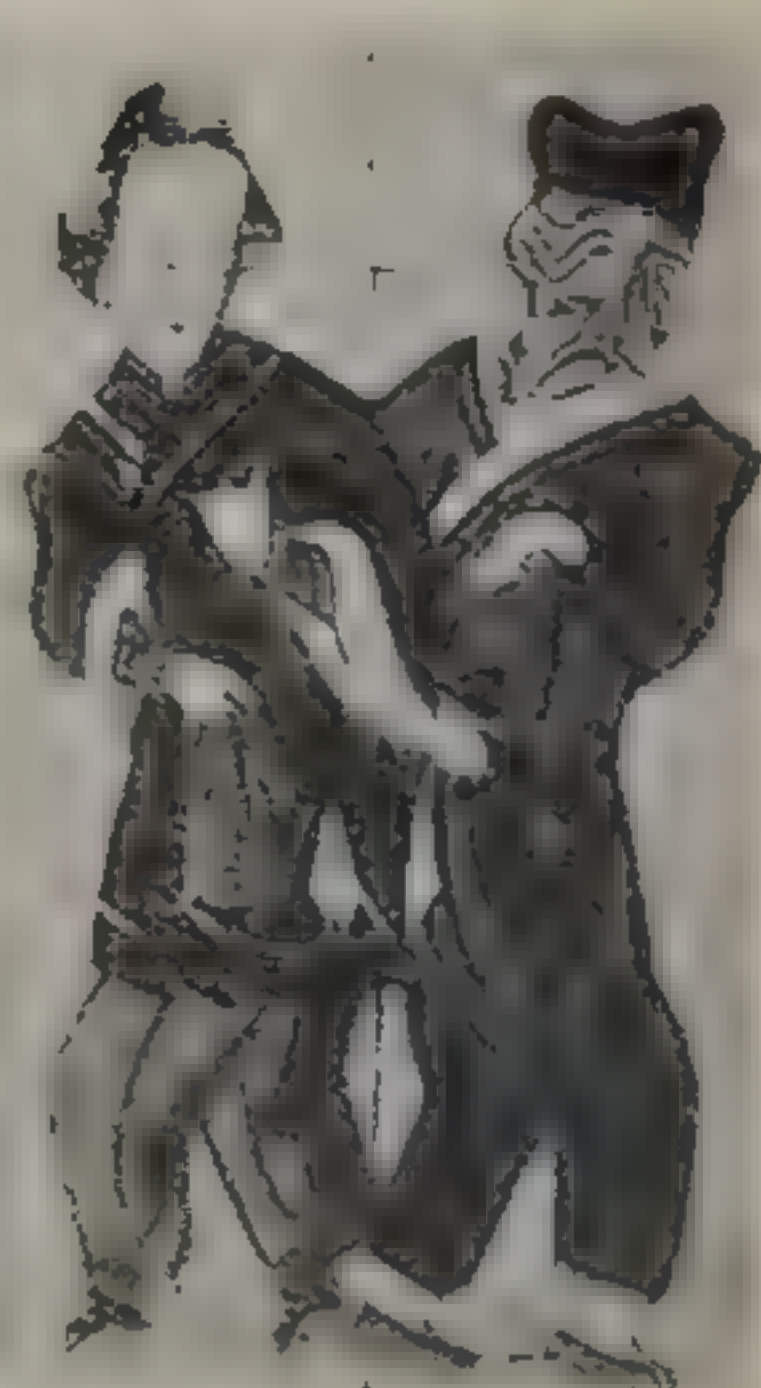
El barrilete existe en China desde el siglo III, siendo empleado en aquella época con fines tácticos para señales en el ejército.



Escena de un drama



Pescador con capa de paja



Caperucita roja



# CORSES Elegantes

y de  
construcción  
sólida.  
Modelos de  
novedad.



**EMILIA**

CORSE de cutil adamas-  
cado de hilo y seda,  
largo de caderas, pura  
ballena, con cuatro li-  
gas, á..... \$ 19.—



CORSE muy elegante de  
cutil de hilo floreado,  
varios colores, de pura  
ballena, con dos ligas,  
á..... \$ 5.20



**REJANE**

CORSE de cutil de  
hilo floreado, de pu-  
ra ballena, forma de  
gran novedad en to-  
dos los colores, dos  
ligas, á.... \$ 10.80



**CLARA**

CORSE de batista sí-  
mili, de pura balle-  
na, con cuatro ligas,  
muy liviano y prác-  
tico en rosa, celeste  
y crema, á.. \$ 7.80



CORSE de cutil de hilo  
fantasía, muy bien em-  
ballenado, en forma de  
novedad, con dos ligas,  
á..... \$ 2.10



**DORA**

CORSE de buen cutil  
de hilo floreado, lar-  
go de caderas, en to-  
dos los colores, pu-  
ra ballena, con cua-  
tro ligas á.. \$ 9.—

Tienda  
**SAN JUAN**

Alsina y Piedras



A pesar de todas las precauciones adoptadas por los ingenieros, siguen siendo frecuentes las catástrofes en las minas. Un terrible hundimiento acaecido el 18 de noviembre en las de Cherry (Illinois, Estados Unidos), sepultó á 168 trabajadores que, del todo incomunicados con el exterior, perecieron todos principalmente por la insuficiencia del aire. El 24 de noviembre, terminados los trabajos de salvamento, harto tardíos por desgracia, se encontraron muertos á los 168 operarios, siendo imposible proseguir las investigaciones. Los cadáveres estaban aglomerados en torno de un ventilador. Muchos estaban sentados, con la cabeza reclinada en las cajas de víveres. Cuando los ventiladores cesaron de funcionar por orden de los ingenieros de las minas, los sepultados vivos trataron aún de agitar el aire con sus manos. Muchos murieron abrazados unos á otros. Junto á un cadáver se ha encontrado una especie de *diario* en que la víctima expresaba sus sufrimientos y los de sus compañeros.

"Estamos aquí 168 hombres. Estoy vivo aún á las 10.30 a. m. del sábado 20. Mi hermano Alfredo está conmigo. Han muerto muchos hombres y mulos. Si muero, dad mi anillo de diamantes á mi amiga Mamie. Tenemos una discreta provisión de agua. Pode-



Los inspectores preparándose para descender á la mina



Los cadáveres insepultos



El humo saliendo de la boca de la mina

mos beber y refrescar la cabeza.

4.15 p. m. — Hemos cambiado de sitio. Muchos han querido salir y no han podido regresar.

Domingo 21. — Nos falta el aire. Tratamos de hacer ventiladores.

10.25. — Abandonamos toda esperanza. Hemos hecho todo lo que se podía.

12. — No nos mandan aire. Hemos construido tres ventiladores.

3 p. m. — Sin los ventiladores habríamos muerto ya.

4 p. m. — Estamos moribundos por falta de aire. Hemos puesto en movimiento 6 ventiladores; pero el aire se hace más pesado cada vez.

Domingo por la noche. — Esperamos resistir hasta mañana.

Lunes por la mañana. — Estamos todavía vivos y bañados en sudor helado. Tenemos hambre y

frío. Mi hermano Alfredo vive todavía.

9 a. m. — Respiramos aún

1 p. m. — La vida nos abandona. Apenas puedo ya moverme. Creo que estas son las últimas palabras que podré escribir.

¡Y fueron las últimas! ¡Qué lenta y horrorosa agonía!

Aun duraba en los ánimos la terrible impresión ocasionada por la hecatombe humana de Cherry, cuando un telegrama de Tokio (Japón) dió cuenta de una formidable explosión de gas grisú en las minas de Funura, con ¡15 obreros muertos

(Sigue en la pág. 39).



# LA COCHERIA DE MODA Belgrano 2970



ELEMENTOS MODERNÍSIMOS, CONSTANTEMENTE RENOVADOS.

## **SERVICIOS FUNEBRES**

Por \$ 150 m. n.

cajón negro tallado (sin plomo), capilla ardiente, fúnebre á cuatro caballos, un coche de duelo de primera, cinco coches de primera y sepultura; haciéndose cargo la casa de los trámites correspondientes.

**SERVICIOS DE MÁS LUJO, A PRECIOS CONVENCIONALES**

**LA CASA NO TIENE SUCURSALES**

Pídase por teléfono el envío de un empleado

Unión Telefónica, 131 (Once).

Cooperativa Telefónica, 186 (Oeste).

*Gonzalez & Seng*

NOTA. — Esta casa acepta el pago, por cuotas, de los SERVICIOS FUNEBRES, de cualquier categoría que ellos fueren, siempre que se ofrezca satisfactoria garantía.





Parientes y amigos de los mineros sepultados, esperando noticias á la entrada de la mina

inmediatamente y 228 sepultados!

No hay duda de que, en gran parte, estas horribles desgracias son imputables á las empresas mineras que, por evitarse gastos, no hacen las instalaciones preventivas ni de salvamento que serían nece-

sarias. Toda la severidad de las leyes en este punto será poca; pues la vida de los hombres es más atendible que la cuantía de los dividendos repartidos á los accionistas y estos casos se repiten con abrumadora frecuencia.

## El nuevo puente de Copenhague

A fin de facilitar las comunicaciones entre Copenhague y su importante barrio de Christianshavn, situado en la isla de Armager y separado de la capital danesa por un canal, se acaba de construir un puente-báscula de una feliz arquitectura, que ha sido abierto al tráfico hace poco tiempo. Esta notable obra hace honor al ingeniero C. V. Moller, que la ha ideado y dirigido.

Recordemos, en algunas líneas, los principales tipos de puentes móviles. Ante todo, hay el puente giratorio, de eje de rotación vertical que reposa sobre un eje sumergido en medio del río. Comprende dos vuelos, cada uno de los cuales puede girar en torno de un pilar. Se han inventado también puentes de alzamiento cuyos tableros, sostenidos por contrapesos, no exigen sino un mínimo refuerzo para la subida ó la bajada, á fin de dejar el paso libre por debajo ó por encima de ellos. En los puentes rodantes, una cadena, accionada por una cabria les imprime un movimiento de vaivén horizontal. En los puentes de báscula ideados en 1825 por Lamblardie para el puerto del Havre y perfeccionados recientemente por el americano Scherzer, cada tramo móvil está montado sobre un eje de rotación horizontal: de un lado se encuentra una rama larga y de otro una rama corta. La primera cierra sola el

paso, mientras la segunda soporta el contrapeso y permite la man'obra.

El nuevo puente de Copenhague entra en la categoría de los de báscula. El canal que franquea tiene una anchura total de 77m.75 y una profundidad de 7m.70. El puente levadizo se extiende sobre una



El nuevo puente de báscula, de Copenhague

longitud de 28 m. y la sección móvil comprende 33m.20 entre los dos ejes, que reposan en dos pilas construídas sobre el canal.

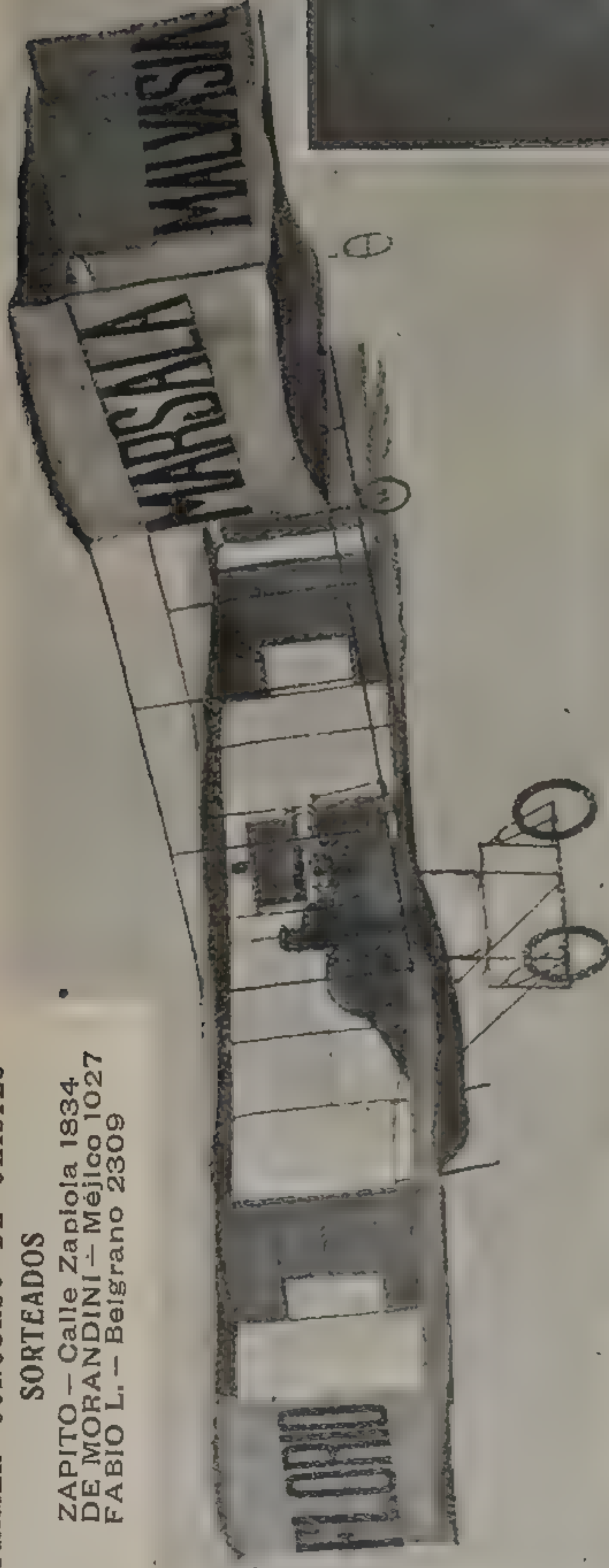
La construcción de toda la obra ha costado 1.430.000 francos.



## PRIMER CONCURSO DE CHISTES

### SORTEADOS

ZAPITO — Calle Zapola 1834.  
DE MORANDINI — Méjico 1027  
FABIO L. — Belgrano 2309



## VINCENZO FLORIO

— de la casa que ha hecho célebres en todo el mundo los vinos —

### MARSALA FLORIO Y MALVASIA FLORIO.

Entusiasta de todo género de sport, se ha dedicado ahora á la aviación y se ha propuesto en estos dias atravesar con su aeroplano en todos sentidos á la península itálica

**El Marsala Florio** da fuerza, vigor, coraje y debe necesariamente contarse entre las provisiones de los conquistadores del aire. ✂

Único  
agente:

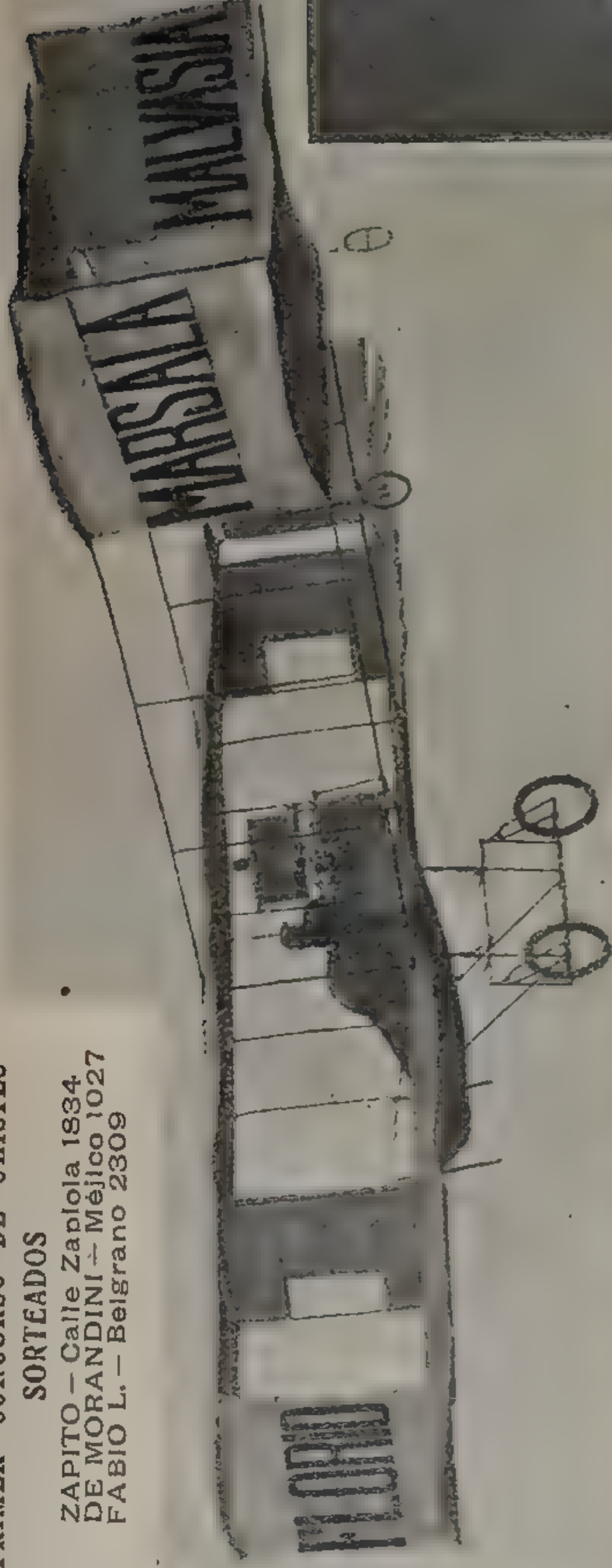
**F. JANNELLO, Viamonte 160**



## PRIMER CONCURSO DE CHISTES

### SORTEADOS

ZAPITO — Calle Zapola 1834  
DE MORANDINI — Méjico 1027  
FABIO L. — Belgrano 2309



## VINCENZO FLORIO

— de la casa que ha hecho célebres en todo el mundo los vinos —

### MARSALA FLORIO Y MALVASIA FLORIO.

Entusiasta de todo género de sport, se ha dedicado ahora á la aviación y se ha propuesto en estos días atravesar con su aeroplano en todos sentidos á la península itálica

**El Marsala Florio** da fuerza, vigor, coraje y debe necesariamente contarse entre las provisiones de los conquistadores del aire. ✂

Único  
agente:

**F. JANNELLO, Viamonte 160**



# EL NUEVO SIGLO

**B. MURO Y CIA**  
BARTOLOMÉ MITRE  
**701 AL 727**  
ESQUINA MAIPÚ

## LIQUIDAMOS

### Por disolución de Sociedad



### CONFECCIONES

TRAJE de casimir fantasía, corte de última moda, desde.....\$ **18**

TRAJE de alpaca, completo, desde.... \$ **16**

SACO y PANTALON de brin, desde... \$ **8**

SACO y PANTALON de franela, desde \$ **10**

SACOS de alpaca ó grano de oro, desde \$ **6**

CHALECOS de brin, piqué ó fantasía, desde ..... \$ **4**

GUARDAPOLVOS de seda, desde..... \$ **14**

GUARDAPOLVOS de brin, desde..... \$ **4**

TRAJES de smoking ó de jaquet, forro de seda, desde..... \$ **50**

etc., etc.

### SASTRERÍA

TRAJE de saco, sobre medida, en casimir fantasía, alta novedad, desde.....\$ **35**

etc., etc.

Pidan nuestro Catálogo Ilustrado



de la cámara de los Comunes y fueron votadas por gran mayoría.

Pero fácilmente comprendíase que los Lores no se dejarían cortar el cuello sin gritar, y han protestado en la forma más enérgica posible, negándose a la aprobación del presupuesto. El presupuesto inglés se somete ante todo a los Comunes, y desde el momento en que esta Cámara lo ha votado, se aplica sin más trámite y los créditos adoptados para cada departamento se van aplicando a medida de las necesidades.

Sólo después de ese voto y de un comienzo de empleo de los créditos en ejercicio, es cuando el presupuesto es presentado al fin a la cámara de los Lores, cuyo voto es sencillamente aprobatorio.

Ahora bien: como la nueva ley de impuestos llegaba al mismo tiempo que el presupuesto a la alta Cámara, Lord Lansdowne, jefe del partido *tory*, hablando en nombre de todos los conservadores, propuso una moción que consistía en rehusar el voto de aprobación al presupuesto. Se habría podido creer que los miembros de la alta Cámara pertenecientes al partido liberal, rechazarían indignados esta moción y se mostrarían dispuestos a votar no sólo el presupuesto, sino también los nuevos impuestos. Nada de esto sucedió, lo que se explica fácilmente por la violencia del ataque; y así se vió el espectáculo, al menos inesperado, de una especie de inteligencia entre Lord Lansdowne y Lord Rosebery, aunque este último figura en el partido liberal.

Las sesiones que siguieron fueron muy movidas. Desde luego, los conservadores atacaron con violencia los proyectos del gabinete. Más tarde Lord Cromer, liberal, antiguo alto comisario en Egipto, combatió el impuesto nuevo territorial, calificándolo de inícuo y agregando que hablaba desinteresadamente, porque no tiene propiedades en Inglaterra, ni fuera de ella. Sin embargo, el nuevo impuesto sobre la renta no le parece injusto. Concluyó manifestando que no votaría la moción Lansdowne por creerla inconstitucional.

Lord Rosebery declaró que los liberales no debían seguir a Lord Lansdowne en una política que él estimaba agresiva y peligrosa. "Sin duda—prosiguió—el proyecto financiero ha sido presentado en forma vengativa y brutal; pero las dificultades entre los Lores y los Comunes se exacerbarían por el voto de la moción Lansdowne, y lo mejor, en su opinión, sería dejar ver al pueblo inglés, que la ley tendrá resultados desfavorables.

Luego defendió abiertamente los proyectos del gobierno Lord Morley, que desde hace un cuarto de siglo sostiene calurosamente las ideas democráticas. Se opuso con energía a la moción Lansdowne y dió pa-



Mr. Balfour, "leader" de la oposición en los Comunes

ra ello estas razones: "La enmienda Lansdowne se opone a los precedentes, al uso constitucional y a la buena marcha administrativa en los puntos siguientes: inviste a esta Cámara de un control sobre el poder encargado de consentir el impuesto; le da el derecho de impedir la disolución del parlamento por un rechazo del presupuesto; transforma la supremacía de los representantes elegidos en la de una oligarquía no elegida: rompe la economía de la administración financiera y reduce a la insignificancia la acción de la cámara popular."

Le replicó el joven Lord Hamphill, perteneciente al partido minorista, quien sostuvo la moción Lansdowne, diciendo al final: "Yo sostengo que la constitución está hecha para la Gran Bretaña y no la Gran Bretaña para la constitución. Vuestro deber es llegar, si el caso lo exige, hasta poner la constitución en tela de juicio, para dar al país la ocasión de decidir si a la seguridad del reino prefiere la experimentación socialista."

Digamos, para terminar, que habiendo rechazado los Lores el nuevo bill, por gran mayoría de votos, se producirá una disminución de 272.000.000 de pesos oro en los ingresos.

Como se ve, la vieja tendencia oligárquica inglesa es batida en brecha con vigor; pero los Lores se defienden con energía, y el hecho de haber rechazado un bill financiero aprobado por los Comunes, es un golpe de estado y una violación indudable de la Constitución.

El antiguo marco en que se mueve la vida política del pueblo inglés parece próximo a estallar, y el asalto que le dan los liberales amenaza romperlo de un modo irreparable.

Asistimos, pues, a la reproducción de un hecho muy frecuente en la historia, por más que se presente bajo formas distintas en cada país y época: a la agonía de una aristocracia. Inglaterra presenta actualmente el mismo espectáculo que Roma en tiempo de los tribunos Cornelio y Tiberio Graco, que a su modo representaban el verdadero gobierno de la época. La aristocracia o patriciado, viendo amenazados sus intereses, hizo creer entonces como ahora que la nación marchaba a su ruina y que la sociedad quedaría disuelta desde el momento en que los poderosos no pudiesen acaparar la propiedad territorial. Sobrevinieron entonces reacciones violentas; pero al fin se impuso la causa de la justicia. Es casi seguro que otro tanto sucederá ahora en Inglaterra. Los Lores, hagan lo que quieran, sólo conseguirán aplazar por algún tiempo el triunfo de la equidad, porque, en principio, la causa del privilegio está condenada por la opinión.



Mr. Lloyd Georges



# DECRETO

1,484,434

UN PESO



AÑO 1909



Buenos Aires, Diciembre 9 de 1909.

Visto el pedido formulado por la Compañía General de Tabacos de que se clausure la estación Mariano Acosta, del Ferrocarril del Sud, y de que en cambio se instale otra en su campo.

Resultando de lo manifestado por la Dirección General de Ferrocarriles de que existe conveniencia en la forma solicitada,

El Presidente de la República

## DECRETA:

Artículo 1.º - Autorízase á la empresa del Ferrocarril del Sud para clausurar la actual estación Mariano Acosta, ubicando al mismo tiempo otra en un punto intermedio de las estaciones Merlo y Marcos Paz.

Artículo 2.º - Comuníquese, publíquese, dése al Registro Nacional y vuelva á la Dirección General de Ferrocarriles á sus efectos.

(Firmado) FIGUEROA ALCORTA

(Firmado) Ezq. Ramos Mexia

Así pues, "VILLA POSSE", el pueblo que re

# MIT

cuenta ya con la Estación prometida que inn

Oficina de Tierras de la Compañía General de Tabacos



# DEL P. E.

## EXTRACTOS DEL INFORME DE LA DIRECCIÓN GENERAL DE FERROCARRILES EN QUE SE BASA ESTE DECRETO

Excmo. señor:

La Compañía General de Tabacos, por el escrito que motivan estas actuaciones, solicita la clausura de la estación Mariano Acosta, del ramal Merlo, empalme á Lobos, Ferrocarril Sud, y que se conceda la autorización necesaria para construir una nueva estación sobre el mismo ramal en un punto equidistante de Merlo y Marcos Paz.

El rápido desarrollo de la nueva estación, según lo manifiesta la Compañía, estará garantizado por el fraccionamiento en lotes de setecientas hectáreas que la misma posee en ese lugar, los que se compromete á donar dentro del corto plazo de un año á quince mil favorecedores de sus productos. Comprométese asimismo á construir inmediatamente sesenta casas que serán también donadas y que formarán la base de un pueblo moderno, dotado de toda clase de comodidades: tranvía, luz eléctrica, etc. La empresa del Ferrocarril del Sud, de quien se solicitó informes, por ser la llamada á ellos desde que se trata de una estación de su línea, se ha manifestado en un todo conforme con la iniciativa de la Compañía General de Tabacos, encontrándola muy plausible.

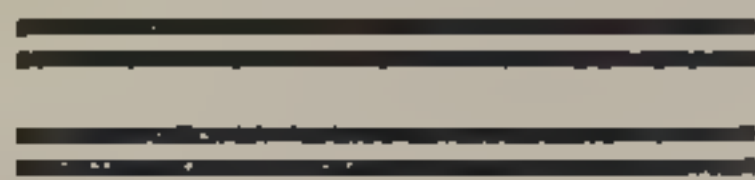
Habrà, pues, con esta modificación, un mejor aprovechamiento útil de la zona comprendida entre Merlo y Marcos Paz, y en beneficio de toda esa región. Por lo tanto, no encuentra inconveniente esta dirección en aconsejar á V. E. se acceda á lo solicitado, debiéndose sí ubicarse la nueva estación en un punto equidistante de las estaciones Merlo y Marcos Paz, á cuyo efecto la empresa del Ferrocarril del Sud deberá presentar los planos de ubicación para la aprobación correspondiente.

Dirección General, diciembre 6 de 1909.

(Firmado) A. SCHNEIDEWIND.

regalamos á los fumadores de nuestros cigarrillos

# RE



mediatamente pondrá en obra el Ferrocarril Sud.

ESMERALDA 309







Srta. Sara V.

## SONAMBULA ESPIRITISTA

Charcas 4355

No dejéis de visitar á Sara V., sonámbula espiritista, en su consultorio de la calle Charcas 4355.

Por medio del espiritismo, la señorita Sara V. sabe mucho del presente y prevé el porvenir.

Hace curas prodigiosas

por medio de la sugestión y posee amuletos maravillosos.

Los que padecéis tribulaciones y contrariedades, id á consultar á la célebre Profesora en espiritismo y veréis, como por arte mágico, desaparecer vuestras inquietudes y sumergirse vuestros espíritus como en un suave baño de tranquilidad. Adquirid en su consultorio de la calle Charcas 4355 los talismanes de los planetas que ejercen influencias decisivas sobre quien los posee.

El talismán del Sol concede honores, riquezas y aprecio general. El talismán de la Luna preserva de las enfermedades, los *daños* y los *males*, y evita á los que viajan todos los peligros. El talismán de Marte, da fuerza y vigor y hace invulnerable al que lo lleva. El talismán de Mercurio hace prudente y discreto á quien lo lleva, tiene una influencia decisiva y bienhechora en los negocios, da la ciencia y una memoria privilegiada, cura la fiebre y produce ensueños felices que se realizan. El talismán de Júpiter destierra tristezas y terrores, tranquiliza el espíritu y da acierto en todas las empresas. El talismán de Saturno ejerce influencia benéfica en las mujeres y las libra de peligros y de influencias dañosas.

\* Todo esto y más encontraréis en la calle Charcas 4355, donde la señorita Sara V. no se cansa de hacer el bien aconsejando sabiamente, conciliando voluntades mal avenidas, curando enfermedades, remediando daños, confundiendo al espíritu del mal. Id no más á la calle Charcas 4355, donde seréis bien recibidos y donde esta acaso vuestra felicidad.

UN ALMA AGRADECIDA.





Srta. Sara V.

## SONAMBULA ESPIRITISTA

Charcas 4355

No dejéis de visitar á Sara V., sonámbula espiritista, en su consultorio de la calle Charcas 4355.

Por medio del espiritismo, la señorita Sara V. sabe mucho del presente y prevé el porvenir.

Hace curas prodigiosas

por medio de la sugestión y posee amuletos maravillosos.

Los que padecéis tribulaciones y contrariedades, id á consultar á la célebre Profesora en espiritismo y veréis, como por arte mágico, desaparecer vuestras inquietudes y sumergirse vuestros espíritus como en un suave baño de tranquilidad. Adquirid en su consultorio de la calle Charcas 4355 los talismanes de los planetas que ejercen influencias decisivas sobre quien los posee.

El talismán del Sol concede honores, riquezas y aprecio general. El talismán de la Luna preserva de las enfermedades, los *daños* y los *males*, y evita á los que viajan todos los peligros. El talismán de Marte, da fuerza y vigor y hace invulnerable al que lo lleva. El talismán de Mercurio hace prudente y discreto á quien lo lleva, tiene una influencia decisiva y bienhechora en los negocios, da la ciencia y una memoria privilegiada, cura la fiebre y produce ensueños felices que se realizan. El talismán de Júpiter destierra tristezas y terrores, tranquiliza el espíritu y da acierto en todas las empresas. El talismán de Saturno ejerce influencia benéfica en las mujeres y las libra de peligros y de influencias dañosas.

\* Todo esto y más encontraréis en la calle Charcas 4355, donde la señorita Sara V. no se cansa de hacer el bien aconsejando sabiamente, conciliando voluntades mal avenidas, curando enfermedades, remediando daños, confundiendo al espíritu del mal. Id no más á la calle Charcas 4355, donde seréis bien recibidos y donde esta acaso vuestra felicidad.

UN ALMA AGRADECIDA.



# BRIOLLINE-

## CREMA

SUPERA Á TODAS LAS

BRILLANTINAS, ACEITES  
y POMADAS



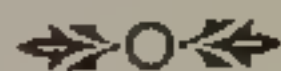
DA BRILLO Y SUAVIDAD  
AL CABELLO SIN ENGRASARLO



# - BROUX

## LÍQUIDA

NO DEJARSE ENGAÑAR  
CON PRODUCTOS  
DE NOMBRES SIMILARES



## G. MOUSSION

Cangallo esquina Suipacha  
BUENOS AIRES



## LA ELEGANCIA EN EL CORSÉ

**ELBA** (como el grabado). Cómodo corsé en rica tela de algodón sedificado, recomendable para traje tailleur, largo de talle, cuatro ligas. . . . . á \$ 12.—

El mismo modelo en batista de hilo bordado en seda . . . . . á \$ 24.—

**IDEAL** Lindo corsé Luis XV en coutil de color con cuatro ligas . . . á \$ 7.50

En venta en nuestro Anexo:

PERÚ Y  
RIVADAVIA

### Gath & Chaves

SOCIEDAD  
ANÓNIMA

## ¿Queréis Fuerza Salud, Vida?

### TOMAD EL IGIENOGENO



de A. RAPISARDI, químico farmacéutico de la Real Universidad de Catania (Italia), el más poderoso y eficaz *reconstituyente* hasta ahora conocido; se garante la curación en poco tiempo de la *anemia, debilidad, enfermedades del estómago, inapetencia* y todas las enfermedades del sistema nervioso. Se puede tomar en cualquier estación, especialmente en *verano*. A quien no obtenga la curación se devuelve el dinero. Premiado en las exposiciones de Roma, Bordeaux, Bruselas y Cairo con medallas de oro y cruz al mérito. Prescripto por las más grandes *celebridades médicas italianas y argentinas*. — **DEPOSITO CENTRAL EN BUENOS AIRES:** Droguería Minozzi, Bernardo Irigoyen 1377. Unico concesionario para la República Argentina: *Farmacia Italia Unita*, calle 14 núm. 1269, La Plata. Agentes en Rosario de Santa Fe: José A. Sala y Hnos., calle Sarmiento 1073. Agentes en Tucumán: José Carlos L. Ibertis.

En venta en todas las buenas farmacias y droguerías. Se vende á \$ 3.50 m/n. cada frasquito, el que es suficiente para un mes de curación. Por correo \$ 4 m/n.

## BANCO ESPAÑOL DEL RIO DE LA PLATA CASA MATRIZ

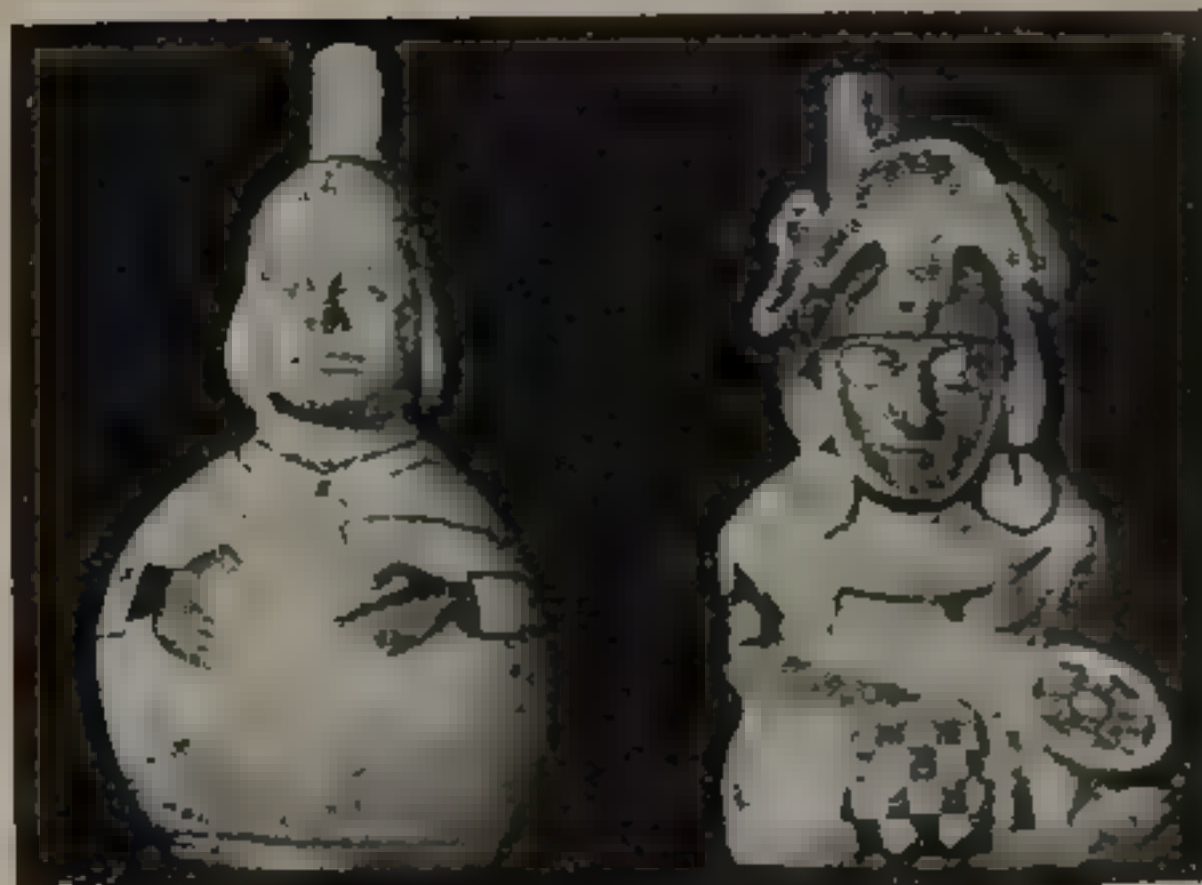
RECONQUISTA 200

Capital suscrito. . . . . \$ 50.000.000.00 c/l  
Capital realizado. . . . . \$ 46.187.360.00 c/l  
Fondo de reserva y previsión . . . . . \$ 11.282.074.53 c/l  
Premio á recibir sobre las 300.000 acciones emitidas y que se incorporará al fondo de reserva \$ 953.160.00 c/l  
Sucursales. — En el exterior: Madrid, París, Génova, Londres, Barcelona, Río Janeiro y Montevideo. En el interior: La Plata, Bahía Blanca, San Nicolás, Mercedes (Buenos Aires), Dolores, Balcarce, Lincoln, Rosario de Santa Fe, Mendoza, San Juan, Santa Fe, Tucumán, Córdoba, Salta, Carlos Casares, Concordia, Bartolomé Mitre, Tres Arroyos, Coronel Suárez, San Pedro, América, San Rafael (Mendoza), Villaguay, Guaminí, Adolfo Alsina, Mar del Plata y Pergamino. Agencias en la capital: Once de Septiembre, Pueyrredón 183; Boca del Riachuelo, Almirante Brown 1422, Barracas al Norte, Vieytes 1929; Belgrano, Cabildo 2091; Ayacucho esq. Santa Fe; Corrientes esq. Anchorena; Flores, Rivadavia 6902; Triunvirato 802; Entre Ríos 785. Corresponsales directos en Europa, Asia, Africa, América del Norte y del Sud, etc. Expide cartas de crédito, letras de cambio y transferencias por cable, compra y venta de títulos y valores cotizables en las plazas comerciales. Cobranzas de cupones y dividendos. Se reciben valores y títulos en custodia. Descuentos y cobranzas de pagarés y letras. Se reciben depósitos hasta nuevo aviso en las condiciones siguientes:

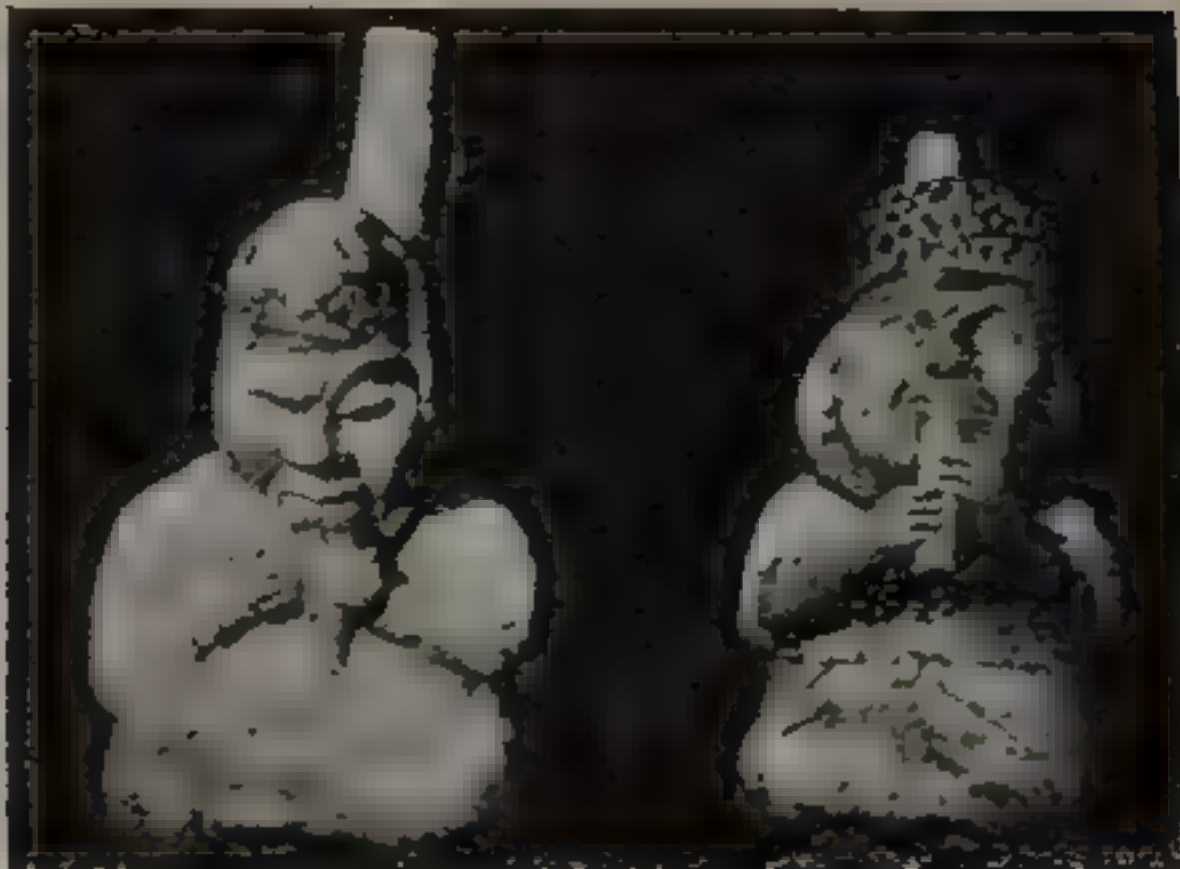
	Abona	%	%		Abona	m/n	o/s
En cuenta corriente á oro y moneda legal, sin interés	A 30 días	1 1/4 %	1 1/2 %	Depósito á premio con libreta, desde \$ 10 c/l hasta 10.000 pesos, después de los 60 días		4 %	
	A 60 días	2 1/2 %	2 1/2 %				
	A 90 días	3 1/2 %	3 1/2 %	En cuenta corriente en oro moneda legal		8 %	
	A 6 meses	4 %	4 %	Descuento general		convencional	
	A 1 año	4 1/2 %	4 1/2 %				
	A 2 años	5 %	5 %				
	A 3 años	5 1/2 %	5 1/2 %				
	A 4 años	6 %	6 %				

Buenos Aires, Septiembre 30 de 1909.  
JORGE A. MITCHELL y ELIAS D. ARAMBARRI, gerentes.





Un sabio y un jefe



Tocadores de flauta y de silbato



Hombre dormido

pedición con la vaga esperanza de dar con el tesoro ó con algunas antigüedades Chimú, y después de un viaje relativamente corto, llegó á un sitio donde sus conocimientos le indicaron la existencia de un vasto cementerio antiguo.

Dos meses se invirtieron en extraer todos los tesoros artísticos contenidos en el túmulo y que forman la más hermosa colección que se conoce de estas antigüedades. En un extremo del túmulo, el campo estaba impregnado de salitre, substancia que corroyó los objetos allí depositados, hasta el punto de quitarles todo valor, pero la colección en conjunto es, como se ha dicho, muy valiosa.

Hay en el estudio de las antigüedades americanas campo de gran amplitud, donde los investigadores deben recoger abundantes frutos.



Figura de guerrero

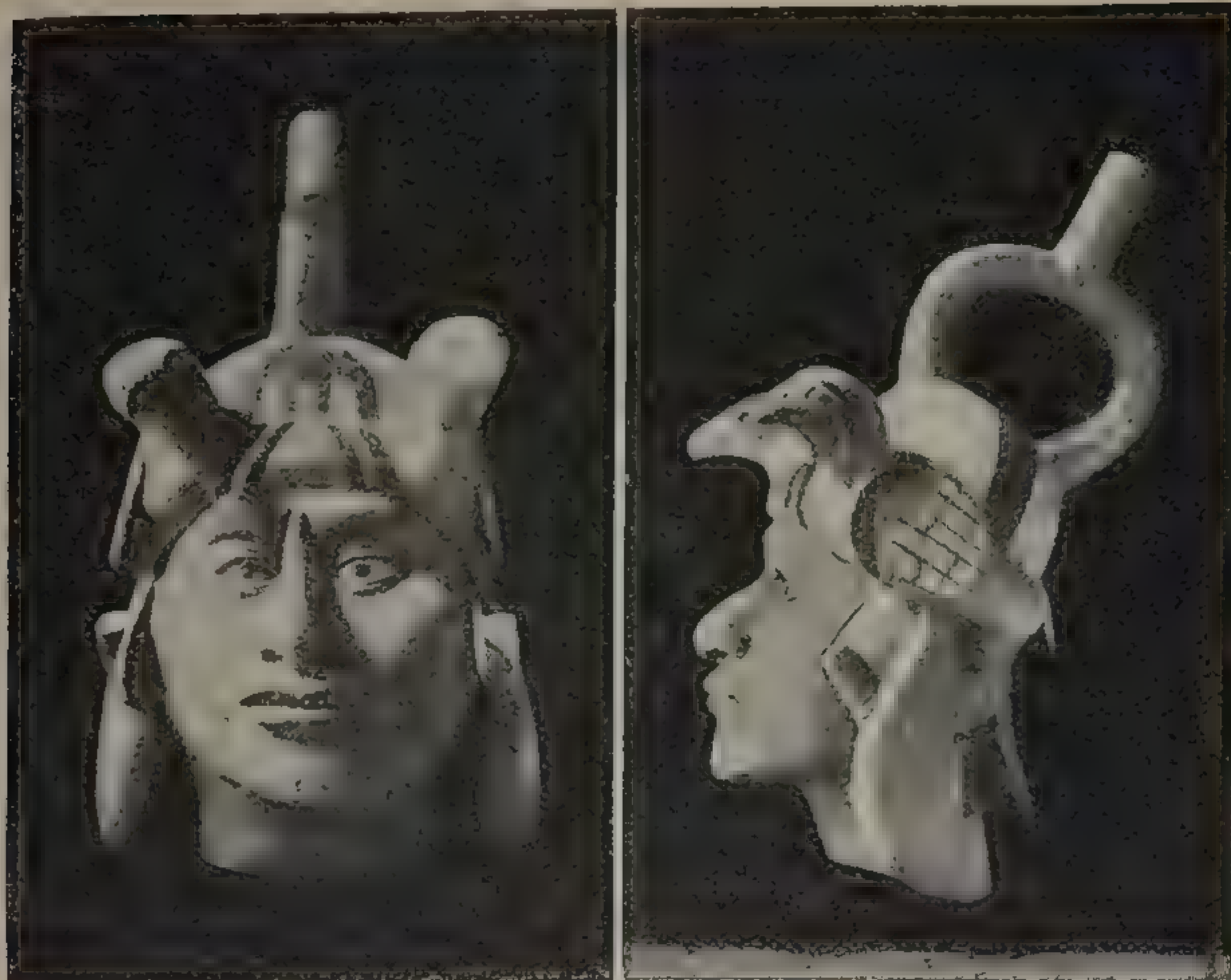


Figura grotesca



Un rey





La perla de la colección.—La mejor cabeza hallada en las sepulturas Chimú, que representa á un gran caudillo ó legislador

# *Apollinaris*

**“LA REINA DE LAS AGUAS DE MESA”**

EMBOTELLADA SOLAMENTE CON  
SU PROPIO GAS NATURAL Y UNI-  
CAMENTE EN EL MANANTIAL APO-  
LLINARIS, NEUENAHN, ALEMANIA.

**M E D A L L A**

del Estado Real Prusiano, 1902.

**MEDALLA DE ORO**

Exposición de Duesseldorf, 1902.

**VENTA ANUAL**

**30.000.000** de botellas.





El desembarcadero de la sociedad de sport de la isla de Puteaux

La isla de Puteaux es el más elegante de los centros de sport de París, al que se va tanto para hacerse ver como para hacer un poco de gimnasia sportiva.

Por la mañana se juega en serio y hay partidos brillantemente disputados; pero, hacia las cinco, la barca de "trolley", tan pintoresca, conduce sin descanso nuevas visitantes, vestidas de blanco, adornadas con grandes sombreros, cuyas plumas ondulan a la corriente de aire que pasa sobre el río. Es la hora en que se toma el té, en las pequeñas mesas diseminadas

sobre la arena, a la sombra de los parasoles de color.

Más allá, los jugadores se envían con gestos rápidos los blancos y ligeros proyectiles: casi todos se muestran flexibles y ágiles.

Las jóvenes parecen muy morenas bajo el panamá y animan con su aparente alegría de vivir el tapiz verde. El jugador pasa al lado de una camiseta roja, luego se desliza junto a una blusa azul de mujer: la precisión de algunos, su maestría, la prontitud con que su raqueta envía la



El té



pelota, procuran á los aficionados agradables distracciones. Algunos, una vez terminada la partida, se apresuran á cambiar de traje en la casita de madera barnizada que sirve de confortable vestuario. Después de una ducha y una rápida fricción, se les ve reaparecer en traje de calle y acercarse á las damas, cuyas conversaciones llenan el aire de gorjeos deliciosos.

A veces, el te es abandonado por pruebas que apasionan á la concurrencia; al abrigo del techo de ramas, mientras el barón de Bellet marca los golpes, los espectadores guardan silencio; sobre todo cuando entran en acción las mejores jugadoras como, por



Una final

ejemplo, la condesa de Kermel, que hoy ostenta el campeonato femenino del "tennis" ó Mlle. de Pfeffel, la condesa de Pontavice, Mlle. de Elva, la condesa de Miramón ó Mlle. Couturié...

Y bajo el sol — cuando quiso mostrarse en esa temporada — destacándose sobre los hermosos mantos de verdura de la isla de Puteaux, esos días encantadores han sido los que ofrecieron los cuadros más acabados y risueños de la vida elegante de nuestra época.

El sport, en sus variadas manifestaciones, constituye hoy en día un elemento principal del París de las elegancias.



El barón Juan de Bellet, árbitro en una final



Una final doble, de damas



# Hombres y Cosas

Tristán Bernard

Ese hombre que va siempre por la calle caminando á pasos cortos y pesados, con la cabeza algo torcida, guiñando los ojos como si la luz del sol le ofendiera ó el viento le molestase, indeciso y algo agitado, ese hombre, que parece un burgués tímido y bonachón, es Tristán Bernard. Si la enorme barba no le tapase parte de la cara, acabaría por proporcionarle serios disgustos, señalándole á la atención pública.

Pero cuando os acerquéis al hombre, cuando sorprendáis la ironía de su mirada, la vivacidad de su sonrisa, su boca plegada ligeramente en un gesto irónico, entonces se desvanecerá vuestra primera idea y comprenderéis que, lejos de ser un tímido, es un dominador; que la vida le divierte y le interesa; y si camina despacio es para observar, si guiña los ojos es para ver mejor, y si inclina la cabeza es bajo el peso abrumador de un profundo pensamiento.

Su labor es el reflejo de su persona. Si se le juzga por su aspecto externo, parecerá ligera y superficial, cayendo al azar sobre las páginas incoloras de un libretto; será insignificante, sin estilo ni originalidad, como esos escritos que sólo se proponen hacer reír. Pero si uno se impregna de sus armonías, si penetra bastante en ellas para encontrar sus fundamentos, se comprenderá toda la profundidad que encierra.

Ha producido obras irresistiblemente alegres, donde lo cómico brota no de un trazo de costumbres ó de caracteres, sino de una situación felizmente imaginada, ó de una combinación equívoca. Son simples vaudevilles labrados ligeramente con los materiales propios de esta clase de obras. Pero el vaudevillista que alguna vez aparece en Tristán Bernard, no es el observador, el filósofo. Por cierta especie de pudor, cuando trabaja el vaudevillista se oculta el hombre de observación. Excepto en *Le succès*, última pieza del Ateneo, donde el vaudeville y la comedia psicológica se armonizan y combinan felizmente, las demás obras, que en el análisis de las debilidades humanas encuentran el secreto de su fuerza cómica, no conservan rastro alguno del procedimiento vaudevillesco. Otras obras se preocupan más bien de pintar que de divertir, y en esta clase de producciones es donde hay que buscar el verdadero observador minucioso y humorístico.

Porque lo que Tristán Bernard trata de descubrir en el hombre es precisamente lo que éste más quiere ocultar. Y como el gusto del contraste, es decir, la ironía y el humor, para sacar alegría de las más profundas tristezas, son sus naturales medios de expresión, experimenta un pla-

cer casi feroz en desnudar á los fantoches para poner á descubierto sus ridículas debilidades. Y naturalmente, en este mundo donde se engaña, en el mundo donde se petardea más descaradamente, en este mundo de prestamistas y pechadores, de caballeros de industria y de verdaderos rateros, es donde el eximio maestro encuentra sus principales tipos de observación.

Y es evidente que, si no lo disimulase bajo una *vis cómica* irresistible y bajo un gesto sonriente y casi desencantado de aceptar lo inevitable, el conocimiento de la vida que Tristán adquiere y tan graciosamente nos comunica sería de un pesimismo casi intolerable.

En cambio de su ensañamiento contra los canallas, experimenta una simpatía muy próxima á la piedad por los tímidos. Sus dos tipos más característicos y simpáticos, Tripleplate y Daniel Henry, el



Tristán Bernard componiendo en su máquina de escribir

joven ordenado que llega á ser un marido pacífico y bondadoso, no son, si se mira en el fondo, otra cosa sino dos tímidos lamentables.

Sin pararse en ternuras, que no son propias de su naturaleza, Tristán Bernard, subrayando con intencionados trazos las ridiculeces de estos dos seres que, viviendo en perpetua y dolorosa vacilación, son en medio de su desventura, más bien que víctimas de sus propios errores el juguete de otros seres más fuertes y preparados para la lucha, consigue que inspiren una lástima extraordinaria.

En medio de la risa que provoca la consternación de esos dos seres, que viven azotados por el ridículo cruel en que perpetuamente fracasan, se adivinan las tragedias ocultas que tienen lugar en algunos corazones.

Es indudable que Tristán Bernard es algo más que un hábil vaudevillista, es un verdadero filósofo, es un psicólogo, un experimentador moral, un analizador de tipos y costumbres, que enseña á quien quiere estudiar sus obras, la práctica de la vida.





Manifestación celebrada por los malgaches para conmemorar la promulgación del decreto sobre la naturalización de los indígenas

### Belleza de la mujer

Cuando á Vd. le llame la atención la tez hermosa de una dama, tenga la convicción que usa los preparados científicos é higiénicos de la Dra. Bulnes. Extirpación radical del vello.

Unico procedimiento por la electricidad; se da garantía del resultado. Cremas, aguas, jabones, polvos curativos contra pecas, señales de viruela, granos, paños, manchas, grietas, arrugas, etc., etc.

**CORRIENTES 787**  
**INSTITUTO DERMATOLÓGICO BULNES =**  
**ATENDIDO Y DIRIGIDO POR LA D<sup>RA</sup> BULNES**



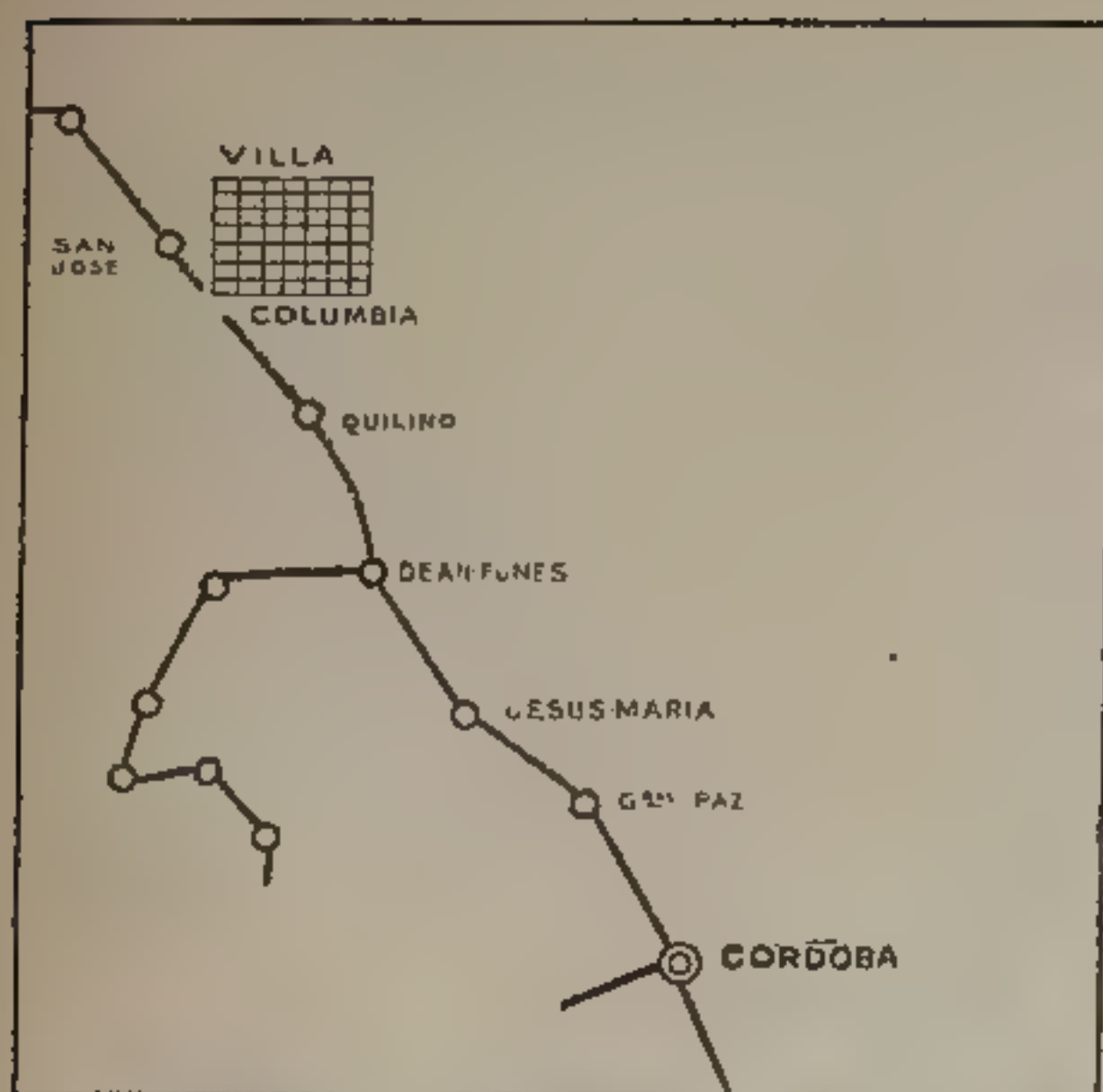


El jefe del gabinete Mr. Asquith trazando el programa electoral de los liberales en el Albert Hall



Algunos de los 70 osos blancos llegados á Londres para la representación de Navidad en el Hipódromo





## En la Colonia y Villa

# COLUMBIA

fundada por esta Compañía en el departamento de Tulumba, provincia de Córdoba, á 10 kilómetros de la estación San José F. C. C. C., en uno de los parajes más fértiles, sanos y pintorescos de dicha provincia, vendemos particularmente 1000 chacras de diez hectáreas cada una, en 50 mensualidades de \$ 10 y 1500 lotes de 1000 v. c. á 40 \$ c/u en 12 mensualidades con escrituras gratis y posesión inmediata.

### Condiciones de venta

**LOTES** en Villa Columbia, de 1.000 varas cuadradas á \$ 40 cada una, en 12 mensualidades, \$ 10 al remitir el cupón, \$ 10 á los 30 días y el balance en 10 mensualidades de \$ 2 cada una, escrituras gratis, posesión inmediata y entrega del título provisorio al recibirse la primera cuota. Villa Columbia está ubicada en el centro de la colonia, en una alta colina desde donde se domina un amplio y pintoresco panorama. Por su posición y la concentración de población que se efectuará, esta Villa está llamada á ser uno de los más importantes pueblos de la región.

**CHACRAS** en la colonia Columbia de 10 hectáreas, á \$ 500 cada una, en 50 mensualidades de \$ 10, DOS mensualidades al remitir el cupón y el balance, en 48 mensualidades de \$ 10 cada una, escritura matriz gratis, posesión inmediata y entrega del título provisorio al recibirse la primera cuota.

### Bonificaciones á nuestros compradores

Todo comprador que antes del 20 de febrero adquiriera lotes ó chacras, y que dentro de los tres años de la fecha vaya ó haga poblar su chacra ó lote, gozará de los siguientes beneficios:

25 por ciento de bonificación sobre el precio del pasaje, desde el punto de partida hasta la villa. Esta bonificación es también extensiva sobre el pasaje de Europa á la colonia, previo arreglo con esta Compañía.

25 por ciento de bonificación sobre el flete para el transporte de equipajes y útiles de labranza.

10 por ciento de bonificación sobre el costo de los útiles de labranza, como ser: arados, molinos, trilladoras, semillas, etc., etc.

A estos beneficios, repetimos, sólo tendrán derecho por tres años de la fecha, aquellos que adquieran sus lotes ó chacras antes del 20 de febrero próximo, fecha en que se cerrará la venta. Si usted quiere hacerse de una posición cómoda y holgada, corte y mande el cupón acompañado de su importe, al Administrador de la

**COMPAÑÍA COLUMBIA DE COLONIZACIÓN**

**CANGALLO 354**

**ESCRITORIO 52**

**Buenos Aires**



# Dos palabras

Quien quiera que conozca algo de las faenas rurales, le dirá que la labranza de la tierra explotada en "provecho propio" es el mejor y más seguro medio de ganar su independencia, y proveerse de un buen rédito por poco dinero y constante trabajo; pero también le dirá, que al decidirse á comprar una chacra y explotarla tiene que ser en primer término tierra fértil, apta para el fin que usted la dedique, con abundante agua para su riego, y que la ubicación de la misma tiene que ser donde los medios de transporte estén á su alcance para poder con facilidad hacer llegar sus productos á los mercados consumidores y competir con ventaja con los agricultores de otras zonas. Otra consideración que es necesario no descuidar es la salubridad del paraje. Creemos que en todo el territorio de la República, con relación al precio que usted paga, no encontrará un paraje que como Villa Columbia reúna las siguientes ventajas:

Clima espléndido, como todo el de la provincia de Córdoba, cuyos beneficios son proverbiales, tierra fertilísima, agua á poca profundidad, ferrocarril á corta distancia, y densidad de población donde puede usted encontrar fácil mercado para sus productos.

Allí el trigo y el algodón crecen admirablemente, el maíz da dos cosechas al año, la alfalfa de nueve á diez cortes, la uva es de una calidad y rendimiento insuperable, produciendo un delicado vino, la fruta, la verdura, etc., pueden ser enviadas á las ciudades y pueblos al sur de Villa Columbia, tales como: Córdoba, Rosario, Buenos Aires, etc., antes que las plantaciones de estos puntos estén en condiciones para el consumo. La temperatura es excelente para la avicultura, la carne es de un sabor exquisito y de un poder nutritivo, superior al de otras regiones. La viña, maíz, trigo, frutas en general y legumbres de toda especie que por vía de ensayo hemos sembrado donde se levantará nuestra colonia, han dado un resultado magnífico y por su calidad y sabor son sólo comparables con las producidas en los más fecundos lugares de la fértil Europa.

Hasta ahora ha sido sumamente difícil para el modesto agricultor y pequeño capitalista obtener tierras para el cultivo; en primer lugar eran necesarios unos cuantos cientos de pesos por lo menos para empezar y después era preciso que el comprador fuera á vivir y trabajar su chacra para hacerle producir el interés al capital invertido. Esta compañía ha subsanado esta dificultad y todo comprador que no quiera ir á poblar, puede hacer arreglos con nosotros para que cultivemos su chacra en cambio de una pequeña parte de la cosecha de la misma.

Éstas diez hectáreas de fértil tierra, científica é inteligentemente trabajadas, pueden producir de 10 á 15.000 pesos al año.

¿Puede usted tener esperanzas de ganarse todos los años esa suma de dinero con su actual empleo ó trabajo? Nosotros tenemos interés en vender, pero también estamos interesados en el bienestar de nuestros colonos; de ellos depende nuestro éxito, y sinceramente creemos que la adquisición de lotes y chacras en la Colonia Columbia es la mejor oportunidad que se puede brindar á un hombre de reducidos medios para ganarse una subsistencia independiente, segura, sana y noble.

Los que se hagan propietarios en la Colonia Columbia ya no tendrán que temer la pérdida de su empleo ni tendrán que luchar con su conciencia en medio del intenso mercantilismo imperante. Su familia, vida, bienestar, salud y tranquilidad, ya no dependerán de la voluntad ó capricho de ningún hombre; usted será rey de su pequeño dominio. Allí vivirá usted tranquilo y feliz, rodeado de todas aquellas comodidades que trae consigo una comunidad de gente laboriosa, emprendedora é independiente.

CUPON PARA LOTES Y CHACRAS EN LA COLONIA Y VILLA

**"COLUMBIA"**

Estación San José (F.C.C.C.), provincia de Córdoba

Sr. Administrador de la Compañía Columbia de Colonización.

Cangallo 354, Buenos Aires.

Muy señor mío:

Sírvase reservarme un..... (lote ó chacra) en Villa Columbia, para lo cual adjunto la suma de \$..... en pago de la primera cuota. Es entendido que los gastos de escrituración son por cuenta de esa Compañía. Saluda á usted atentamente,

Firma .....

Dirección .....

NOTA.—Los lotes serán adjudicados en el orden en que se reciban los pedidos.

OTRA.—A los que no puedan concurrir á nuestra oficina, se les ruega mandar el importe del cupón por carta certificada ó giro postal.



# Sociedad Cooperativa Nacional de Consumos

263 al 275 - Suipacha - 263 al 275



## Departamento de Confección

### ROPA HECHA PARA HOMBRES

TRAJES DE SACO en casimir fantasía, forma derecha, 3 ó 4 botones, con forros de lana, desde..... \$	25
TRAJES DE SACO en casimir fantasía, forma cruzada, 2 botones, con forros de lana, desde..... \$	28
TRAJES DE SACO en casimir negro, azul ó gris, lisos ó fantasía, forma derecha, forros de lana, desde... \$	32
TRAJES DE SACO en casimir negro, azul ó gris, lisos ó fantasía, forma cruzada, forros de lana, desde... \$	35
TRAJES DE SACO en casimires muy finos, fantasías, confección esmerada, forma derecha ó cruzada y con excelentes forros, desde..... \$	45
TRAJES DE SACO en alpaca, colores fantasía, forma derecha ó cruzada, con forros brillantina, desde..... \$	20
AMBOS de brin con saco derecho en brin crudo, desde..... \$	10
AMBOS de brin con saco cruzado, en brin crudo ó blanco, desde..... \$	12
AMBOS de brin con saco cruzado ó derecho en tela de hilo cruda, blanca ó á rayas, desde..... \$	16

Sociedad Cooperativa Nacional de Consumos

263 al 275, Suipacha, 263 al 275

NO OLVIDE QUE SU NORMA DE CONDUCTA ES COMPRAR  
EN SU PROPIA CASA:

**Almacén, Menaje, Calzado, Medias, Bazar,  
Ropa para hombres, jóvenes y niños**

Sobre los precios corrientes el accionista tiene un descuento de 10 por ciento.





SEMANARIO INFANTIL ILUSTRADO

(PARA NIÑOS DE 6 A 80 AÑOS)

FUNDADOR Y COLABORADOR:

EUSTAQUIO PELLICER

DIRECTOR:

EDUARDO A. HOLMBERG

Año VII

Buenos Aires, 15 de Enero de 1910

Núm. 269

## El Sahara electoral



Los tigres en su elemento.





El doctor y general Sáenz Peña, que no pasa por ser gran amigo de Roca, por más que se llame Roque, no desdena el plagiarlo cuando se presenta la ocasión. Aunque yo no había nacido entonces, me acuerdo como si fuera ayer de los viajes que hace diez años mal contados emprendió don Julio al Brasil, al Uruguay y á Chile, para ponernos en las relaciones más afectuosas del mundo con todos estos apreciables vecinos. Lo consiguió, porque indudablemente el general, aunque no sea doctor, tiene dedos de organista y supo limar asperezas y lubricar rigideces de un modo bastante satisfactorio.

Creyendo, sin duda, el doctor Sáenz Peña que conviene tomar del enemigo, no sólo el consejo, sino á veces también el ejemplo, ha empezado á echar jaboncillo de sastre sobre las relaciones exteriores, y en menos que se persigna un cura loco ha resuelto el conflicto acuático, que nos tenía un tanto fríos con los orientales. Se ha logrado disipar esa mala inteligencia, y la ocasión buscada para ello ha sido bastante oportuna; pues los orientales acababan de recibir en estos días un serio desengaño con visos de desaire del parlamento brasileño, que al rechazar el pacto propuesto por Río Branco sobre la laguna Merim, deja en malísima posición á su canceller, echa por tierra su política y provoca el resentimiento de los uruguayos. Ahora comprenderán éstos que sus verdaderos intereses se hallan del lado de la Argentina; que aquí se les profesa amistad leal y generosa, sin segunda intención y sin propósito de utilizar sus legítimas susceptibilidades patrióticas para mortificar á tercero, ni sacar las castañas del fuego á nadie. La solución ha causado intensa alegría lo mismo á los argentinos que á los orientales, y como unos y otros saben bien á qué atenerse y no quieren hacer el juego á ningún "amigable descomponedor", el nubarrón queda disipado y la buena amistad confirmada y pronta á traducirse en hechos.

El año empieza, pues, bastante bien desde este punto de vista. Ahora, sólo falta que el doctor Sáenz Peña haga una excursión á Río de Janeiro y otra á La Paz, para que quedemos en paz y en gracia de Dios con todos los predios colindantes y dispuestos á cultivar el nuestro sin que nos den que hacer las aves negras de la diplomacia, convertidas en cándidas palomas bajo la saludable influencia de un baño de sensatez.

Algunos dirán que si el doctor Sáenz Peña resulta un gran jugador de billar internacional, es porque don Estanislao, que tiraba siempre á quedarse... en evidencia, le dejó hechas una porción de caramboles. Añadirán, tal vez, que dentro de cinco años se buscará algún otro chambon que enrede las cosas, para que pueda lucirse desenredándolas el presi-

dente electo de turno. Pero aunque así sucediere, hoy por hoy no nos toca más que algrarnos, dejando á nuestros descendientes del año 15 que adopten medidas profilácticas contra los imperialistas de su poca. Bástale á cada día su propio afán.

Y á propósito de afanes, ¡cuántos no habrán tenido que pasar los interventores de Córdoba, don Eliseo y compañeros mártires para comerse y beberse en dos meses ciento ochocientos pesos que fueron de la nación y pronto serán del fondista! Ni Gargantúa y Pantagruel asociados con Lúculo, Heliogábalo, Trimalción y Han de Islandia, hubieran sido capaces de imitar semejante proeza. Porque ó mis cálculos fallan ó cada comensal ha tenido que echarse al colete "ciento veinte cuartos seguidos de á 150 pesos". Ya es tacada y ya es deglutir y ya abusar del estómago propio y de la ternura del fisco. ¡Eso parece la visión de un Astorga en delirio!

Cuando el general Roca, después de sus viajes pacifistas, iba á inaugurar sus dulces tareas gubernamentales, la alta banca y otras entidades platudas le ofrecieron una comilona de á 70 pesos por traga'dabas, y la cosa pareció enorme á los no convidados. Consuela ver lo que se ha progresado en tan poco tiempo. Claro está que el país paga y ha de mostrarse rumboso; pero hasta Gramajo, que sabe lo que es comer en grande, ha de haber encontrado archidistastante esa serie de almuerzos y cenas, que reduce á la insignificancia sus antiguas hazañas.

Es de suponer que el menú de alguno de esos banquetes cordobeses habrá respondido al siguiente programa:

Sopa de perlas á la Cleopatra.  
Puchero de diamantes con faisán imperial y tocino del cielo.  
Carnada de otario á la regeneradora.  
Lenguas de ruiñeñor con salsa bárbara.  
Hígado de contribuyente.  
Langosta interventora con ensalada de comisión.  
Buñuelos financieros á lo vándalo.  
Tortilla de huevos de oro, con tropezones de rubíes y esmeraldas.  
Vino... nos Dios á ver y vamos viviendo.  
Ca! fé no nos tienen, pero cobranos.  
Rom... pete la cabeza, pero paga lo que como.  
La gran fumada.  
Y así sucesiva y atrozmente.  
Además se habla de extras por valor de 25.000 pesos y de propinas por otro tanto, pues todo ha de estar en relación.  
Ya sé que paga el pueblo; pero así y todo, me parece que se han pasado un poco por esta vez.

P. B. T.





Sr. Pedro Montt



Este es, lector, de Chile el presidente  
que en Mayo vendrá aquí, probablemente.





Del acuerdo de ministros de que voy á dar minucioso relato, no han tenido noticias los diarios, y no habiéndolas tenido no las han dado, naturalmente. Yo he podido adquirirlas sin que me costaran un medio, por mis propios medios de información.

Ocurrió hace algunos días y fué un acuerdo secreto, celebrado sin júbilo, en la casa particular del presidente. Más particular que la casa misma resultó el traje que llevaba el doctor don Victorino de la Plaza. De brin lavado, color arena de Montevideo y á rayas. Pero no divaguemos.

Cerradas las puertas y abierta una ventana para que saliera el humo de los cigarros, se abrió también aquella sesión, junta, ó como quiera calificarse á definirse. Conciliando los términos podría ser un concilio.

—Señores—empezó diciendo el presidente—los he llamado á ustedes para que tratemos del porvenir. Pocos meses nos quedan de ocupar las altas esferas, pero la Providencia nos depara otras, á las que podemos ir, y que están mucho más arriba.

—¿Cuáles?—preguntó el coro al unísono.

—Los planetas. Acaba de descubrirse que son habitables.

—Pero, señor presidente. ¿No sería más factible el clásico viaje á Europa que tanto recomiendan los médicos á todos los gobernantes cuando dejan el poder?—objetó el joven Iriondo.

—A la vieja Europa—enmendó Naón, mirando á don Marco—sería lo más serio.

—Mi proposición, en cambio, es lo más original, lo más nuevo. Odio los recursos gastados, señor ministro de Hacienda.

—No tenemos otros, señor presidente. Ese es el presupuesto, el cálculo de recursos.

—Insisto en mis planes, digo, en mis planetas. Oiganme ustedes bien. El doctor de la Plaza, que va á ser *vice*, no tiene que moverse de aquí.

—Es inconvencional—interrumpió don Marco.

—Es inmueble—agregó Ezcurra.

—Soy inmóvil—terminó el interesado—siga, señor presidente.

—Quedan siete ministros y

quedan siete cuerpos que carecen de luces propias. No son pocos.

—Son opacos.

—Pues bueno, cada uno de ustedes debe elegir el planeta que más le guste para residir en él, cuando llegue el plazo fatal, la triste fecha de la renuncia á la cartera, único bien de este mundo. Aquí viene otro á gobernar y probablemente con otros. Estos serán los que le rodeen y reciban el calor de los beneficios. Les propongo, pues, fíjense en ello, el único medio que les queda para seguir girando alrededor del sol, que es el que más calienta.

—Pero...

—No hay pero que valga. Hay que resolver hoy mismo, porque queda el tiempo preciso para encargar á París los aeroplanos y que lleguen oportunamente.

Eso es, por Oporto.

—Permítame, el señor presidente...

—No permito. Someterse ó dimitir.

—Someterse. *Démettre, jamais!* Nosotros nos elegimos, iremos al planeta que usted nos mande. Estamos en estado de sitio. ¿A qué sitio vamos?

—Cada cual al que le corresponde por su cargo ministerial. A Marte irá el ministro de la Aguirre, digo, de la Guerra.

—Sí, señor. Iré de uniforme de campaña.

—A Neptuno. El de Marina.

—Iré de blusa marinera. Me embarcaré allí en la nave del Estado, donde nunca me mareo.

—El de Hacienda, á Mercurio.

—Impondré contribuciones á todos los comerciantes.

—A Júpiter, que es padre de la sabiduría, irá el ministro de Instrucción Pública.

—Iré. A ver si me prohija.

A Saturno, don Marco. Pero cuide de irse al interior del astro.

—Y si no puedo, me quedaré en el anillo.

—Y Ezcurra, á Urano.

—A la voz de ¡ahura!

¿No? Queda Venus, para Obras Públicas.

—¿Y usted, señor presidente?

—Yo me voy á la luna. No quiero alejarme mucho.







La Argentina cierra el trato con el Uruguay sobre la jurisdicción de las aguas, quedando todo como estaba



Y el Brasil cierra su congreso al tratado sobre la jurisdicción de las aguas, quedando como estaba, todo





## CARTAS DE VERANO

(A una joven agraciada  
que quiere ser abogada).

"No me canso de admirar"  
(porque su plan no sospecho)  
ese su empeño en cursar  
los estudios de Derecho.

Negarle no le de querer,  
al sexo, su preeminencia;  
mas me choca una mujer  
que se dedique á la ciencia.

Sólo, transijo, en verdad,  
cuando una desventurada  
sabe que por su fealdad  
no nació para casada,

y busca con su carrera  
liberal, decir un día  
que se ha quedado soltera  
por pura sabiduría.

Pero que una hermosa flor  
de juventud, por placer,  
pierda el amable sabor  
que es propio de la mujer:

y en vez de ser en su hogar  
fierna, femenil, sencilla,  
sus gracias al renunciar  
se haga marisabidilla;

eso, por más que se escame,  
me parece un desatino.  
(Y perdóneme que llame  
al pan, pan, y al vino, vino).

Entre códigos pesados  
y entre artículos y notas,  
cometerá más pecados  
usted, que un par de devotas.

Muy pronto, al peligro ajena,  
como aclarando un misterio,  
sabrán usted cuál es la pena  
que se impone al adulterio.

Y las causas que hacen viable  
la acción—en legal consorcio—  
para que un cónyuge entable  
la demanda de divorcio.

Y sabrá, pues se resuelve  
el asunto en vil metal,  
de qué modo se disuelve  
la sociedad conyugal.

Cosas que, aunque no tuvieran  
los juristas que comer,  
ojalá no las supieran  
ni el hombre ni la mujer.

Si en su empresa empecinada,  
con su afán no se divorcia,  
llegará un día á abogada,  
mas, ¿será usted como Porcia?

Shakespeare, por abnegación  
hizo á Porcia litigante,  
pues que lo fué de ocasión  
para salvar á su amante.

Pero, si pudo esa dama  
honrar la curial alumnía,  
tuvo muy distinta fama  
la leguleya California.

Lea usted todas las cosas  
que, de tal nombre en agravio,  
escribió en sus muy famosas  
*Partidas*, Alfonso el Sabio.

Y métase usted después  
á abogar, con tal noticia,  
para que anden al revés  
los jueces y la justicia.

Si se casa, y su elegido  
no es falto de desparpajo,  
le saldrá á usted un marido  
que viva de su trabajo.

Si es, en cambio, hombre de seso,  
no la dejará abogar;  
y francamente, para eso  
¿de qué le valdrá estudiar?

Deje usted que, sin ser pródigo,  
mi consejo la socorra;  
no aprenderá en ningún código  
á hacer una mazamorra.

Ni amamantaré mejor  
á sus bebés, por supuesto,  
aunque estudie con fervor  
las *Pandectas* y el *Digesto*.

Estudie para casada,  
y haga cualquier otra cosa;  
que á una excelente abogada  
prefiero una buena esposa.

JULIO S. CANATA.



# LA SEMANA A TRAVÉS DEL OBJETIVO

## Premio "Pro Patria"



El subteniente señor Jorge I. Manni, comandante Córdoba, jefe del Colegio Militar y damas de la comisión de la asociación "Pro Patria", después de la entrega de la espada y pergamino al señor Manni.



La señorita Moreno pronunciando su discurso en nombre de la asociación "Pro Patria"





Los veteranos escoltando la bandera al sacarla de la casa de la familia Campos



En el momento de partir para el Museo Histórico



La bandera histórica en la puerta del Museo



El director del Museo pronunciando su discurso al recibir la bandera del batallón La Rioja.





Durante el embarco en la Dársena Sur



La borda del "Eolo" momentos después de la salida



Excursionistas tomando el té





¡Buen apetito!



Aspecto de la toldilla á la hora del te



Grupos interesantes



Durante el concierto en la toldilla



En "pose" para "P B T"





Srta. Tula Repetto  
con el señor Andrés  
Chichizola.

Srta. Juana Tschie-  
rard con el señor  
Salvador Viapiana.

Srta. María Julia  
Portell con el se-  
ñor Rogelio Cerutti.

Srta. Aida M. Tlus-  
ti Valle con el señor  
Urbano Rodríguez.

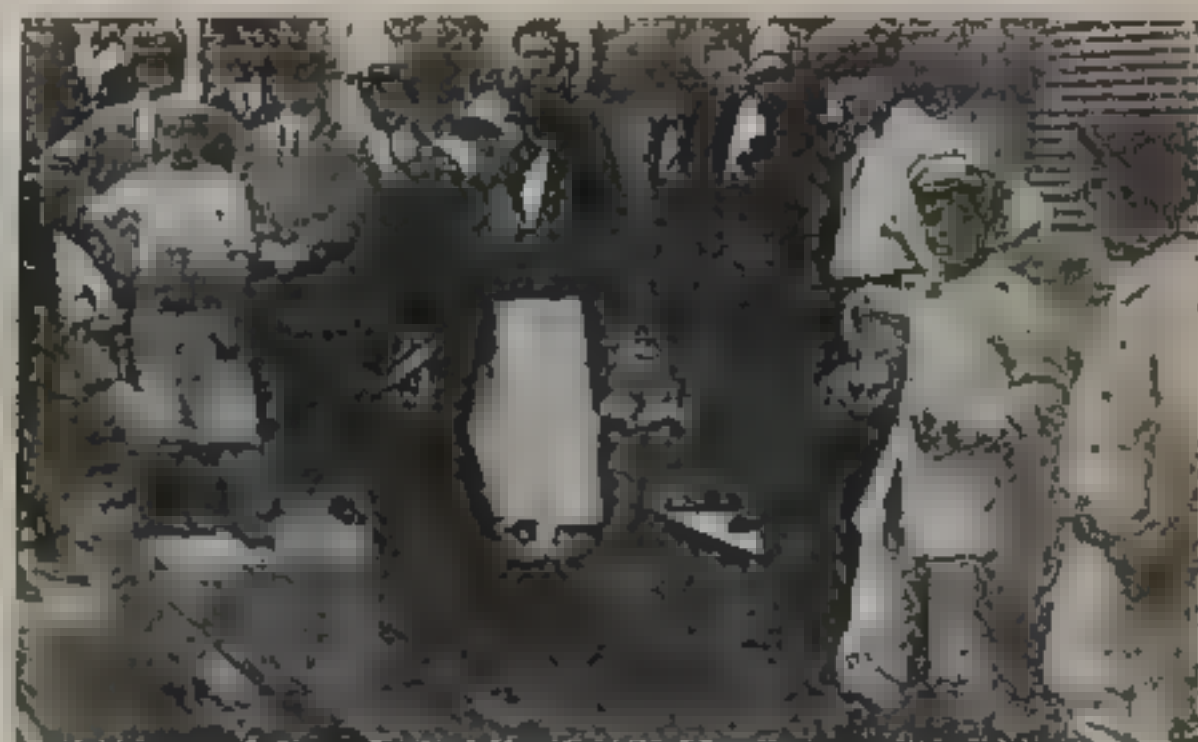
### ¿ Fuego ?...



El público, los bomberos y las mangueras, frente al Odeón, empeñados en saber  
dónde es el lugar del incendio



Mariscales mangueros



Antes del carnaval se va á llenar



"¡Déle abajo y saque arroz!"



"Archívese para mejor oportunidad"





Sra. Angela F. de  
Riccardi



Sra. Rosa M. de  
Gamas



Sra. Carmen Molinari



Dr. Mariano Baigorri  
Velar



Sr. Pedro A. Campos



Conduciendo al panteón los restos del señor Campos

### Asociación Patriótica Española



"Lunch" con motivo de la inauguración del nuevo local





La víctima señorita Ester Naddeo

En la calle Prudan, 127, vivían la señorita Ester Naddeo, de 33 años, argentina, soltera y propietaria del inmueble y un matrimonio formado por Enrique Arnold y Rosario Gómez.

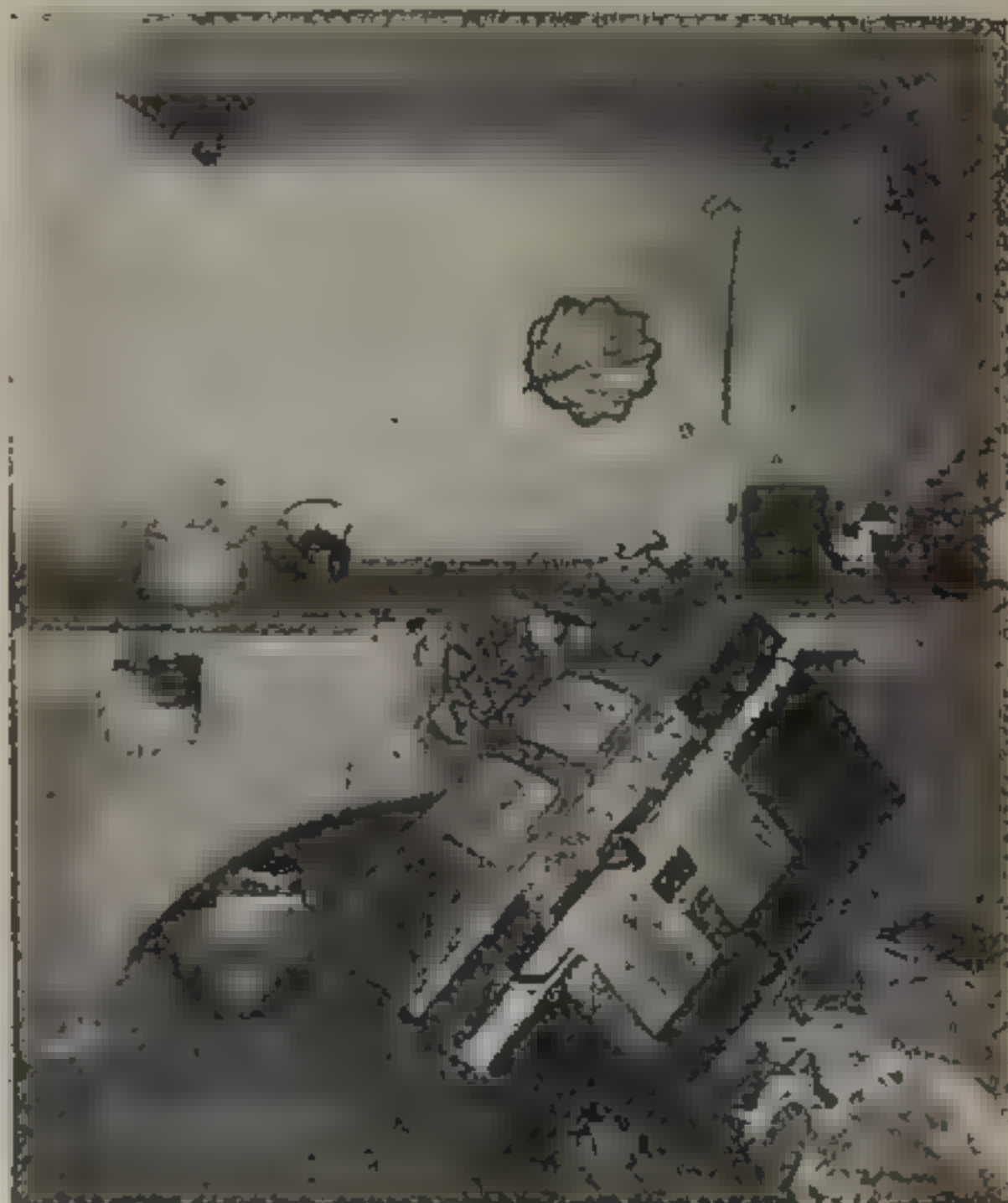
La señorita Ester fué asesinada poco antes del mediodía del domingo último y los autores del crimen, según todas las probabilidades, han sido los esposos Arnold, ayudados por un individuo apodado el Sapito. No se descubrió el crimen hasta la mañana del lunes, por sospechas de una vecina, que dió cuenta de sus temores al sargento Martín Magallanes, quien transmitió á sus superiores la versión. Poco después, las autoridades procedieron al registro y hallaron estrangulada á la señorita Ester. Enrique Arnold ha desaparecido y su esposa se ha presentado á la policía.



Enrique Arnold, presunto autor del crimen.



Casa calle Prudan, 127, que habitaban la víctima y los esposos Arnold



Sitio donde se encontró el cadáver

### Demostración



Banquete ofrecido al señor Alberto Solís, con motivo del éxito de "Los Lunes del Nacional"





Comida ofrecida por el capitán Barrionuevo en el Círculo Militar á un núcleo de damas de la asociación "Pro Patria"

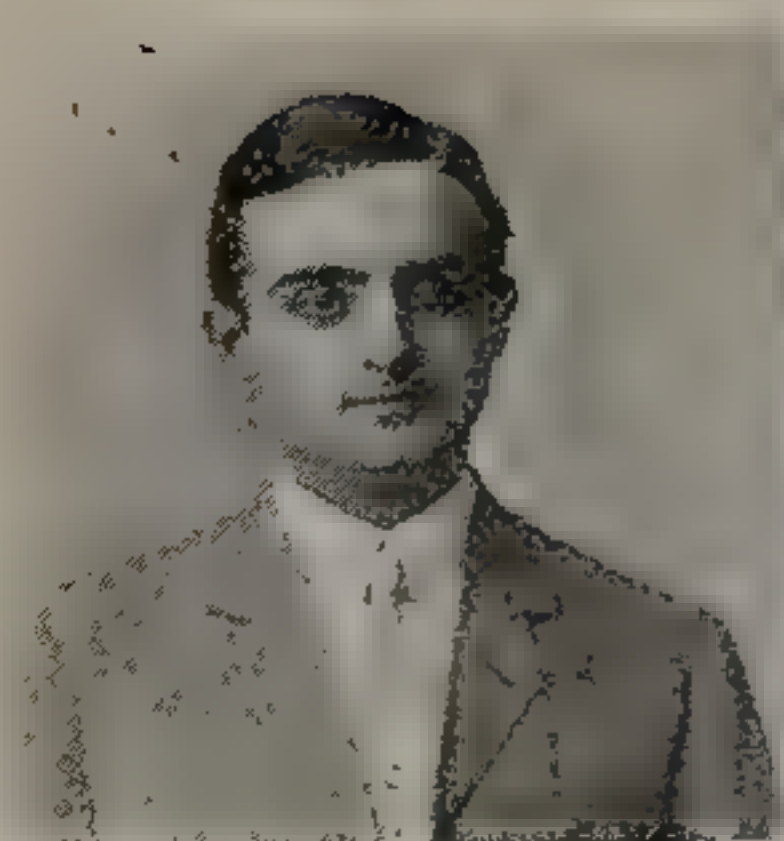


Banquete en el Círculo Militar, conmemorando el 18.º aniversario del regimiento 18.º de artillería de montaña



Banquete ofrecido al señor Jorge Newbery, con motivo de su triunfo aerostático





Sr. Leopoldo Giusti, medalla de oro



Sr. Daniel Inchausti, medalla de plata



Sr. Javier Erize, mención honorífica



Sr. A. E. Wells



Sr. Eduardo Carette



Sr. Federico Madero



Sr. José P. Ochoa



Sr. Jaime Quesada Mayol



Sr. Pedro Imaz



Sr. Florencio J. M. Bava



Sr. Julio A. Fernández



Sr. Humberto Accini



Sr. Carlos A. Martínez Quiroga



Sr. F. Eugenio Erro



Sr. Raúl Damianovich



Sr. Pedro A. Bianchi



Sr. Juan M. Ferrari



Sr. Pedro Tessi



Sr. Héctor F. Mercan





Sr. Oscar A. Domenech



Sr. Emilio R. Rojo



Sr. Constante Restano



Sr. Esteban C. Chionetti



Sr. Bartolomé Ferro



Sr. Pedro Petroschi



Sr. Guillermo Yorlo



Sr. Vicente Gómez Bao



Sr. Calixto A. Cardí



Sr. Enrique R. Lizaralde



Sr. Carlos R. Rojo



Sr. Julio Ronchi



Sr. Samuel Granowsky



Sr. Américo Rava



Sr. Enrique Macchi



Sr. Guillermo Buontempo





Junta organizadora. De izquierda á derecha: señores Ernesto Nelson, Juan José García, Domingo A. Báez (secretario), doctor José I. Billordo (presidente), doctor José A. Pefauré (tesorero), doctor Ernesto J. Weigel Muñoz, y señores Guillermo Zapiola Obarrio y Juan Migoni.

### Fiestas infantiles



"Matinée" en el Círculo Valenciano



Baile infantil en el Centro Republicano Español



## La recepción del doctor Sáenz Peña



El doctor Sáenz Peña leyendo su discurso al presentar sus credenciales al gobierno



El presidente contestando al doctor Sáenz Peña



El "lunch" en la Casa de Gobierno, después de la recepción





Banquete ofrecido al doctor Sáenz Peña por el presidente de la República



El presidente doctor Williman, el ministro señor Bachini y el doctor Sáenz Peña, tomando café después del banquete

### El gran premio internacional



"Contacto", ganador de la carrera internacional





El presidente, el doctor Sáenz Peña, el ministro Bachini, el intendente señor Muñoz y diplomáticos, en el palco oficial del Hipódromo



Familia de Victorica



Familia de Avegno



En la "pelouse" de la nueva tribuna





Desembarco de los madrugadores



El primer tren á la plaza



Aficionados almorzando en el "restaurant" antes de la corrida



Entrando en la capilla



Rezando la salve



Paseo de la cuadrilla



Cambiando los capotes de  
lujo por los de brega



Suerte de varas





El Bombita rematando un quite



Manolo abriéndose de capa



Bombita Chico capeando



Suerte de banderillas



Bombita brindando su primer toro



Bombita pasando de muleta



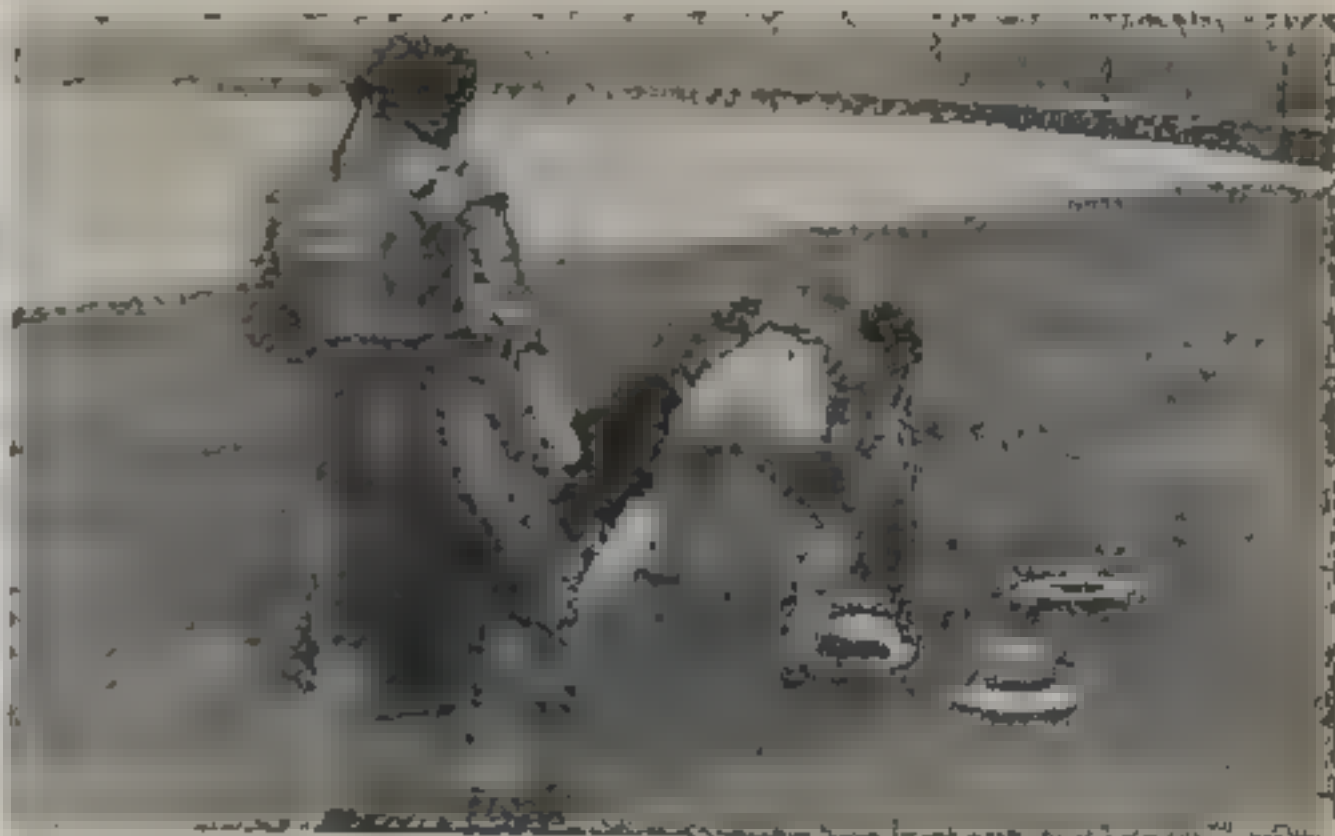
Bombita marcando un volapié



Bombita después de una buena estocada



Tirándose á matar



Palmas, cigarros y sombreros



Los ministros del Interior y de la Guerra uruguayos y otras autoridades, en el palco presidencial



## La recepción en el Palacio de Gobierno



El ministro argentino, señor Fernández, el chileno, señor Herboso y el segundo secretario de la legación, señor Ovalle Castillo.



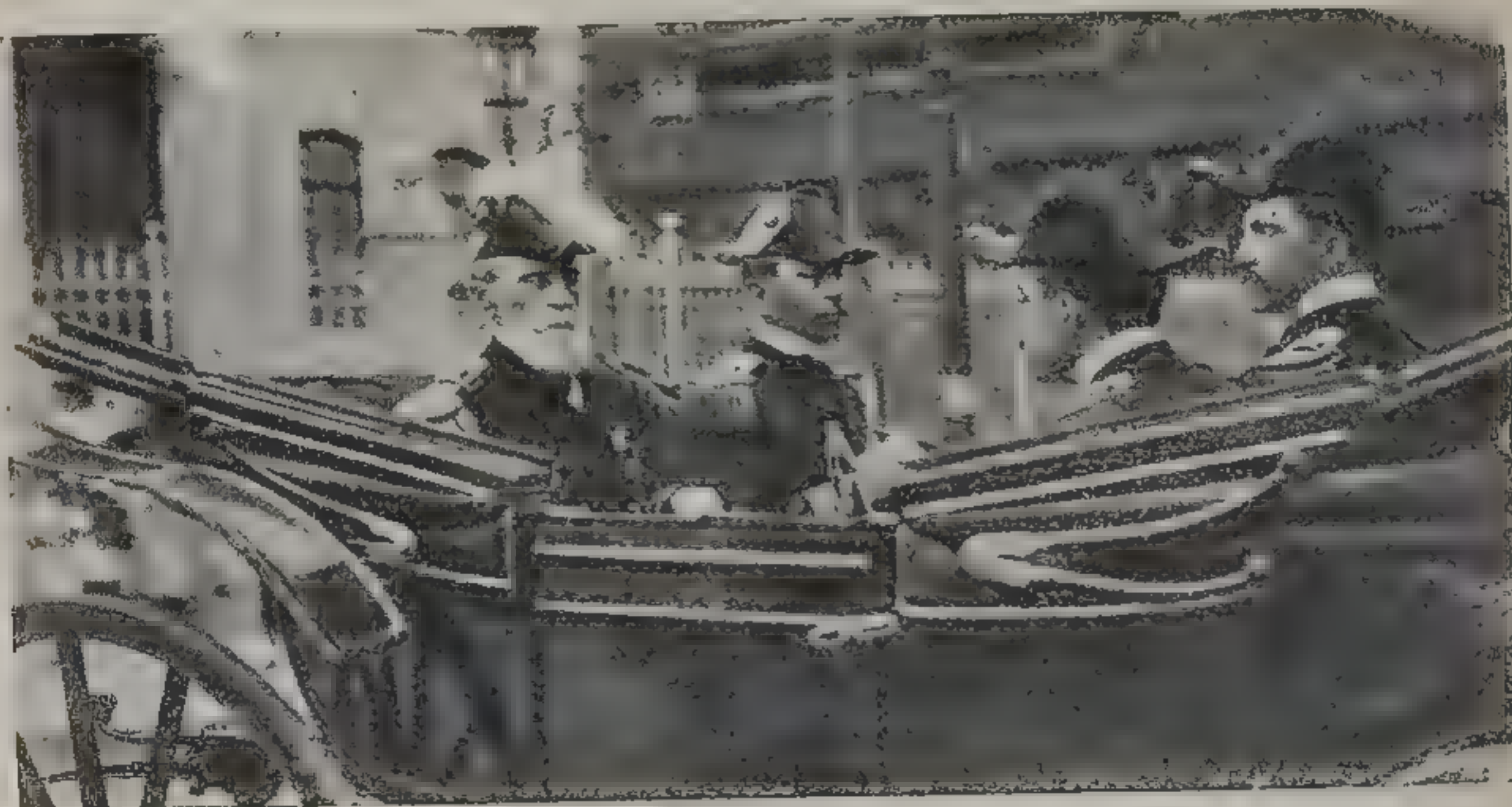
El ministro del Perú, señor Hermán Velarde, y el primer secretario, señor Aníbal Malertúa.



Los señores Gertsch, encargado de negocios de Suiza, y R. Noda, secretario de la legación japonesa.



El conde de Selir, ministro de Portugal



El almirante Pinheiro Guedes y sus ayudantes





Señores Dudley, embajador norteamericano; Beals, agregado militar; Domínguez, ministro uruguayo, y Castro, secretario de la legación



Los generales Faria, Pinheiro Bittencourt y Medeiros





—¿Ha visto?... ¡La mosquita muerta!...  
¡Ya lo decía don Quiterio!

Catarina  
Catarinussa  
Catarinella che vuoi da me?

Y las notas bullangueras de la canción napolitana abrieron un alegre paréntesis en el silencio del conventillo, callado un momento antes bajo el sopor de la tarde caliginosa que ponía puntas de fuego sobre los rostros congestionados.

En un rincón del patio, varios connacionales coreaban el aire de la patria distante, acompañados del acordeón, cuya cansada voz barbotaba pesadamente un ritmo de baile.

En rueda aparte, tres ó cuatro mozos escuchaban, sonriendo con ironía protectora, mientras templaban las guitarras llenas de cintas, como aceptando el reto lírico al cual ciertos desplantes de gasconería criolla no le daban mayor importancia... Ni para empezar.

—¿Usted es de P B T... no, señor? Bueno, mire, si usted los va á retratar, aquí hay muchos ¿sabe?

Y el muchachito de ojos inteligentes y traviosos, que la palidez del rostro enflaquecido hace brillantes, nos indica las pie-

—Mañana lo estrenaré... ¡Al fin!

zas del fondo, á cuyas puertas algunas vecinas sentadas en silla de paja cosen y charlan en medio de los chicos que nos contemplan sorprendidos.

Toda la vida del arrabal, con sus pequeños dolores, con sus ambiciones modestas, difíciles de realizar, empero, y sus tragedias humildes y anónimas se nos presenta allí, al desnudo, á modo de una llaga ignorada que nuestros ojos presentían sin haberla visto. Tampoco falta la nota risueña, á menudo ridícula, que no ha desdenado cantar la pluma chacotona de Félix Lima.

Gorki al revés... Vaya lo uno por lo otro.

Desde la moza garrida, jamás sentimental, de rostro picaresco, gesto provocativo y frases deliciosamente guarangas, hasta la triste belleza de hospital que el piropo orillero saluda compasivamente en la calle.

La muchacha hacendosa y buena, sostén de sus dos hermanas menores y de la abuela, tullida desde hace años; la muchacha de ojos quemados por la luz de la lámpara, que se pasa las noches inclinada sobre la costura exigida con apremio en el taller; la muchacha que nunca fué novia porque ni aun tuvo



Creced y multiplicaos... ¡Está fresco!



tiempo para dedicarlo a un ensueño.

—¡Novia! ¿Y a qué horas, señor?... ¡Pobre! La viera... No pierde un minuto; cuando no atiende a la abuela, que de maníática no más está insoportable, tiene que lidiar con los hermanitos, y en seguida al taller—nos dice la locuaz vecina que sabe la vida y milagros del conventillo, sin excluirse ella misma, que—no es por alabarse—pero también aguanta las suyas. ¡Como hay Dios! Y si no, ahí anda quien no la dejará mentir sobre los malos ratos sufridos, con un marido haragán y borracho que se preocupa tanto de las necesidades de la casa como del vigilante de la esquina.

El matón pendenciero siempre, en ocasiones generoso, que ostenta los costurnes del *barbijo* cicatrizado, recuerdo de lejanas reyertas de trastienda, en las cuales su fama de guapo le impidiera esquivar el bulto cuando palpitaba en el *contrario* un enemigo que "lo iba cobrando", una hombría superior a la suya, mitad de buena ley y mitad hecha a base de *cuento*, que sus admiradores acatan sin discutir.

...Catarina

Catarinussa

Catarinella che vuoi da me?

Insiste la rueda de paisanos que cantan acompañando la letra de la canción con sendos golpes sobre la mesa.

Nadie conoce la herida de mi amarga desventura,

parece responder el guitarrero que se decide por fin a lucir su repertorio poético empezando la décima dolorida de un motivo íntimo que no es, sin embargo, indiferente a los mirones que siguen el vuelo de su inspiración.

Termina y alguien observa que oyó cantar ese *estilo* una noche en los mares del sur, a bordo del 9... cuando era cons-



Trabajando de Blasco Ibáñez

cripto de marina. Por eso le es simpático.

Desde el cuarto de enfrente llegan las voces de una conversación animada. Un compadrito que asistió días pasados a la representación de *Juan Moreira*, oficial de conferencista. La leyenda de guapezas del señor de la Pampa, adquiere en su boca rasgos épicos.

—El último guapo, pontifica gravemente un criollo viejo. ¡Sí, el último guapo! Lo conocí en Navarro, el 75. Todavía lo estoy viendo con sus ojos negros y sus cejas anchas como trenzas de china.

Ustedes los de ahora, no han visto nada... ¡Si hubieran visto a un Serviliano Silva, a un Pancho Morán!

—Conque el último, viejo, ¿no?—pregunta intencionadamente un zumbón.—¡El último! Mire que es mucho decir...

—Sí, amigo, sí, el último. ¿Y por qué no? ¿O cuando menos cree que son ustedes los de taquito alto y cogote afeitao?

—Usted, viejo, debe haber sido guapo!

—¿Yo? Nunca me he muerto de frío...

En la puerta de calle aparece una arrogante figura que atrae todas las miradas. Es un hombre alto, de airosa presencia y ademanes desenvueltos. Algunos se levantan, se le acercan solícitos y lo saludan. Varias preguntas en voz baja y se retira.

—¿Ni siquiera ese, viejo? Mírelo bien—compadrea uno de los de la reunión.

—¡Hum! Al menos tiene laya... ¿Quién?

—¿No lo conoce? Es Nicolás Paredes.

—¡Ah, sí!... ¿un caudillo?...

—¡Y de raza! No como estos que nos han resultao gringos, duros para pelear con las libretas, pero después... ¡cuando! Los quisiera ver en una de a pie con ese...

El viejo sonríe, mientras las miradas se fijan en el hombre que atraviesa el patio en dirección al zaguán, como si con él pasase el último abencerraje del barrio.



Un caudillo elegante



La murga





Aspecto del salón durante el baile efectuado por la sociedad "La Jeunesse"



En el baile organizado por el Círculo Republicano Español



La concurrencia á la función organizada por el "Círculo Mandolinístico Italiano"





En el banquete que sus amigos del Aero Club ofrecieron al ingeniero Newbery, refutó al doctor Palacios que ofreció la demostración. "No estoy de acuerdo", dijo, "por cuanto los viajes en globo impiden el transporte de alimento abundante y el hombre, ante todo, debe nutrirse".



¿Cómo era posible que no asistiera a la comida celebrada por los ex alumnos de la Escuela Central de París? Allí confesó al ingeniero Agote que había comido opíparamente, por lo cual volvería el año que viene.



Al regresar de la corrida de toros del Real de San Carlos, se embarcó en el "Rivadavia"... que lo dejó en la Colonia! Meterete se dijo: "Me voy a Montevideo. Si Roque se ha demorado allí, seguramente estará en víspera de viajar. Volveremos juntos".



Holmberg (4)

Meterete no ha olvidado que es oficial en comisión. Ha sabido el enorme cambio de destinos en el ejército, recientemente decretado y, deseoso de cumplir, ha ido del 1 al 12, del 2 al 11, del 3 al 10, del 9 al 4, del 5 al 8, del 6 al 7, pero como estos números de cuerpos suman 13, en ninguno han querido recibirlo.



El doctor Horacio Guerrico y señora ofrecieron un paseo a las islas del Tigre, al que asistieron las señoras de Calvo, de Zorraquín y las señoritas de Calvo, Arroyo, Leanes y Guerrico Soto. Meterete declaró que había pasado un día delicioso.



En la lancha "Tony" hizo pasear por las islas del Tigre a la señora Leonor Piñero de Basavilbaso y a las señoritas María Juana Martínez y Raquel Laspiur.



Y como Roque es un sempiterno navegante, aprovechó nuestro Tío del viaje, para hacerle notar que en lo que respecta a banquetes le está dando bola vista, lo que lo obligará a hacerle oposición si no lo hace invitar a todos...



En vista de esto, ha resuelto aplicar sus actividades en otra forma. Se ha hecho dar un empleo en la Oficina Nacional del Trabajo, donde trabaja que es una barbaridad!





- Me dió sólo un cheque de 10.000 pesos para los trabajos por su candidatura.  
—¿Y cómo tan poco?  
—Dijo que más sería inmoral.



El presidente de la Sociedad Protectora de los Animales no conoce á doña Concepción Bernola. Y decimos que el doctor Albarracín no conoce á esta señora, pues de lo contrario, le hubiese adjudicado un premio, ya sea una medalla, un diploma, una renta vitalicia, ó en fin, cualquier cosa de colgar al cuello.

Una carta de un vecino de la susodicha señora, nos invitó á trasladarnos hasta la calle Darragueira, número 2311.

Una hora de tranvía; tres cuadras á la izquierda, y llegamos.

—¿Quién es?—gritó á nuestra llegada una voz aflautada y áspera.

—¡Gente!—respondimos.—Aunque debiéramos haber dicho "gatos" ó al menos



"Benita", la ricura de la casa

ción corriendo al interior de su dormitorio, y trayendo en sus brazos á una gata negra, paralítica y tuerta...

—Salude á los señores...

La gata movió la cabeza indistintamente. Nosotros nos inclinamos con respeto.

Esta es la regalona—continuó doña Concepción;—si la vieran; en aquel plato le doy chocolate, candéal, jugo de carne, mayonesa, yemita con azúcar...

Y esto, que parece cuento, no es cuento.

Doña Concepción Bernola dedica su vida y su trabajo á hacer feliz á "Benita".

Y mientras ese animal—nos referimos á la gata—se regala con bombones y exquisitas confituras, y recibe los cariños más fervorosos de esa madre adventicia, hay



Doña Concepción Bernola, haciendo jugar á "Benita"



"Benita", se baña en agua de rosas

"animales", para tener la seguridad de ser bien recibidos. Por fortuna, bastó que sólo fuéramos "gente", para que doña Concepción nos abriera la puerta y la franqueza de su corazón criollo. ¡Vaya si era criollo su corazón!...

—¿Y qué viento los ha traído por estos pagos?...

—Señora, venimos á visitar á "Benita".

Esto fué como decirle: "Señora, venimos á traerle el número que ha sido premiado con el millón."

—¡Adelante! ¡Adelante!... Pasen adelante... por aquí... por acá... permítanme los sombreros... ¿Quieren tomar asiento?...

¡Benita! ¡Ricura! ¡Monona! ¡Queridita! ¡Princesa! ¡Angelito del cielo! ¡Corazón de mondongo! gritó doña Concepción

niños abandonados en las calles, sin pan y sin abrigo, que no tienen quien les arroje un mendrugo para acallar el hambre, ni una mano amiga que les prodigue la caricia consoladora de la orfandad y la miseria...

A. DROGUÉ.



"Benita", palpitando en el lecho de sus ilusiones





—¿Por quién piensa votar en las próximas elecciones?

—Por San Trifón, hombre que lo entiende. No quiere decir esto que confíe del todo en el éxito de mi candidato, porque es extranjero.



En cambio, espero con seguridad el triunfo de Nabucodonosor en las primeras elecciones de Entre Ríos. La Mesopotamia es suya.



—Me extraña mucho, señor, lo que dice.

—No le extrañe.

—En el Rosario...



—En el Rosario, ganará la Virgen Santísima. Y nadie más.



Y en Salta, saldrá triunfante San Pascual Bailón.

—Pero, señor, esos son disparates, macanas!



—¡Claro está! ¡Qué otra cosa iba a ser! ¿Acaso se había creído que las elecciones eran algo razonable?



## Un premio al heroísmo

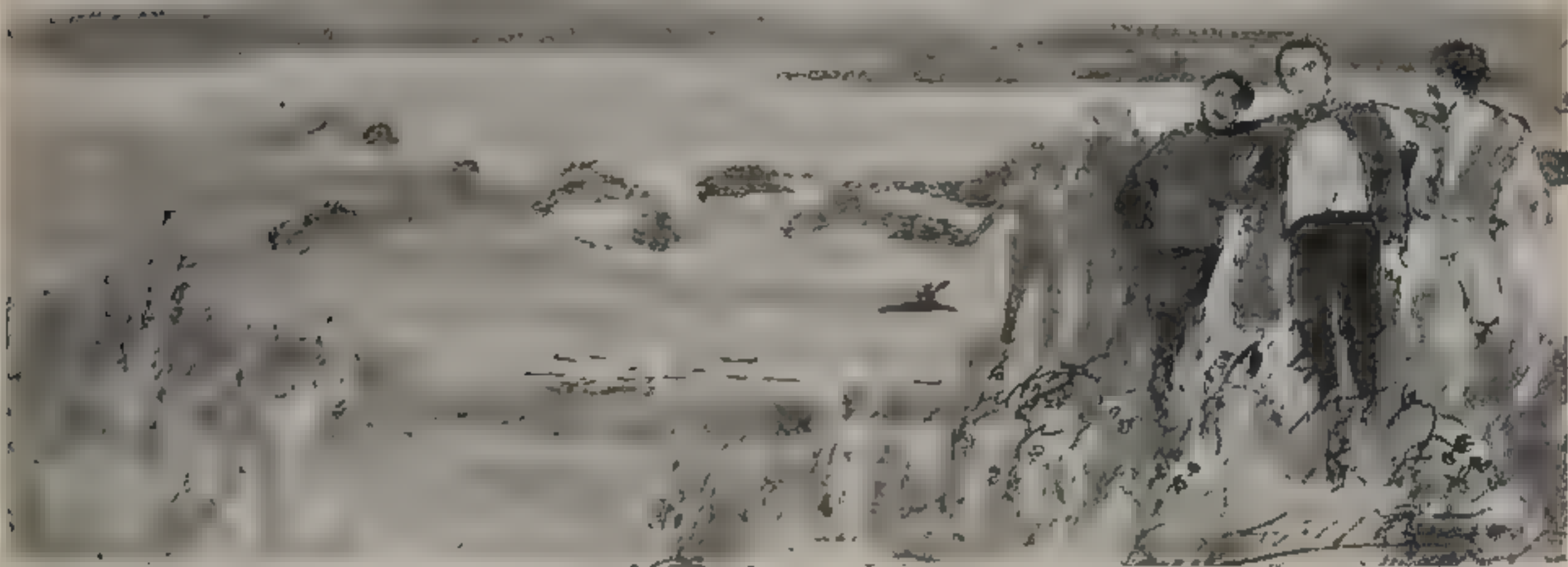
La numismática argentina acaba de incorporar á su rica colección de premios militares una interesante y rara pieza, desconocida hasta la fecha, pues los cultivadores de esa rama auxiliar de los estudios históricos de nuestro país sólo tenían noticia de la existencia del decreto de 1849 que la creó, publicado en la *Recopilación de leyes, decretos y acuerdos de Entre Ríos*, ignorándose si dicha resolución había sido cumplida.

Los catálogos formados por Angelis, Trelles, Prado y Rojas y Rosa no hacen mención alguna sobre tal premio. Había escapado igualmente á las sagaces investigaciones de los grandes coleccionistas del pasado: Lamas, Mitre y Carranza, Y, sin embargo, existía, explicándose su rareza por tratarse de un ejemplar único, grabado en oro, y el cual no ha debido salir á circulación hasta después de la muerte del modesto y heroico soldado á quien le fué acordado como premio de uno de esos rasgos de abnegación consciente que tanto enaltecen la estirpe humana.

El hecho que la motivó es poco conocido. El general Pascual Echagüe invadió al Estado Oriental, librando una reñida batalla con el general Fructuoso Ri-

grandes hechos de los valientes y virtuosos servidores de la patria, muy principalmente de aquellos cuyas acciones revelan heroicos sentimientos, que dejarlos en el olvido sería en mengua de la moral y crédito del país.

Teniendo presente que el día 10. de enero de 1840 el teniente de caballería don Miguel Jerónimo González, en aquella fecha alférez de la división al mando del ilustre general Urquiza, en la retirada de la desgraciada batalla de Cagancha en el Estado Oriental, habiéndose arrojado al Uruguay para pasar á esta provincia, viendo á su esclarecido jefe en inminente peligro en medio de las aguas, por haber perdido su caballo, el bizarro alférez González exclamó entusiasmado: "Compañeros, salvar á nuestro general ó perecer con él", vence en seguida la distancia que los separa, y con riesgo de su vida le presenta su caballo, ayúdale á luchar con las olas del caudaloso río hasta pisar la costa entrerriana, y salva de este modo la existencia importante del héroe que, dando después tantos días de gloria para la patria, ha inmortalizado su nombre en obstinada lucha contra los salvajes unitarios é inícuca intervención extranjera.



vera en los campos de Cagancha, donde fué batido, después de tener casi asegurada la victoria, el 29 de diciembre del 39. En la retirada, al vadear á nado el río Uruguay la división comandada por el general Urquiza, éste, que había perdido su caballo arrastrado por la impetuosa correntada, se encontraba en inminente riesgo de perecer, cuando el alférez Miguel Jerónimo González avanza, resuelto, le ofrece su caballo y salva con aquel rasgo hermoso de valor la vida del célebre caudillo.

El hecho tuvo resonancia y el héroe modesto adquirió de golpe mucha popularidad entre sus camaradas; pero como los tiempos eran de constante batallar y se vivía más en los campamentos que en el hogar, teniendo el gobierno que ocuparse preferentemente de la defensa contra el enemigo, haciendo una administración ambulatoria, así se explica que recién después de nueve años la Sala de Representantes de la provincia pensara en premiar aquella acción heroica, acordándole una medalla de oro y una pensión vitalicia de seiscientos pesos anuales, de acuerdo con la siguiente resolución:

Sala de Sesiones, Paraná, marzo 17 de 1849.

La H. S. de Representantes

Considerando: que es un deber del pueblo entrerriano premiar dignamente los

### Acuerda y decreta:

Artículo 10. Al teniente de caballería don Miguel Jerónimo González se le adjudica una medalla de oro del peso de una onza, figura ovalada, con las inscripciones siguientes: en el anverso: *La provincia de Entre Ríos á la fidelidad y al heroísmo*. En el reverso: *¡Viva la Confederación Argentina! ¡Mueran los salvajes unitarios!*

Art. 20. Se le acuerda igualmente una pensión vitalicia de seiscientos pesos anuales que debe disfrutar desde la fecha de esta sanción.

Art. 30. Se le extenderá un diploma en que será inserto el presente decreto.

Art. 40. El P. E. es encargado de su ejecución.

Art. 50. Comuníquese como corresponda.

JOSÉ L. ACEVEDO.  
Camilo Idoate.

Paraná, marzo 19 de 1849.

Comuníquese la presente H. R. é insértese en el R. O. (1).

CRESPO.  
Jose M. Galán.

Tal es el antecedente legal que autorizó el premio, pero se suponía que no hubiera sido cumplida la resolución legislativa, como ha sucedido con otras

(1) *Recopilación de leyes, decretos y acuerdos de Entre Ríos*, tomo V, pág. 347.



medallas personales cuya ejecución se ignora si se realizó, á pesar del dato consignado en las amarillentas páginas de los viejos registros oficiales.

En este caso, la medalla fué acuñada y acaba de ser incorporada á la valiosa colección numismática del señor Alejandro Rosa, según lo comprueba la copia fotográfica de tamaño natural de este hermoso ejemplar, cuya autenticidad es indubitable, porque tiene todos los rasgos característicos del cincel de los grabadores de aquella época.

En cuanto al oficial González, se sabe que era muy querido y popular en Entre Ríos, siendo más conocido que por su apellido por el apodo de Góngora, que le valió su manera de hablar por medio de un lenguaje figurado lleno de gracia y de malicia rústica, que no carecía de ingenio, al decir de cuantos le trataron.

Asistió á la victoria de Caseros como capitán de caballería, — cuya lanza de

guay;—el general Rodríguez, que dice conocer el episodio por referencia del mismo actor, le llama Benito Góngora, agregando que era “asistente de Urquiza y que éste lo ascendió á sargento mayor al pisar la costa entrerriana.” (2)

Como se ve, la referencia es absolutamente falsa, según lo comprueba la sanción legislativa reproducida, donde consta que el 10. de enero de 1840 ya era alférez González, habiendo sido ascendido á mayor doce años después, cuando la brillante defensa del Uruguay, el 21 de noviembre de 1852, por resolución del gobierno de la Confederación.

En cuanto al lugar de su nacimiento nos faltan datos precisos. Se nos ha asegurado, sin embargo, que era oriundo del departamento de Colón, que mereció siempre gran estimación de parte del general Urquiza, quien celebraba sus agachadas ocurrencias y pintorescas, que le valieron el apodo de Góngora, en recuerdo de la



ancha media luna y pasadores de bronce conservo en mi colección, — siendo ascendido á sargento mayor por su comportamiento durante el ataque y defensa del Uruguay, cuando la invasión de Maderiaga, en que se le vió montado en pelo en un brioso caballo blanco esgrimiendo el sable desenvainado y alentando á sus compañeros á rechazar al invasor, según referencias de varios alumnos del colegio y el parte oficial del jefe de la plaza, coronel Ricardo López Jordán.

Y como ocurre siempre con estos héroes modestos, no han dejado de bordarse leyendas fantásticas en torno de su origen y de la acción que los destacó. Así el general uruguayo Ventura Rodríguez, rectificando la referencia del historiógrafo Antonio Díaz, que había dicho que Urquiza, después del desastre, vadeó el Uruguay por el Rincón de las Gallinas—lo que era imposible por la gran anchura de la cancha del río en ese paraje y porque es un hecho averiguado que el pasaje fué por la isla de Almirón, más arriba de Concepción del Uru

guay, su acción memorable...

expresión verbal del insigne príncipe del culteranismo.

Y así, cuando el Góngora entrerriano decía que “el sol era el poncho grande del pobrerío”, imitaba sin saber aquella estrafalaria metáfora del poeta español: “Bermejazo chispero del espacio, á cuya luz se espulga la canalla...”

Hubiéramos deseado completar esta breve nota con mayores datos sobre la vida del valeroso y humilde soldado, á fin de presentar dignamente á los amantes de la numismática rioplatense ese interesante premio á la fidelidad y al heroísmo, que desde hoy figura en el índice de nuestros premios militares. Pero lo principal queda referido y será mejor tal vez que su nombre se recuerde con ese vago y picante sabor de la leyenda anecdótica de los héroes populares.

Pero Entre Ríos le debe un recuerdo, —como hizo Corrientes con el heroico sargento Cabral,—para perpetuar allá sobre el blanco arenal de la ribera del Uruguay, su acción memorable...

MARTINIANO LEGUIZAMON.

(2) A. Dufort y Alvarez, *Batalla de Cagancha*, apéndice I, pág. 233.





## Conventual

... Ustedes son todos cortaos por el mismo molde... Cuando no les dan caldo, se ponen más pedigüños que mendicantes d'iglesia, pa inspirar más lástima que un estropeao del eléctrico, pero en cuanto una h'aflojao la cuerda del sentimiento, dándoles entrada en el alma pa sacarlos de penurias y levantarles el espíritu, se acomodan en la mesa del amor, con más importancia que rentista panzón y se vuelven más exigentes que ordenanza del municipio, porque cren que una es lo mismo qu'escupida de *senatore*, que después de haber prestao sus servicios se aplasta en el pavimento.

—Es que no todas las cosas sirven pa toda la vida.

—Decí mejor, que ahora que te has yenaao, te volvéis puros erutos.

—Cuando acabés el "rosario" podés... volverlo á empezar, que aunque no me agrada el "rezo" t'escucho con "devoción", que pa eso soy del "convento".

—Y pa de vez en cuando equivocarte de "celda", porque con el entusiasmo no distinguís... los números.

—Seguí con la "letanía" que no está mal entonada, pero tené cuidao, porque d'esta hecha me parece que no la vas á concluir sin ligarte... una "bendición".

—No m'estrañaría que quisieras golpear el pecho lo mismo que un "mea culpa", porque sos como "incensario", que apenas lo sacuden, empiezan yenarse de humo, y sé que tenés pocos escrúpulos pa levantar la mano á una "comulgante" y ofrecerle una "hostia" sin haberla "confesao".

—Yo siempre he sido así... cuando me faltan, los hago tener de sobra, porque la experiencia me ha ensñado que la *donna* es lo mismo qu'el burro, cuando s'encapricha, hay que convencerl'á palos.

—Dejate de roncar que no puedo agarrar el sueño... aquí lo que pasa, es que cuando no te dan *vento*, en seguid'armás *tempesta*, pero aunque me des más... "bendiciones" que yeva dadas un "arzobispo, la vas á pasar más flaca que "sa cristán" de "capiya" pobre, donde las "alcancías" no dan ni pal "cura párroco".

Fodo porque se te ha puesto en el coco *ede* la del "35" también es mi "penitencia".

—Mismo, esa Victoriana, "la petizona", la hija de "la ladiada".

—Son ideas que te han capturao la *testa* y te hacen sufrir del *cuore*.

—¿Pero vos te crees que yo no sé... el "catecismo" ó ignoro... los "mandamientos"?... and'á decirle que te cebe mate con tortas fritas, cuando yo no estoy, ó te convide con pastelitos...

—La verdá qu'el que haga caso á tus ocurrencias, sale más golpiao que pande-reta en fiesta é los españoles, porque cuando empezás con tus "sermones" ni "crísto" te hace bajar del "púlpito".

—Ya lo sé... que tenés más arroz que *risotto* á la *milanesa*, pa servir á las "novicias", pero conmigo, che, te has equivorao de plato y te alvierto que no lo paso, pues me resulta pesao.

—M'ia, Manuela; dejando el "latín" á un lao pa parolar en crioyo, cuestión que m'entiendas bien, te vi'á decir que si me has tomao pa la "penitencia" hayando en todo "pecao", porque busqués un pretesto para cambiar... de "zotana", podés largarlo sin ascos, qu'este "breviario" no es p'andario manoseando, y "nearte" en el "altar de tus simpatías, pero no me vengás haciendo cosquiya en la "coronita", porque te doy con el "misal" por el "cáliz" y te rompo el "tabernáculo", aunque me quité las... "órdenes" y pierda los gananciales.

—¿Siempre has de tener razón!... Cuando yo debo ponerme seria, vos te salís enojando... pero creeme, che, que si te hago alguna observación no es p'andar buscando pretextos ni pa retirarme de "misa", pues demasiao sabés que yo á vos te yevo aquí adentro guardao como "escapulario bendito", porque sos el "santo" é mi "devoción", el único que ocupa mi mente y al qu'elevo mis "plegarias" en el "retablo" de mi alma, y por eso mismo es que no puedo soportar que le brindés á otra la luz de tus miradas y la música "angelical" de tus galanteos, porqu'el corazón se me oprime y parece que me muero.

—No me hallés así, mi vida, que me hacés poner tristón lo mismo que un "do profundis"... ¡pucha, cómo son estas babinas!... á simple vista, parece que no les ha hecho ni meya el gusanito el amor, pero si uno las guarda por dentro... ¡santo Dio!... tienen más *chelosía* que balconcitos de mármol.

SANTIAGO DALLEGRI.







Cómo Roca que estaba en el polo opuesto de los cívicos el año 90...



...ha llegado á ser cívico, simpatizando con Udaondo, en 1910.





Se están poniendo las cosas de tal modo, que el hombre menos descontento de su suerte acabará por envidiar á los animales. A los animales propiamente dichos, pues el hombre también es un animal, y hasta los hay muy de la caballería.

Algunos han hecho fortuna, y hay quien la tiene hereditaria como cualquier otra enfermedad de la sangre, roja ó azul.

Son muy afortunados también los que han conseguido agarrarse á un protector encargado de suplir el talento, la laboriosidad y las aptitudes del protegido.

Si el protector ocupa un puesto elevado, está en condiciones de alargar la mano á los de abajo para que suban fácilmente, aunque carezcan de dos extremidades, ó sean rengos de las cuatro.

Pero así y todo, hasta los protegidos del vice envidian á los protegidos del doctor Albarracín.

¿Qué animal no estará archicontento de su suerte viendo que la Sociedad Protectora se desvive por ellos hasta protestar contra la vivisección?

En cambio, ¿qué marido (pongo por ejemplar humano) puede contar con una sociedad protectora de yernos?

Dicen que hay hombres con suerte, y será verdad. Yo no puedo asegurarlo, porque estoy muy lejos de ser uno de ellos.

En cierta ocasión me encontré un billete de cincuenta pesos. ¡Gracias á Dios! —exclamé,—hoy me ha sonreído la fortuna!

Y resultó que aquello no era una sonrisa, sino una carcajada burlona.

¡El billete era falso!

¡Y pensar que de haber resultado legítimo el billete me habría permitido el lujo de desahogarme con un piropo subido de color, pagando la correspondiente multa con aquella plata llovida del cielo!

¡Suerte más perra!

Es decir, perra, no. Las perras entran en el gremio de animales protegidos y debemos envidiar, por consiguiente, la suerte de las perras.

Nuestro nunca bien ponderado doctor Albarracín ha hecho publicar en los diarios las resoluciones votadas en el cuarto congreso internacional celebrado en Canton Hall, Westminster, por la *Liga universal contra la vivisección y para la protección de los animales*.

Veamos las apreturas en que nos pone dicha liga.

1a. La vivisección debe ser castigada por la ley.

Los doctores y pichones de doctor en

medicina que quieran penetrar los arcanos de la maquinaria antropológica, tendrán que contentarse con hacer sus experimentos en muñecos rellenos de estopa, estudiar la respiración en los fuelles de fragua, las funciones de las tripas en los violines, el órgano visual en los ojos de un ruete, etc., etc.

2a. El congreso declara que, en favor de los seres creados por Dios, deben abolirse las corridas de toros y ruega á todos los extranjeros que se encuentren en los países donde se celebran esas corridas, no asistan á las mismas.

El congreso impone á los extranjeros aficionados á la tauromaquia, el sacrificio de no ir á los toros, en favor de los seres creados por Dios. Por lo visto, esos extranjeros no son seres creados por Dios, como los cornúpetos.

Menos mal que no reza esa prohibición ó ruego con los nacionales.

3a. Este congreso desaprueba profundamente las crueldades de la moda y del sport.

Entre las crueldades más crueles que exige la moda, figura el desplume de aves vivas y coleando para adornar los sombreros de las damas, y estoy seguro de que las señoras y las hijas de esos señores congresistas llevarán plumas en los sombreros, como cualquier hija de vecino.

Los deportes crueles condenados por el congreso son, sin duda, el montar á caballo (no siendo de calesita), la caza (no siendo de gangas) y la pesca (no siendo de maridos).

Protestan, sobre todo, contra el martirio de las bestias para enseñarles á lucir habilidades en los circos.

Esto es contrario á la dignificación de los animales inferiores.

El elefante músico, la foca sabia, etc., son la envidia, no sólo de las familias cuadrúpedas, sino de muchos de sus hermanos bípedos.

¡Que para aprender esas cosas pasan hambre y llevan palos! ¿Acaso no hay penitencias en las escuelas de niños?

Entiendo yo que la mejor protección de los animales es elevarlos hasta el hombre, educándolos é ilustrándolos.

4a. Es de estricto deber de todos los amigos de los animales negarse á ser asistido en las enfermedades por un médico viviseccionista.

El amigo que cumpla ese deber, hará honor á su misión protectora, pues en la imposibilidad de encontrar doctor sin aquel defecto, morirá como un perro. Como un perro que no tenga á su lado un protector veterinario.

5a. Se deben establecer en todos los países escuelas de instrucción para los cocheros.

Felicito á los cocheros, por los protectores que se han echado.

6a. Este congreso ruega á todos los gobiernos declarar punible por la ley el uso de trampas.

Eso de las trampas va contra los manipuladores en las elecciones. Oído á la urna, señor Ganghi.

Señores congresistas: yo soy incapaz de matar una pulga, pues cuando alguna me molesta, lo más que hago es ponerla sobre una palangana llena de agua para que dé un salto mortal y se suicide. No quiero tener el remordimiento de haber matado una pulga, una chinche ó un mosquito. Al fin son seres que tienen nuestra propia sangre, pues de ella se alimentan.

Peró llevar la protección de los animales al extremo de sacrificar al hombre por ellos, me parece demasiado.

La protección y la caridad bien entendidas deben empezar por uno mismo.

Señores protectores de los animales: empiecen ustedes por protegerse.

SERRUCHO.





La casa está arreglando, diligente,  
que puede ser... para otro presidente.

## El Gran Posadero



—; Por la cuenta, eres Satán!  
—; No; soy el Gran Capitán!



—¿Cuántas horas pasó así? Quizás él mismo lo ignoraba; allí, con los codos sobre la mesa y la frente entre sus manos: en esa misma mesa donde tantas noches pasara nutriendo su cerebro y fatigando su vista sobre el libro en que, al mismo tiempo que bebía el elixir de la ciencia, creía también cumplir con todas sus fuerzas el ansia más grande que tuvieron en su vida los queridos viejos.

¡Sus padres! que cifraban en él todas sus esperanzas, anhelando ver, tarde o temprano, á su Ricardo convertido en el hombre que soñaron, allá... donde hoy con el viejo azadón en la mano, bajo los rigores del sol ó la crueldad del frío, contaban los días y meses transcurridos desde su partida; sacrificio inmenso éste que llenó de pesadumbre infinita aquel viejo hogar, pero al fin necesario á la aspiración de sus corazones. ¡Oh!... y qué ratos felices pasarían allá... al recibir las cartas que en cariñosos párrafos les contaban el adelanto conquistado en sus estudios.

...“No te afanes tanto, hijo mío, que vas á enfermar...” —le contestaba á veces su pobre madre. —Le parecía ver á su padre en medio del surco que el arado ó la azada dibujaba en la tierra, levantar su noble rostro tostado para mirar al correo, recibir la carta como una reliquia y alegre como un niño lleno de anhelante júbilo, correr hacia el rancho sin abrirla, temeroso quizá de ir perdiendo sobre la tierra abierta las palabras que encerraba. ¡Qué dicha cuando la madre, limpiando sus manos en el delantal, abrirla con cuidado y la leía, recibiendo en ella algo así como un perfume de amor filial que llenaba el viejo rancho! Y ahora, ¿sería posible esta brusca variación de las cosas? Sí, lo era, por desgracia; estaba bajo el yugo de una de esas casualidades fatales que desbaratan en un segundo, los cálculos más sabiamente combinados.

Y así, su imaginación calenturienta divagaba en ese cuarto solitario, lejos de los dos seres amados que tal vez en esa hora soñaban con la felicidad del hijo ausente.

En el momento del incidente, cuando después de recibir el insulto, no pudiendo contenerse, dió el bofetón á su contrario, no le importaba haber muerto allí mismo; pero ahora, después del acaloramiento, la idea de los viejos le anonadaba, le quitaba el valor, pues sabía que su muerte, era la de ellos.

¡Un desafío!... Él, que jamás había reñido con nadie, cuyas manos no sabían tener un arma. No, era un asesinato legalizado por las formas irrisorias del honor. Su adversario era hombre que no dejaba pasar un día sin ejercitarse en el manejo de las armas, y quizás en ese instante, frente á un maniquí, le estuviera alojando las dos balas entre las cejas.

Al pensar en esto se estremecía, ¿de miedo? no, no era miedo, no se creía cobarde, aunque jamás tuvo ocasión de poner á prueba su valor; pero veía ante sí un hogar destruido para siempre, dos almas perdidas por una inmensa pena caminar lentamente hacia la tumba abier-

ta por él, dos viejecitos errar solitarios y llorosos ante el más insignificante objeto que recordara su Ricardo muerto... ¡Oh! ¡qué nudo en la garganta!

La muerte para sí no la temía, la hubiera arrostrado en aquel mismo momento en que, como un latigazo, recibió en su rostro la palabra insultante de ¡gaucho, para ser bruto!

¿Insultante? ¿y por qué?... ¿acaso no lo era? Sí, lo era; descendía de ellos directamente; algo de ese mismo coraje gaucho hirvió en sus venas al sentirse ultrajado, y un arranque de ira impetuosa creó su desgraciada situación. ¡Maldito momento aquel!

Rehuir el encuentro era condenarse á una muerte moral, era llevar sobre sí por siempre el título ominoso de cobarde... ¡Cobarde!... ¿Cuál era el valor?... ¿Cómo se definía?

Miró su reloj, eran las tres, aun había dos horas de tiempo para reflexionar.

¿Reflexionar? No, ya estaba decidido.

Se irguió súbitamente, sacó con mano temblorosa unos papeles del cajón, su cartera, y colocándose el sombrero salió tambaleando como un ebrio en dirección á la calle; parecía sentir en su interior una fuerza que lo obligaba á partir, mien-

tras en sus oídos mil voces distintas le gritaban ¡cobarde! ¡cobarde! Instintivamente miró hacia atrás; un carruaje que pasaba lo decidió, lo llamó; el cochero, mirándolo con extrañeza:

—¿Adónde, señor?

—¡A la estación!

Cuando detuvo el tren su marcha y descendió de él, aun le parecía estar bajo el dominio de una horrible pesadilla; tan presto habían ocurrido los sucesos, que en un instante destruían una labor de

años. Recordó entonces con qué entusiasmo otrora tomara ese mismo tren, pareciéndole ya un crimen monstruoso la renuncia que hacía de una carrera cuyo fin era tan próximo.

Cuando llegó al rancho, su corazón palpitaba con violencia, al mirar las acacias y madre-selvas que lo envolvían con cariño, algunas de ellas, plantadas por su mano de niño. No pudo contenerse, y en medio de un sollozo “¡padre, madre!” gritó. ¡Dios! ¡qué alegría! ¡qué abrazos! ¡qué júbilo mezclado en llanto!

¿Cómo había sido? ¿Qué sorpresa! no lo esperaban todavía... ¡pobres viejos!

Ricardo necesitó hacer esfuerzos sobrehumanos para ocultar en presencia de su madre la preocupación que le devoraba y fingir alegría.

Cuando en uno de los momentos en que padre ó hijo estuvieron solos, se desahogó, desbordándose como un torrente; el viejo palideció como un muerto; dos lágrimas, rodando por la atezada mejilla, fueron á ocultarse en su barba; ¡adiós todo! Bruscamente levantó su vista y clavándola en las pupilas de su hijo, con una voz que la emoción hacía temblar: ¿Tendrías... miedo, Ricardo?

—Padre!...

Entonces el padre como si tuviera un relámpago en los ojos, aun húmedos... ¡Ricardo! —dijo... ¡hay que volver!...

—Oh!... ¡gracias... padre... gracias... me ahogaba ya!...

JUAN URÉS.







—¿Cuánto te parece á ti que podrá costar esa sortija?  
—Unos dos años de cárcel.



—Fumas demasiado, amigo Desiderio.  
—¿Y qué mal hay en ello?  
—Que acorta la vida.  
—¡Bah! Los antiguos no fumaban, y, sin embargo, todos ellos han muerto.



—Mi manera de ver las cosas me ha impedido entrar en el ejército.  
—¿Es usted antimilitarista?  
—No; soy mlope.



—¿Es cierto lo que me han dicho, que su hijo piensa hacerse médico?  
—¿Qué disparate! ¡Un muchacho como él, incapaz de matar una mosca!



—¿Qué imprudencia la de San Martín al dar la capa á un mendigo!  
—¿Por qué?  
—¿Qué hubiera hecho si después se hubiese encontrado con la mujer de Putifar?



—¿Ha hecho usted algo por la emancipación de la mujer?  
—Sí.  
—¿Qué ha hecho usted?  
—He permanecido soltero.



La legendaria expedición de Buchar-do al frente de "La Argentina" parece más bien novelesca narración de aventuras que episodio histórico de autenticidad comprobada. Solamente en la heroica expedición de los catalanes y los aragoneses á Oriente en la Edad Media, puede encontrarse un *pendant* á expedición tan maravillosa.

Entraba en los planes del atrevido comandante corsario, la toma de la plaza y fuerte de Monterrey, mal defendida y con escasa guarnición, y así, después de haber recorrido el Océano Pacífico del Norte, llegó la fragata "La Argentina" al puerto de San Carlos de Monterrey, iniciando con esto una serie de operaciones que respondían á los planes del gobierno de las Provincias Unidas.

condiciones de atacar. Entretuvo Buchar-do el tiempo con negociaciones, y tan pronto como llegó la noche, transportó de la corbeta toda la gente útil que en ella había quedado, dejando los heridos, cuyos lamentos seguían oyéndose, y mantenían en los de tierra la confianza de que la fragata no pensaba en atacar.

Reunió así 200 hombres y con ellos antes de la madrugada trasladáranse todos, mandados por él y armados unos con fusiles y otros con hachas de abordaje y picas, á un paraje algo al sur de la población, que estaba desguarnecido. Una vez reunida la gente marcharon sigilosamente todos en dirección al fuerte, pero á mitad de camino sorprendiólos en una encrucijada una fuerza de caballería. Atacaron los españoles á los mari-



Para enterarse bien de los recursos y medios de defensa de la plaza, hizo que durante la noche la fragata "Chacabuco" entrase á la bahía con bandera norteamericana. Aunque con gran retardo y á remolque, la fragata entró y fué á fondear cerca de unos promontorios. Era cosa convenida que durante la noche desembarcarían los tripulantes de la "Chacabuco", y atacando por sorpresa al fuerte, se apoderarían de él, siendo secundada por las fuerzas de "La Argentina".

Pero el sueño rindió á los marinos de aquella; los defensores de la plaza habían sido prevenidos, y cuando á las cinco de la mañana despertaron los confiadlos expedicionarios, encontráronse bajo el fuego de las fortificaciones y rodeados de lanchones llenos de gente armada, rompiendo inmediatamente el fuego contra la corbeta. A los 15 minutos la arboladura de esta quedaba completamente deshecha y el casco acribillado á balazos. No hubo más remedio que arriar la bandera, y acudiendo á los botes, abrirse paso entre las embarcaciones enemigas, para encontrar auxilio en la fragata "La Argentina".

Esta pudo aprovechar un viento favorable y entró en la bahía, poniéndose en

nos; pero un fuego graneado de éstos, escondidos entre las malezas, los obligó á replegarse precipitadamente en un campo inmediato.

Buchar-do entonces se lanzó á la carrera hacia el fuerte, donde, aunque habían oído el tiroteo, no esperaban el ataque, y sorprendiendo á la guarnición, antes de que regresaran los artilleros, que habían salido contra los marinos, en poco tiempo dominaron la situación, izando la bandera azul y blanca.

Pero las fuerzas que huyeron de la fortaleza y las que había en la población, atacaron á los invasores, y Buchar-do, que no pensaba en organizar una seria resistencia, rechazó el ataque, incendió muchas casas de europeos, arrasó la fortaleza, clavó los cañones, se apoderó de algunas piezas de desembarco y de una buena cantidad de barras de plata y después de unos días de ocupación, reembarcóse y salió de Monterrey con la corbeta calafateada y reparada tan bien como permitieron las circunstancias.

Tuvo lugar el ataque el 24 de noviembre de 1818 y la retirada el 29 del mismo mes.

J. DE VARGAS.





**Dr. Antonio Bermejo**  
Presidente de la Suprema Corte Nacional





### "In articulo mortis"

"Santa Fe. —Es objeto de la atención pública y del comentario de la prensa el error del Concejo Deliberante cesante, el que sancionó, horas después de terminar su mandato, el contrato para la instalación de tranvías eléctricos."

Procedieron de un modo muy sensato firmándolo después de su mandato, pues me parece á mí lo más derecho, tratándose de un "tramway", que hayan *in articulo mortis* el contrato. [hecho

\*\*\*

### El derecho á los derechos

"Santa Fe. —El Colegio Nacional continúa sin devolver á los alumnos el derecho de examen pagado, y que, por disposición del ministerio del ramo, deben reembolsárseles á los aprovechados."

Los derechos que han pagado los alumnos; se ha guardado el Colegio, y no hizo mal. Por lo visto ha resultado que el Colegio Nacional es también *aprovechado*.

\*\*\*

### ¡Abajo "El Parque!"

"La Intendencia ha prohibido la representación de "El Parque" en el teatro Cómico.

Tememos que la causa originaria de tan extraña determinación sea sólo una mala inteligencia."

Razones habrá tenido cuando "El Parque" ha suspendido, y es faltar á la Intendencia decir que así ha procedido por su *mala* inteligencia.

\*\*\*

### En la Penitenciaría

"Parce confirmarse el nombramiento del señor P. Figueroa Alcorta, actual vista de aduana, para substituir al señor

Ballvé en la dirección de la Penitenciaría."

Cosa distinta sería, pero otros muchos ha habido que, desde la Aduana, han ido á la Penitenciaría.

\*\*\*

### Los temblores de Gallina

"Roma. —Informan de Gallina que se sintió allí un recio temblor de tierra, atemorizando á los habitantes."

No es extraño, con lo que sus vecinos hace un año sufrieron en Mesina, que se les hayan puesto á los *gallinos*, con el temblor, las carnes de *gallina*.

\*\*\*

### Volver á las andadas

El protocolo de la jurisdicción de las aguas.

1o. La navegación y uso de las aguas del Río de la Plata continuará sin alteración, como hasta el presente, y cualquier diferencia que con ese motivo pudiese surgir será allanada y resuelta con el mismo espíritu de cordialidad y buena armonía de siempre."

Debía haberse agregado: "Y con la misma *prostitud* de siempre, también."

Al cabo de los años mil vuelven las aguas por do solían ir.

\*\*\*

Acusamos recibo, agradecidos, del "Almanaque del Mensajero", del "Almanaque Rural", editor Lajouane, y del "Hispano-Americano", de Maucel, todos con numerosas páginas é ilustraciones, así como de los regalados por la casa Rovira, P. M. Padró, O. B. Mengen, L. Adhemar, Chocolate Aguila, A. Peluffo, Fluiguet y Martí, Sufficit, la Unión Gremial (seguros), Compañía General de Fósforos, Tienda San Juan y Gath y Chaves.

## EN EL ENSAYO GENERAL



—Dejadme hablar, señora. No puedo contener más tiempo las palabras que me ahogan y salen de mis labios como torrente desbordado.



Haz el favor de apuntarme más despacio esas palabras que salen de mis labios como un torrente.





—¿En qué piensas, chica? ¿No ves que estás ganando?

—¡Déjalo!

—¿Cómo? ¿Lo dejas en la misma casilla? ¡Vas á perder! El negro ha salido seis veces.

—¡No importa!

—¡Es que estás enamorada!

—¡Qué ocurrencia!

—Y entonces ¿por qué no piensas en tu juego?

—Es que pienso en otra cosa.

—¿En qué?

—En que se me ha concluido hoy el Jabón Reuter; aquí ya no hay ni una pastilla, y es muy posible que el aturdido de Enrique no recuerde que soy capaz de quedarme en cama hasta que no tenga Jabón Reuter para lavarme.

—¡Otra vez negro! ¡Vas á hacer saltar la banca! ¡Mira qué montón de fichas!

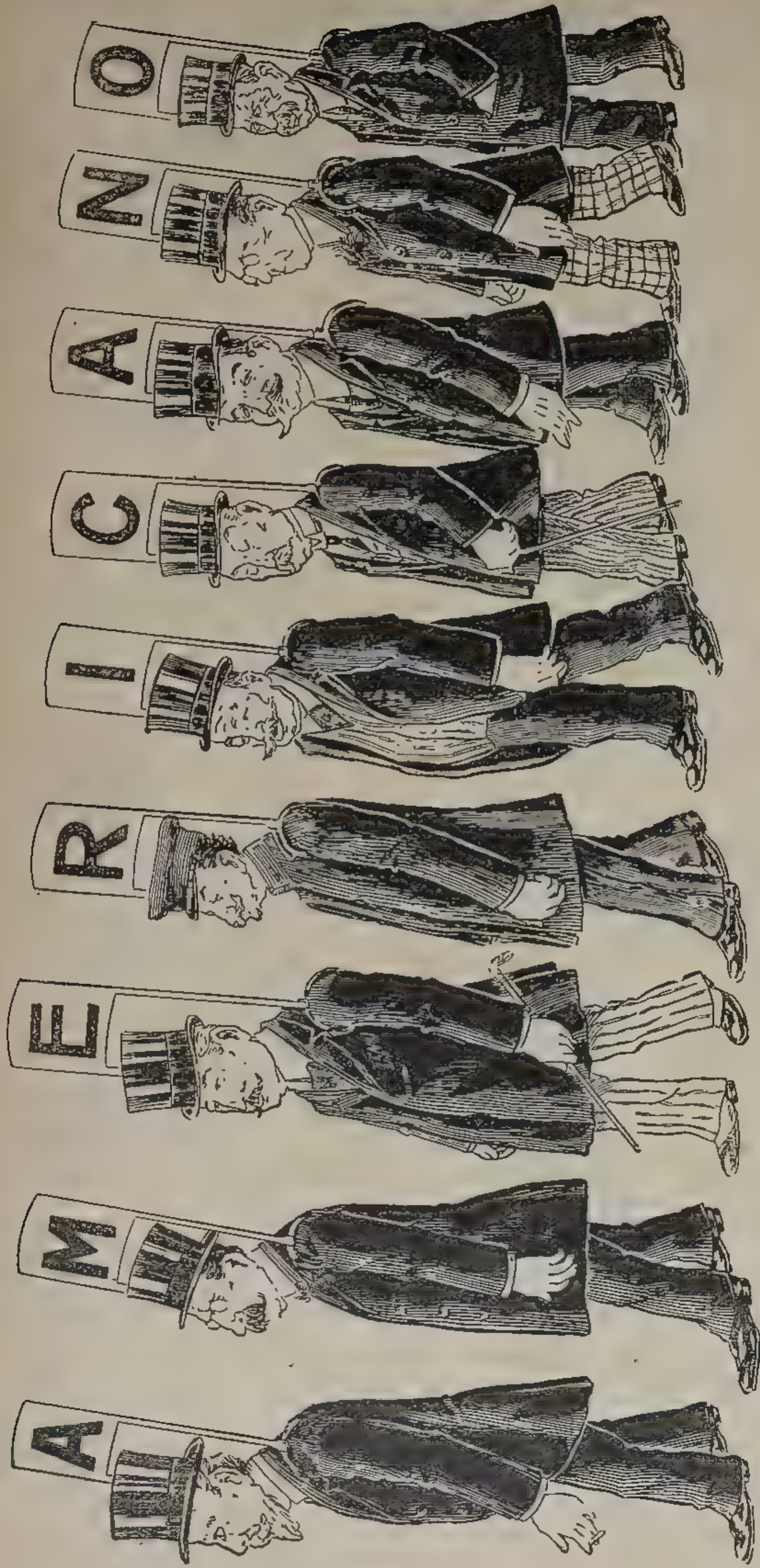
—¡Todas las doy por una caja de Jabón Reuter!

—Señorita: yo puedo traer á usted un cajón de Jabón Cleopatra...

—¡Quite usted allá! Usted cree que yo comprometería este palmito que es usted el primero en elogiar; estas manos que ha comparado usted más de una vez con azucenas, palomas blancas y no sé qué cosas de marfil, embadurnándome con esas drogas malsanas, cáusticas y calcinantes, con que se achicharran las pobres gentes ignorantes de las bondades del Jabón Reuter?

No, señor: Así como el rey Ricardo de Inglaterra gritaba una vez en medio de un combate en que le dejaron á pie: "¡Mi reino por un caballo!" yo grito esta noche pensando en mi *toilette* de mañana:—¡Toda mi ganancia de la ruleta, por una caja de Jabón Reuter!





¡ Prueben el famoso licor Americano !! Especialidad de Milán

Concesionario: E. AMORETTI & Cía., Reconquista 449.

Unión Telefónica 3449 (Avenida).

Necesitamos representantes en los principales centros comerciales de la República.





Venado Tuerto.—El árbol de Navidad



Venado Tuerto.—Cuadro alegórico: "El Himno Nacional"




Venado Tuerto.—Fantasía japonesa




Venado Tuerto.—Cuadro filarmónico: "Sinfonía"  
(Sigue en la pág. 105).





**AGUA MINERAL NATURAL de**  
**CONTRÉXEVILLE**  
**Manantial del PAVILLON**  
 (LA ÚNICA DECRETADA DE INTERÉS PÚBLICO)  
**DIURÉTICA, LAXANTE, DIGESTIVA**  
**EN LAS COMIDAS Y EN AYUNAS**  
**INDICADA ABSOLUTAMENTE**  
 Régimen de los  
**GOTOSOS, GRAVELOSOS**  
**ARTRÍTICOS, REUMÁTICOS**  
**CÓLICOS DEL HÍGADO Y DE LA VESIGA**




## CARBURO DE CALCIO

Extranjero de calidad superior

### PRECIOS

Por 500 kilos: en piedra.... \$ 27.—  
 Por 500 kilos: granulado.... \$ 28.—  
 Por 1000 kilos: en piedra... \$ 26.—  
 Por 1000 kilos: granulado.. \$ 27.—

Estos precios son cada 100 kilos  
 y con 5 % de descuento.

**MANUEL CERINI**

Perú 447 — Victoria 1226

Buenos Aires

**HERNIAS** (Quiebrasúras). Se reducen completamente (garantido) con el compresivo-reductor Dorat, autorizado por el Consejo de Higiene y patentado por el Gobierno Nacional. Antes de comprar un inservible braguero, en otra casa, visítame o escribame y le daré o enviaré GRATIS, GRATIS, certificados e informaciones; pidan folletos GRATIS a Dorat, 1067, Calle SUIPACHA, 1067, Buenos Aires.

## Obesidad y vientre caído

Señoras y hombres, no arruinen su estómago con drogas para adelgazar; empleen la cómoda faja LEONARD; todos los médicos la recetan; catálogos, indicaciones y certificados gratis a quien los solicite a HAINCUBERRO y Cía., calle SUIPACHA 1067, fajistas de los hospitales.

LA MEJOR AGUA MINERAL DE MESA

# BIRRESBORN

Hugo Kern y Cía. — Sucesores de Rothes & Kern

# LA EQUITATIVA

ADELANTA DINERO  
 SOBRE ALHAJAS  
 Y BRILLANTES

358-CERRITO-358





General Guido.—Concurrentes al "picnic" organizado por la sociedad "Guiderone" en la estancia del señor Enrique Pizano



General Guido.—Parte de los invitados al "picnic", después del almuerzo



Luján.—Empleados del F. C. O. al lado de la máquina que adornaron con motivo de las fiestas del 1.º de año

(Sigue en la pág. 107).



Regalamos al que mencione P B T  
rica colcha moaré.

Nuestros estilos de muebles y precios se imponen á los demás.

!!! Muebleros y Particulares!!! les conviene visitar esta gran fábrica á vapor.



JUEGO Luis XV, nogal sobre roble, 2 plazas, á tres lunas..... \$ 360.—  
El mismo con tocador de una luna, 7 piezas, mármoles á elección. \$ 325.—  
Otro más sencillo, sólido y elegante, Luis XV..... \$ 250.—



JUEGO de 7 piezas, 2 plazas, nogal exterior, lustre ciré..... \$ 205.—  
El mismo, sin talla, mármoles á elección..... \$ 180.—

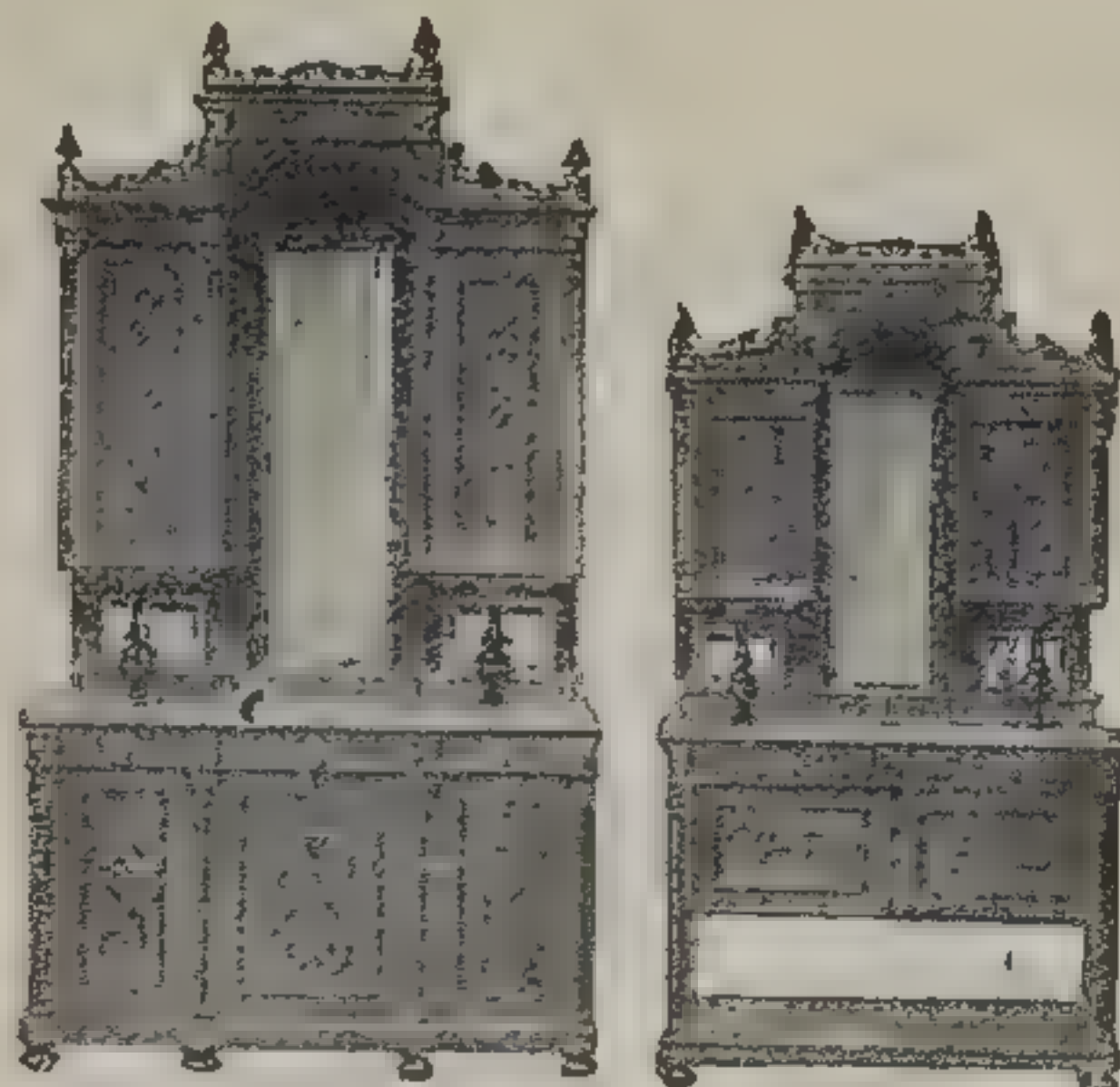
Dormitorios

Comedores

Juegos de sala

Escritorios

Vestíbulos



Casa Sanz

838  
CUYO  
844

La mejor surtida en Buenos Aires y la que vende más barato.

HERMOSO JUEGO DE COMEDOR, Renacimiento, tres cuerpos, nogal macizo, tallas á relieve, mármoles á elección..... \$ 250.—  
Más sencillo, igual tamaño..... \$ 200.—





Zavalía (F. C. O.).—Inauguración de la escuela N.º 23



San Cristóbal (Santa Fe).—Comisión de señoritas, comisión organizadora y las autoridades, en la carpa oficial de las romerías españolas



San Cristóbal (Santa Fe).—Concurrencia en las romerías





**DIABÉTICOS, DISPÉPTICOS,  
NIÑOS DÉBILES  
Y ESTÓMAGOS DELICADOS**

EMPLEAD EN VUESTRA  
ALIMENTACIÓN

**FIDEGLUTINES**

**Pasta Alimenticia**

Se venden en cajitas  
de 300 gramos a \$ 0.50

## **Pan de Gluten**

## **Bizcochos de Gluten**

## **Galletitas de Gluten**

Estos productos han sido analizados por la Oficina Química Municipal y el Departamento Nacional de Higiene.

Se elaboran diariamente en el establecimiento de su inventor, siendo por esto los más frescos que se ofrecen al público.

Reconocidos por los facultativos más eminentes del país y del extranjero, y ensayados en todos los hospitales de la capital, han resultado ser superiores á cuantos pretenden disputarles el favor del público á fuerza de bombo.

Los enfermos deben cuidarse de elegir lo que real y positivamente les conviene, exigiendo mi marca patentada.

Pídanse folletos y testimonios fehacientes en el

**Depósito central: Corrientes 1235**

8 grandes premios en diversos concursos internacionales.

Teléfonos: Unión, 1179, Once. Cooperativa, 1235, Central.

**Agustín Marchese.**

(Laureado del Instituto Internacional de Alimentación é Higiene, de Paris),





# PARA LA NIÑA Y LA MUJER

Traje de tarde



De tul perlado de nácar





## CONSULTORIO FEMENINO

*Cyrano, Buenos Aires.*  
—No ame usted á las mujeres intelectuales. Relumbramos en bellos colores como los prismas á la luz, pero sin luz, y como los prismas tepemos geométrica el alma. En nosotras arte no significa sentimiento. ¡Oh, qué bella el alma de una mujercita inocente y por consiguiente torpe!... Ustedes los hombres sue-



len pasear impávidos bajo el fulgor modesto de las estrellas y detenerse extasiados ante los escaparates iluminados con profusa luz de artificio. Ciertamente que no tienen la culpa las estrellas de esa aberración de los hombres. Es usted cerebral, idealizador, que no es lo mismo que idealista, inconscientemente simulador; sentido artístico, sensualismo, estético y abulia.

*S. Lipton, Corrientes.*—Bah, para que no me lleven el apunte no quiero molestarte, y menos por quien me recuerda tenderiles derechos como ese de pagar por semestres adelantados... ¿Y á mí qué?

*Gratos Recuerdos de la Aurora.*—Eso se llama cazar novio á escopetazos. Acostúmbrate á la idea de quedarse sin él.

*Coqueta, Paysandú.*—En el núm. 263 habrá visto lo que le digo á Niña infeliz sobre lo que á usted le interesa.

*Un atrevido, Buenos Aires.*—No se meta en más averiguaciones, pues eso es el sublime no sé qué. Acepte ó rechace y estará al cabo de la calle. Que sea enhorabuena. No todos tienen la misma suerte.

*Violeta, Capital.*—No creo que el silencio de sus amigas obedezca á la mejor ó peor redacción de sus cartas: falta de afecto y nada más. La carta que me adjunta es muy cursi y delata á un espurgador de diccionario. ¿Adónde se la remite: á la ciudad ó á Luis María Saravedra?

*Arpa Corda, Buenos Aires.*—A ver si le parece mejor: El vals de la Viuda Alegre es un pecado azul y El sueño de un vals, lo más azul de un pecado. Cursilíto, pero no está mal.

*Nené, Buenos Aires.*—Contesté á Tosca. Las nacidas el 16 de enero, según el oráculo, tendrán aptitudes para las bellas artes.

*Julia.*—Agradezco la postal. Llegará usted á pintar bien. No es correcto en una niña de 15 años. Bondad, ingenuidad, malicia de colegiala, sentimental, cabecita desordenada.

*Una predestinada, Buenos Aires.*—El suyo es uno de los casos en que yo no admito resignación; hay que rebelarse. Las mujeres somos seres inferiores, según dicen ellos; bueno, pero no seres malos. Rebélese usted y exija de la vida lo que la razón de su existencia le demanda. A él despréciele usted y niegu sele.

*Sensitiva, Buenos Aires.*—Humillándolo y observando sus ulteriores decisiones. Escribe usted poco.

*Magali, Ciudad.*—No es bastante.

*Emelleir, Mackenna.*—Vamos á ser amiguitas. Escríbame más largo, si no la grafología nada dice.

*Titi, Buenos Aires.*—El agua oxigenada, pero lo daña.

*Toisón de amor, Isla de los peligros.*—Más terrible que haber perdido todas las esperanzas es encontrar una nueva cuando el alma se resignó ya en la renuncia de todas, y es porque hay cosas divinas en la tierra que no las puso Dios sino su enemigo.

*Hortensia Celeste, Buenos Aires.*—Hay un medio, pero no debe emplearlo sin autorización del médico. Otro día hablaremos de grafología, hoy estoy muy cansada: precisamente por lo contrario de lo que á usted le sucede.

*Talalaca, Buenos Aires.* Habrá, pues, leído que necesito escritos largos para ello.

*Al mis correspondientes.*—Retribuyo con placer los saludos recibidos el primero de año, y hago votos por que todas mis amiguitas realicen en 1910 trescientos sesenta y cinco caprichos de esos que nosotras llamamos ideales.

*Enriqueta.* Querida niña, en una docena de palabras me pregunta cosas que para contestarlas... para intentar contestarlas, necesitaría un libro. Para los perspicaces, yo soy como parezco; para los intuitivos soy quien soy en realidad; para mí soy, como vosotras, lo mejor de la creación (más grande pecado es la mentira inútil que la inmodestia). No, para ti no será como para todas, en recompensa de lo que has embellecido mis ojos con tu dádiva. Un beso mío en tu corazón.

*Simpatía, Buenos Aires.*—No encuentro nada porque es muy poco.

*Otsure, Buenos Aires.*—Agua á la nuca y estudiar con los pies en agua fría.

*Amo y Odio, Palacio de Levante.*—Con su tipo y el mantón de Manila no va á haber baile posible donde usted se presente. De modo que es mejor que no vaya si no quiere aburrirse entre estas tuas de admiración y bocas abiertas. Sea usted piadosa y deje que la gente se divierta. ¿Quién es Titi?

*Zobeyda, Montevideo.*—Atencámonos á Maréchal, que nos dice que tomemos consejos del Amor, pero que no le demos ninguno, porque este pequeño dios es tan sordo como ciego.

*Orozco, Buenos Aires.*—No importa. Ha terminado todo, pero usted debe escribirle diciéndole que la amaba. Es la última galantería que se le debe á toda mujer con la que se tuvo relación espiritual tan íntima como la que usted me dice. No hay que dejar nunca un mal recuerdo. Este es el secreto de muchos éxitos ulteriores.

NOEMIA DE LIS.



# ¡15.000!!

son los GRAMOFONOS vendidos en el último trimestre del año, de las inmejorables marcas DULCEPHONE (inglés) y PARLONETTE (aparato sin bocina).

**LA ÚLTIMA PALABRA  
EN PERFECCIÓN**

y más de

# 60.000

son los DISCOS vendidos de las acreditadas marcas: ERA, FAVORITE y ZONOPHONE.

¿¿Qué demuestra esto??

Que nuestros artículos se recomiendan por sí solos, sin necesidad de réclame de ninguna especie, y su gran aceptación y venta en toda la República, es la mejor propaganda para los mismos.

# PIANOS

de las célebres marcas "Wilhelm Spathe", "Niendorf", "Boyd" (inglés), etc.

**Camas de Bronce  
y Cajas de Fierro**

de Phillips & Sons (Birmingham)

**Máquinas de Coser, Sillas  
y Muebles de Viena**

de las mejores fábricas europeas

**Cochecitos plegadizos  
"Allwin", para niños**  
de Elkhardt (Indiana)

**Estufas y calentadores  
á kerosene**

de las mejoras marcas europeas

Catálogos se remiten gratis á cualquier punto de la República

## JACUBOFF Hnos.

IMPORTADORES

1264 al 1274, B. de Irigoyen,

Cooperativa Telefónica 252 (Sud)

**BUENOS AIRES**

Lo que dicen

III



—Si yo tuviera la plata de ése, no trabajaba ni un día más.



—¿Qué había yo de trabajar si tuviera el dinero que tiene ese hombre!



—¿Que me ahorquen, si trabajaba, teniendo la fortuna de ése!



—Ni un minuto siquiera trabajaría, si poseyera lo que ése posee.



CIGARRILLOS  
**DIVA EXTRA**

---

SU BONDAD ES DE TREINTA

PRECIO **20** CENTAVOS

---

SIEMPRE EN AUMENTO

---

CIGARRILLOS  
**BARRILETE**

**¡Todavía! á 10 centavos**

DESPUÉS Á 20

**VENTA MENSUAL: 3.000.000 DE ATADOS**

LOS DE MAYOR CIRCULACIÓN EN LA REPÚBLICA

RODRIGUEZ Y D'AMICO  
1241-Alsina-1243, Buenos Aires





## Aventuras de Borby y el Wisp



I

### La Voz

Era de noche. Borby subía la barranca con una linterna muy grande, cuando exclamó mirando hacia el bosque sumido en la más profunda oscuridad:

— ¡Ya te oigo, Voz! ¡Ya voy! Te he de hallar aunque tenga que seguirte hasta que sea grande! ¿Estás allá?

Nadie respondía.

A la entrada del bosque crecía erguida y elegante una planta de buenas noches, planta llamada también "¿qué hora es?"; el niño tuvo cuidado de no deshacer con su delantal la pelusa que forma la flor.

— Ella podría decirme la hora—se dijo—pero no quiero destrozarla, agregé poniendo la linterna á su lado.

— Es una voz lindísima — pensaba; — algunas veces la oigo muy suave y tan cerca, que hay momentos en que me parece que puedo hacer así, y tomarla—dijo ahuecando la mano y colocándola suavemente sobre su mejilla—y otras veces está tan lejos, tan lejos, que creo que necesitaría dar la vuelta al mundo para alcanzarla. ¿Por qué me llama? ¿Necesita de mí? ¿Cada chico oye una voz que lo llama y lo hace andar?

Escuchó nuevamente. Un ruiseñor principiaba á cantar.

— No cantes, ruiseñor, no me dejas oír.

Pero el ruiseñor cantaba para su adorada compañera, y eso lo hacía tan dichoso.....!

Y mientras el ruiseñor seguía cantando, pensó el niño que debía de ser la hora de acostarse, y se recostó en la yerba.

La compañera del ruiseñor no dormía, prefería continuar despierta escuchando.



II

### El mágico "¿qué hora es?"

Borby creía que todo era sueño, un encantador y vertiginoso sueño, al ver cómo giraban tan rápidamente á su alrededor los mágicos "¿qué hora es?", diciendo todos á una voz que la Hora de las Hadas había llegado.

Yo no puedo decirte, amiguito lector, cuándo llega la Hora de las Hadas, porque en realidad nadie lo sabe, ni nadie lo puede adivinar, los pájaros callan entonces, porque prestan toda su atención á los himnos de las Hadas, de ellas aprenden sus más deliciosas canciones—y si en su Hora miras el corazón de una flor, verás cómo se da vuelta, y comprenderás que las Hadas podrían contarte maravillosos secretos. Oirás el tic-tac de los "¿qué hora es?", claro como el de un reloj, y el mágico son de las campanulas blancas y coloradas, que duran

(Sigue en la pág. 115).





# ¡¡AQUÍ!!

tienen la prueba de mis precios baratos, y para convencerse más, pidan GRATIS mi CATALOGO de muebles, donde encontrarán todos los modelos, precios y detalles, y si pueden, visiten mi casa ó hagan una pequeña compra como ensayo y se convencerán plenamente.

## ADOLFO PELLEGRINI CANGALLO 943

Teléfonos: Unión 2075 (Libertad) y Cooperativa 1857 (Central)

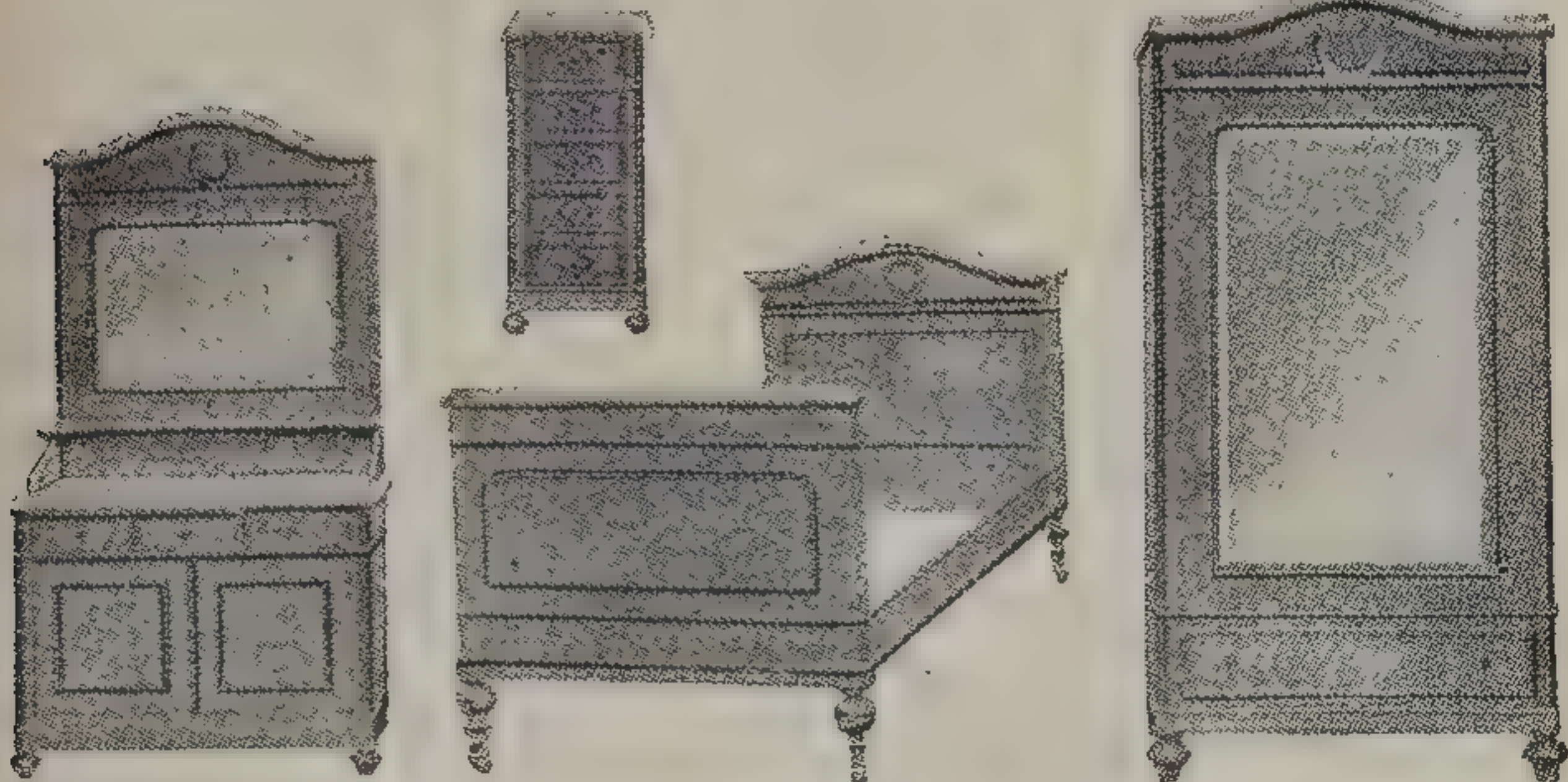
Los pedidos del interior deben venir acompañados de su importe por giros bancarios, postales, etc.



DORMITORIO Luis XV, nogal y roble macizo, cortado á marco y tableros reforzados, lunas biseladas Saint Götain y mármoles rosados finos ó negros:

Ropero grande, cajón interior, luna 75 por 165, á..... \$ 130.—  
Lavatorio, formato 3 cuerpos, á \$ 115.—  
Cama, 2 plazas con elástico á elección,

á..... \$ 90.—  
Mesa de luz, mármol embutido, á \$ 30.—  
Cama, 1 plaza, con elástico á elección, á..... \$ 70.—



ELEGANTE Y PRACTICO DORMITORIO Luix XIV, plaqué nogal de Italia, lunas finas francesas y mármoles rosados finos:

Ropero grande, á..... \$ 70.—  
Lavatorio, formato 3 cuerpos, á \$ 68.—  
Cama, 2 plazas, con elástico metálico, á..... \$ 50.—

Mesa de luz, á..... \$ 18.—  
Cama, 1 plaza, con elástico metálico, á..... \$ 39.—

NOTA.—Comprando en esta casa economizarán tiempo y dinero, y recibirán un regalo.



IV

El Wisp

—¡Yo soy Wisp!—gritó la criaturita color de sol, sentándose delicadamente sobre la punta de los zapatos de Borby—  
¡Oh! ¡qué fortuna para las Hadas! Si eres un chico alegre, yo te acompañaré siempre—agregó después amistosamente—  
¡cuánto tiempo estaremos juntos! Yo seré tu *Entusiasmo* y tu *Felicidad*, y loco de contento, dió tres volteretas en el aire y cayó otra vez sobre los pies del aturdido chico.

—Pero tú debes ser feliz y valiente, para que yo también lo sea, y también para que sea tan grande como la Gran Abertura de las Puertas.....!

Esto hizo reír á Borby, porque la criaturita color de sol no parecía que



te toda tu vida volverá como suave música á tu oído.

Borby oyó el mágico son de las campanulas, y el tic-tac de los "¿qué hora es?" cuando giraban á su alrededor, y pensando que era un sueño, no quería abrir los ojos para que no se desvaneciera.

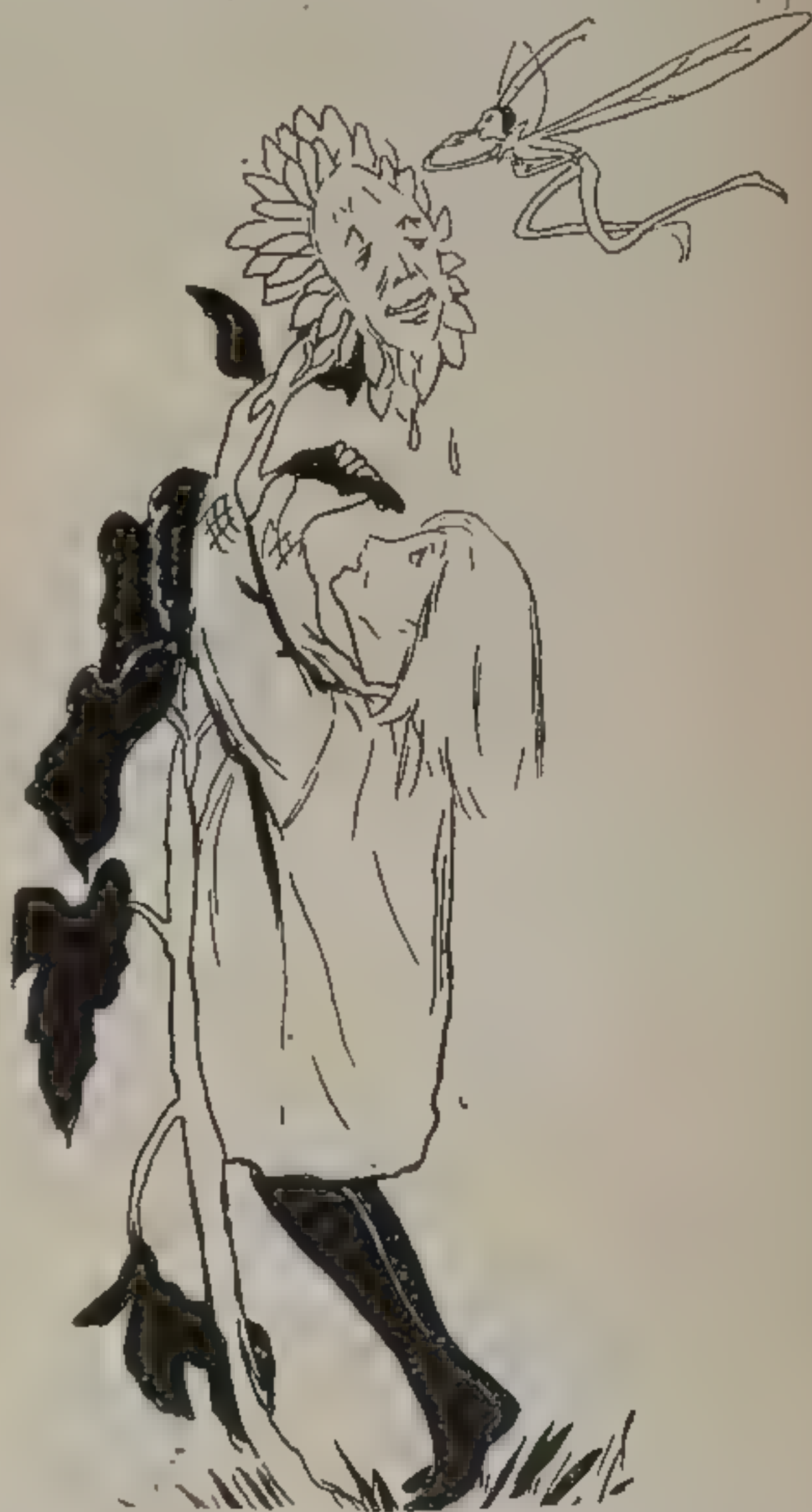
III

La Hora de las Hadas

¡Fit...! una criaturita, como un relámpago color de sol; partió repentinamente desde Allá. Asíó con las dos manos por el delgado cuello á uno de los relojes que giraban, y para que no se supiera la hora, arrojó sobre él una tempestad de soplidos, tan ligero, que era imposible contarlos.

...Fuff... fiff... faff... y fuff... fiff... faff. Así sopló hasta que el pobre "¿qué hora es?" quedó completamente calvo. La criatura color de sol soltó una risita salvaje, y saltando después, despertó al muchacho. Las Hadas necesitaban de él, porque en su Hora los mortales pueden ayudarlas; si tú, amiguito lector, tienes la suerte de despertar entonces, puedes pedir también su ayuda.

Cuando estuvo completamente despierto, Borby se quedó sorprendido y absorto.



podiera ser nunca tan grande como la Gran Abertura de las Puertas.

—...Mas—dijo el Wisp, titubeando, y su voz se hizo aún más baja—si tú estás triste y preocupado, yo no estaré contigo. Cuando haya frío y tristeza, ó cuando el viento sople en tu corazón... ¡Oh! exclamó interrumpiéndose y—extendiendo sus dos bracitos hacia el este donde en breve se levantaría el sol—añadió: seamos como aquel, Borby, brillo y alegría en el trabajo ó en la diversión ¡ah! Y dió más volteretas en el aire, muchas, muchas más, y Borby se reía á carcajadas, aun cuando no pudiera creer en lo que estaba viendo.

IV

El Hada Todo Bondad, el Hada Todo Mal-  
dad y la Princesa Chiquita

Pero escucha. Niño Mortal—continuó el Wisp.—Hay trabajo para las Hadas, y trabajo de apuro!

(Continuará).



# Casa R. Barrio

## Continuamos la liquidación

TRAJES sobre medida

antes \$ 50

ahora

**40**

TRAJES confeccionados

Gustos grises lisos, azules  
marino é ingleses

antes \$ 30 ahora

**25**

PANTALONES

Gran surtido

desde \$

**6**

CHALECOS de fantasía

GRANDES SALDOS

desde \$ **3.50**

Pidan Catálogos

MATRIZ:

Cuyo 822 ❖ Cuyo 601, esq. Florida



Modelo exclusivo de la casa

A N E X O:





Atorra.—Esto me recuerda mi niñez con toda su decoración y bastidores. ¡Cuánto tiempo hace que no he ordeñado una vaca! Voy a ver si no se me ha olvidado esa ciencia del gobierno.



Vamos, señora Durham, vuélvase y ocúpese en su negocio; su curiosidad es verdaderamente femenina. Sea suave, sea también el "eterno femenino", el eterno dulce.



¡Pantera! ¡demonio de cuatro patas! ¡miserable máquina de rumiar! ¡Te juro que has de pagármela; te lo juro por lo más sagrado, por mi filosofía!



Te voy a poner debajo de este árbol para que tires ahí coces y te ejercites en el boxeo sobre una almohadilla especial. Si no haces las contorsiones mayores que se hayan visto en un circo, me como y digiero mi sombrero de copa.



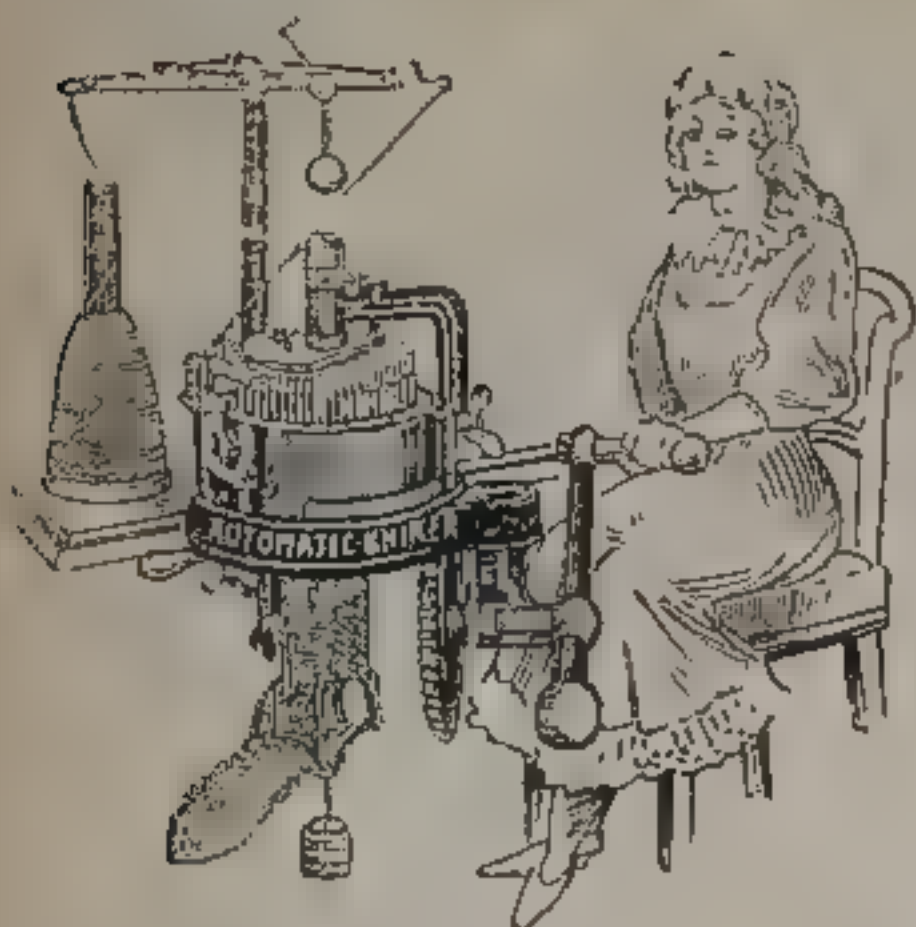
Ahora, misia Clara, me permitirá usted que le haga unas cosquillas con esta varita. Cuando rompa con las patas el camoatí y salgan los abejones ¡je!... Espero que no será inútil la moraleja.



¡Horror! parece que mi cara quiere extenderse por el paisaje. ¡Tendrán que afeitarme con una segadora! ¡Uf! Y le dicen después a uno: "vuelva a la naturaleza". ¡Pronto voy a volver yo!



# RECOMENDADOS



## ALTA NOVEDAD

Máquina automática para hacer medias y calcetines sin costura y otros trabajos de fantasía en hilo, seda, algodón, lana, etc. Cualquiera persona por poco inteligente que sea puede ganarse de 5 á 6 \$ diarios trabajando descansadamente en su propia casa. El manejo es fácil y se aprende por medio de un librito. La casa proporciona trabajo, abonando 35 centavos de hechura por par de calcetines y 40 centavos por par de medias; la materia prima se paga aparte. Máquina completa y accesorios: \$ 183. Pidan informes y folletos al único concesionario: J. P. NIGRI, Cangallo 1180, Buenos Aires.

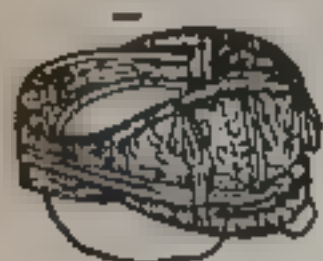
## SOFÁ-CAMA Y GUARDARROPA

PATENTADO por el S. G. de la Nación



Cama hecha sofá      Sofá hecho cama

El GRAN MUEBLE, indispensable para toda casa, por solo \$ 65; sin guardarropa, \$ 38.50. Embalaje gratis. Remitir giros á FELIX DONARINI y Cía., Santa Fe 2161, Buenos Aires.



**FAJA DUQUESA.**—Privilegiada por el S. G. de la N.—María G. Badés, fajista de los hospitales. Fajas para riñón movable, hernia umbilical y embarazo. Se atienden pedidos de la campaña.—Tacuarí 486.

**FABRICA DE MEDALLAS Y SELLOS DE GOMA.**—HORTA y Cía., Bartolomé Mitre 744.—Se sirve cualquier pedido del interior y repúblicas sudamericanas.—Pidan catálogos.

### LA CEMENTO ARGENTINA

Mosaicos, mayólicas, azulejos, baldosas de Marsella, cementos Portland, artículos de cemento armado.

Pidan precios y visiten su salón de venta.

Rincón 647, U. Telef. 1214 (Libertad).



Señoras de buen gusto, para vestir bien, lleven el **CORSE IMPERIO**, último modelo.—Tacuarí 486, María G. Badés.

PIEDRA-IMAN

**PRODUCTOS ANDINOS.**—Exposición y venta. Plantas medicinales y minerales. Solicite (que se envía gratis) el catálogo en el cual se indica el medio fácil é inofensivo de curar uno mismo sus enfermedades y el origen y explicación científica de la Piedra Imán.—Viuda de J. Bustamante, Independencia 2515, Buenos Aires.

### LA OPTICA ECONOMICA



Examen de la vista gratis. Especialidad en la ejecución de recetas de facultativos. Precios sumamente módicos.—A. GARBARINO, taller de composturas: 268, Esmeralda, 268.



**Pfaff**, máquina de coser y bordar. La más moderna, la más fina y la de mayor duración. Única que hace una infinita variedad de vainillas y calados. Por 65 pesos entregaremos una máquina igual á la muestra. —Gratis enseñamos á bordar y vainillar á los compradores. Surtido completo de hilos y sedas para bordar; cuadernos de diseños, á \$ 0.30 cada uno. Pidan catálogos al único agente: A. BORZINO, Santa Fe 2166, Buenos Aires. Ventas á plazos.



Hecho con la máquina "Pfaff"

### MUEBLERIA Y TAPICERIA

La casa mejor surtida.

La que más barato vende.

La que mejor atiende y da muebles garantidos.

1124, Cuyo, 1124.—L. SIGAL y Cía.



### MUEBLES

¡A 10 MESES DE PLAZO!

Juegos de dormitorio.

Comedor.

Sala.

Escritorio.

Muebles sueltos.

Pidan catálogos.

C. Pellegrini, 457.—SIGAL y BOMCHIL.



### DENTISTAS

A. J. FRICK.—DENTISTA americano.—Garante operaciones sin dolor.—Belgrano 992, esquina B. Irigoyen.





—Yo quedo una banana—anunció el niño, por vigésima vez desde el comienzo del desayuno.

—Vamos, Tito querido, bebe esa leche—contestó la madre, ocultando su impaciencia.

—Quedo una.

—Pero, no puedo darte una banana. No tengo.

—Compalas.

—Bueno, veré si te doy una cosa muy linda, después que hayas bebido la leche. Vamos, rico, mira, ahí va esta cucharada para Micifuz.

—Compa una banana. Yo quedo una banana.

—Entonces, naturalmente, la necesitas. Habrá que dártela—dijo algo bruscamente la joven señora de Watson, rendida de cansancio ó insomnio, pues apenas había cerrado los párpados durante esa larga y calurosa noche anterior, debido á la inquietud del chiquillo.

Estaba visitando con su esposo ó hijo la casa de campo de sus padres—una visita que, hasta la llegada del calor había sido deliciosa.

—Yo quedo una banana—observó Tito resueltamente.

Su abuelo, el señor Bernard, trató de cambiar el tema, imitando el ruido de sacar un corcho de una botella; la señorita Bernard hizo graciosas muecas desde el lado opuesto de la mesa, y la abuela, dejando la tetera con estrépito, dijo en tono de reproche á su hija casada:

—Creo, Marta, que debías habernos advertido que el chico era tan apasionado por las bananas. Aunque á nosotros nos disgustan muy fácil hubiera sido encargarnos algunas para él.

—Pero si ni yo misma sabía que á Tito le gustaban tanto las bananas—respondió Marta, enfadada.—La última vez que tuve bananas en casa ni las tocó siquiera. Vamos, Tito, no seas malo, bebe la leche. Mira que nunca serás grande y fuerte como papá si no lo haces.

—¿Dónde está papá?

—Papá ha ido á la ciudad, en el tren.

—¿A buscar bananas?

—Veremos cuando vuelva, queridito.

El abuelo sacó tres corchos ficticios. La tía Elena le ofreció un poquito de huevo y la señora Bernard preguntó si "el chico queridito de abuelita no quería una tostada". Vana esperanza. Tito quería una "banana".

Elena resolvió entonces ir al pueblo á buscar bananas. Su viaje al mercado resultó inútil, pues el frutero, á pesar de estar muy bien provisto de otras frutas no tenía bananas, pero pensaba recibir una consignación esa tarde, aunque no estaba seguro. La vuelta de Elena á la casa hizo perder, pues, la esperanza de poder satisfacer los deseos del chiquello.

Así pasaron cuatro horas, al cabo de las cuales no se había adelantado nada. Todos se encontraban en un paroxismo de nerviosidad y que ellos atribuían al calor.

Después del almuerzo, que apenas fue tocado, pues el chico seguía firme en su petición, los infortunados miembros de ese hogar experimentaron un alivio.

El objeto de sus atenciones se encaramó sobre las faldas de su mamá, y, sin dar aviso, apoyó su cabecita sobre el hombro de la madre y se durmió diciendo: "Yo quedo una banana".

Una hora después, el señor Bernard,



(Sigue en la pág. 121)



TODOS LOS - - **0.20**  
PAQUETES DE

llevarán SIEMPRE el cartoncito correspondiente, que se canjeará por los artículos que exponemos y que detallamos en nuestros prospectos, y eso se efectuará siempre y mientras exista la fábrica. : : : : : : : :



EXPOSICION DE PREMIOS

- - DEFENSA 1278 - -

**PICCARDO & CIA.**

FABRICA:  
DEFENSA 1276  
Buenos Aires

SUCURSAL:  
CORDOBA 944  
Rosario S. Fe



descuidando las protestas de los suyos y los calurosos rayos solares, salía a pasear en su triciclo. La abuela buscó la soledad del jardín con un libro para pasar la tarde.

La señora Watson, después de dejar a Tito en su camita, salió a escondidas por la puerta del fondo y se dirigió hacia el pueblo. Elena leía en su cuarto, habiendo dejado la puerta abierta, por si el niño despertaba.

Esta repentina separación de los cuatro miembros de la familia, no debe creerse debida a un desacuerdo. No. Es muy probable que todos tenían en ese momento un solo pensamiento, una sola idea.

Tito durmió hasta las cinco. Su mamá, que había tratado de dormir sobre el sofá de la sala, después de volver del pueblo, fué a vestirlo, y puede calcularse su asombro al no oírlo pedir "bananas". (En cambio, preguntó por el papá, que en ese momento llegaba. Salieron a su encuentro y el señor Watson entregó a su esposa un paquete. Esta se acercó y le dijo al oído: "Tomás, no digas a nadie lo del telegrama".

—Está bien—repuso él sonriendo;—he visto esta mañana unas espléndidas frutillas y pensaba traerte algunas; el telegrama me hizo olvidarlas.

—¡Oh! eso no importa—dijo ella alegremente,—con tal que me hayas traído lo que necesitaba.

Tomás se alejó diciendo: "Voy a la

varme, esperad y volveré inmediatamente".

Madre e hijo se dirigieron al vestíbulo y encontraron a la abuela. Un momento después llegaba el abuelo, enjugando el copioso sudor que le corría por la cara; tras él venía la señorita Bernard, diciendo:

—El queridito de tía Elena, ¿se ha despertado ya?

Pero entonces sucedió algo extraordinario. Un gesto de asombro pasó por las fisonomías de todos al ver que cada uno traía un abultado paquete en las manos.

—¿Bananas?—exclamó la tía Elena.

—¿Bananas?—repitió abuelita.

—¿Bananas?—sollozó el abuelo, pasándose el pañuelo por la frente.

—¿Bananas?—suspiró fatigosamente la señora Watson. —Me las mandaron del pueblo.

El frutero pasó en el carro, mientras yo estaba en el jardín.

—Yo compré una docena en el mercado.

—Tomás me trajo una docena de la ciudad.

Hubo un largo silencio causado por el desaliento, el disgusto, que por fin fué interrumpido por una vocécita que decía: "Yo quiedo..."

No pudo proseguir, todos lo rodearon, abriendo ansiosamente los paquetes, ofreciéndole en

abundancia lo que había deseado con tanto empeño durante el día.

—Yo no quiedo una banana—dijo en tono muy afligido.—Yo quiedo futillas.



## REGALO á los lectores de P B T

El pedido de relojes ofrecidos como premio á los lectores de "P B T" hasta el 31 de diciembre de 1909, ha sido extraordinario, y el continuar entregándolos responde á no haber efectuado toda la entrega en oportunidad á causa del retraso experimentado en los trámites aduaneros para tenerlos disponibles.

Ya se han distribuido á título de "réclame" entre todos los lectores de "P B T" más de 180.000 relojes, y aun pueden obtenerse como premio, llenando los requisitos de la nota importante. Se trata de un precioso reloj que se vende en \$ 18, artístico, sumamente chato, garantizado que marcha con rigurosa exactitud, y cuyos modelos son muy surtidos y comparables con los de los relojes de \$ 100, 150 y más precio.

### Cupón de P B T

Cobrabable únicamente en la calle Carlos Pellegrini 30, Buenos Aires, Sucursal en Mendoza: San Martín 1143. Agencia en Rosario de Santa Fe: San Martín 1480.

Nombre y apellido.....

Pueblo ó estación.....

Ferrocarril .....

Provincia .....

**IMPORTANTE.**—Para obtener estos relojes, los lectores de "P B T" deben dirigirse á M. M. CASANOVA y Cía., personalmente ó por escrito y entregar \$ 6 ó en su defecto, mezclados ó de una sola marca, 300 cartoncitos 43, Vuelta Abajo, Centenario, Diva, figuritas Monterrey, de borde celeste, Mitre, Patria, San Martín, Siglo XX, cupones París é Invariables. Los vales de Siglo XX los aceptamos como si fuesen 5 figuritas, y los vales de Diva como si fuesen 4 figuritas; las Monterrey antiguas, Sociales y Diva, deben calcularse 3 por 2 de 43. Envíesenos \$ 0.55 en estampillas para la remisión. Se facilita la adquisición ofreciendo la ventaja de poder completar á razón de 2 pesos el ciento cualquier cantidad que faltara. Póngase el nombre del remitente en el paquete de las figuritas. Los relojes para señora requieren 350 figuritas ó \$ 7.





# Depurativo NIELATÓN

GARANTIDO SIN MERCURIO - APROBADO POR EL H. D.º N. DE HIGIENE

El gran descubrimiento de la ciencia moderna.

NUEVO y EFICAZ tratamiento para combatir y curar radicalmente el ENVENENAMIENTO y descomposición de la sangre; úlceras internas y externas, placas en la lengua, garganta, labios y mejillas; manchas en las cara y en el cuerpo, llagas en las manos y en los pies, dolores en los huesos y coyunturas, caída del cabello y cejas, hinchazones, reumatismos, gota y colores enfermizos del semblante.

REJUVENECE LOS TEJIDOS, esteriliza su acción sobre la descendencia; substituye células nuevas á las viejas y gastadas, transforma por completo al enfermo, devolviéndole vida y salud en poco tiempo.

## EL DEPURATIVO NIELATON

no tiene rival; es el rey de los depurativos para todas las enfermedades é impurezas de la sangre; su fama adquirida en poco tiempo, reposa sobre lo cierto, real y positivo; tal es el creciente y rápido aumento de su consumo y los miles de enfermos desahuciados que le deben la salud y bienestar.

NO IMPORTA que la enfermedad sea vieja é incurable; todos se han sanado con el uso de este maravilloso remedio.

NO PIERDA SU TIEMPO CON OTROS TRATAMIENTOS

VENTA Y DEPÓSITO: Victoria 1496 (Plaza del Congreso), Buenos Aires  
Pappalardo y Cía. y en las Droguerías y buenas Farmacias.

PUNTOS DE VENTA EN LA CAMPAÑA Y PROVINCIAS

En Bahía Blanca: Droguería Inglesa, San Martín y Brandzen. En Córdoba: Moro é Isacco, Farmacia I. Alemana. En Vedia (F. C. P.): J. Echevarría y Hnos. En Lanús: Farmacia del Pueblo.

Precio del frasco: \$ 6.—m/n.





Un naturalista alemán, preparador en el museo de Stuttgart, Mr. H. Fischer, tuvo la paciencia de tomar la fotografía con que ilustramos este artículo, donde se muestra un grupo compacto de trece insectos sarcófagos ensañados con un cadáver de lagarto. Si se tiene en cuenta que doce de esos insectos son representantes de otras tantas especies diferentes, se apreciará toda la paciencia que ha desplegado el naturalista de que hablamos. Para sorprender el momento en que los doce insectos estuvieran sobre el cadáver del lagarto, el distinguido entomólogo hubo de pasar algunas horas en sitio donde el olor mismo puso su entusiasmo científico a durísima prueba.

Siguiendo el orden en que los insectos aparecen en la fotografía, hallamos de izquierda á derecha: en primer lugar dos dermestídeos, uno de los cuales está

número de 200, se abren á los ocho días después de depositados.

Al lado de la calliphora se ven otras dos clases de silfos, y junto á uno de ellos hay un representante de esa innumerable cantidad de histerídeos, vulgarmente conocidas con el nombre de escarabajos, verdaderos bienhechores de la agricultura, pues no sólo devoran á los animales en putrefacción, sino también las larvas de muchas especies nocivas.

Más abajo, ese otro coleóptero de formas alargadas, vorazmente prendido á las entrañas del lagarto, es un ocipo, animal muy común en Europa y Asia, de costumbres feróamente carniceras y que despide un fuerte olor á éter cuando se ve perseguido.

Hay junto á la cabeza un grupo de tres moscas carnívoras. La de la izquierda es la *sarcophaga carnaria*, y las de la



Cadáver de un lagarto devorado por trece insectos de especies diferentes

caído sobre el torso. Estos pequeños coleópteros clavicornios están muy difundidos en todos los países fríos. Son el terror de los vendedores de pieles y plumas, y los perjuicios que ocasionan á la industria no están compensados por los servicios higiénicos que prestan atacando los cadáveres de algunos animales.

Más adelante, en la misma línea vertical, encontramos dos coleópteros de mayor tamaño, uno y otro pertenecientes al género *silfo*. En la parte superior está la *Sylpha reticulata* y en la inferior la *Sylpha thoracica*. Son insectos muy comunes en la Europa meridional. Hay una especie que tiene 35 milímetros de longitud.

Poco más allá y cerca de una pata inferior, hay una mosca grande, de esas que vulgarmente se llaman moscas de carne y científicamente *Calliphora vomitoria* L. Este díptero braquicero, antes de depositar sus huevos en la carne, segrega un líquido que activa la descomposición. Estos huevos, que suelen ser en

derecha la *albiceps*. Ambas forman parte de ese grupo que se llama moscas grises de la carne. Son muy molestas por su costumbre deplorable de ovificar en los trozos de carne que encuentran á su alcance. La mosca colocada en la extremidad de la cabeza es la mosca dorada de la carne, *Lucilia caesar*, que utilizan como cebo los pescadores. Es peligrosa para el hombre, pues si durante el sueño se posa en las ventanas de la nariz, en los bordes de los párpados, ó en alguna herida, produce una violenta infección. Algunas variedades de esta familia atacan á los sapos, devorándoles los ojos y las partes blandas de la cabeza.

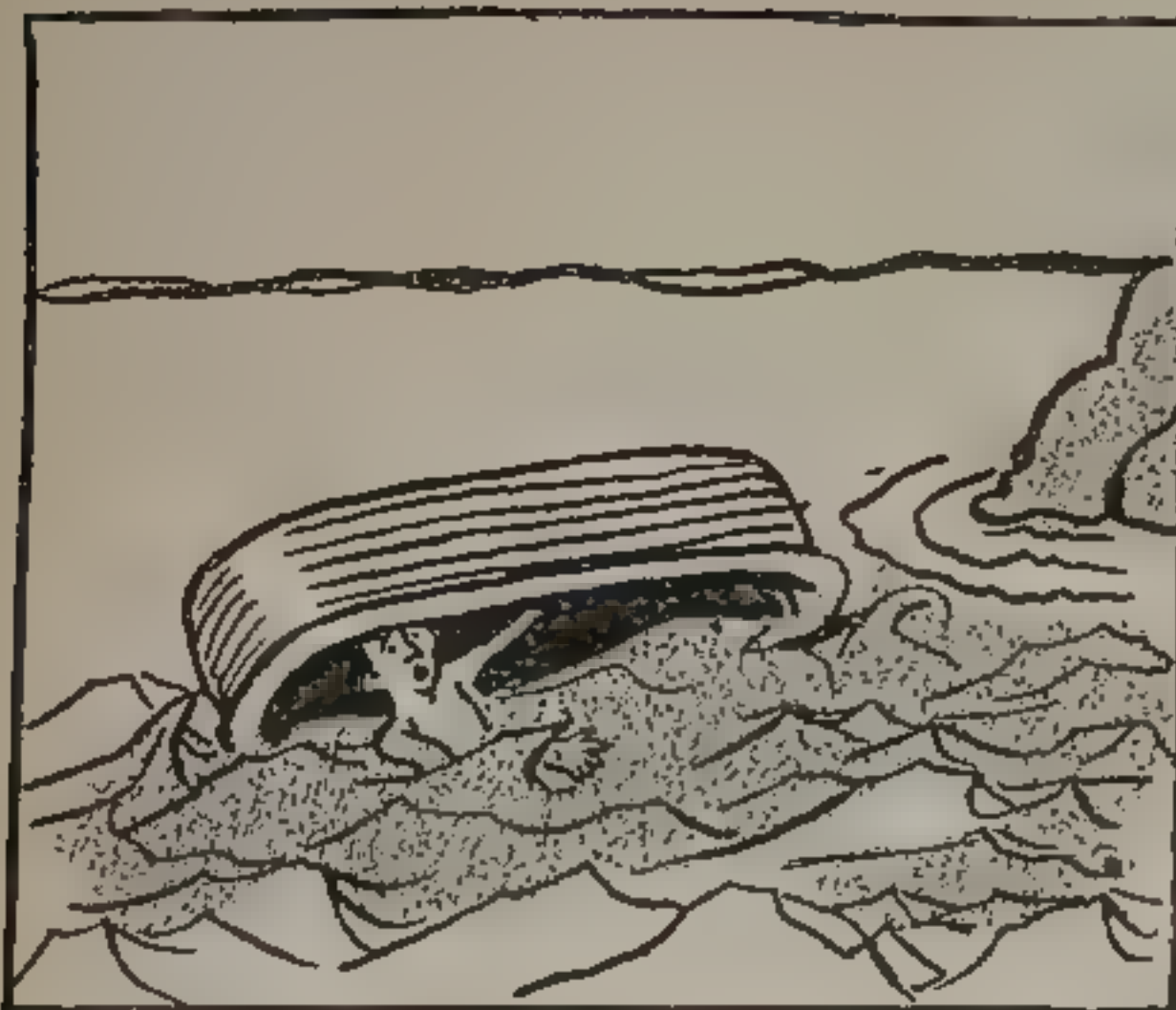
Aparte, se ve un ejemplar de la conocida familia de los escarabajos, cuyas costumbres son muy conocidas.

Todos estos insectos, siguiendo su instinto, se reunieron relativamente en poco tiempo alrededor del cadáver del lagarto, para celebrar dignamente sus exequias con un gran banquete.

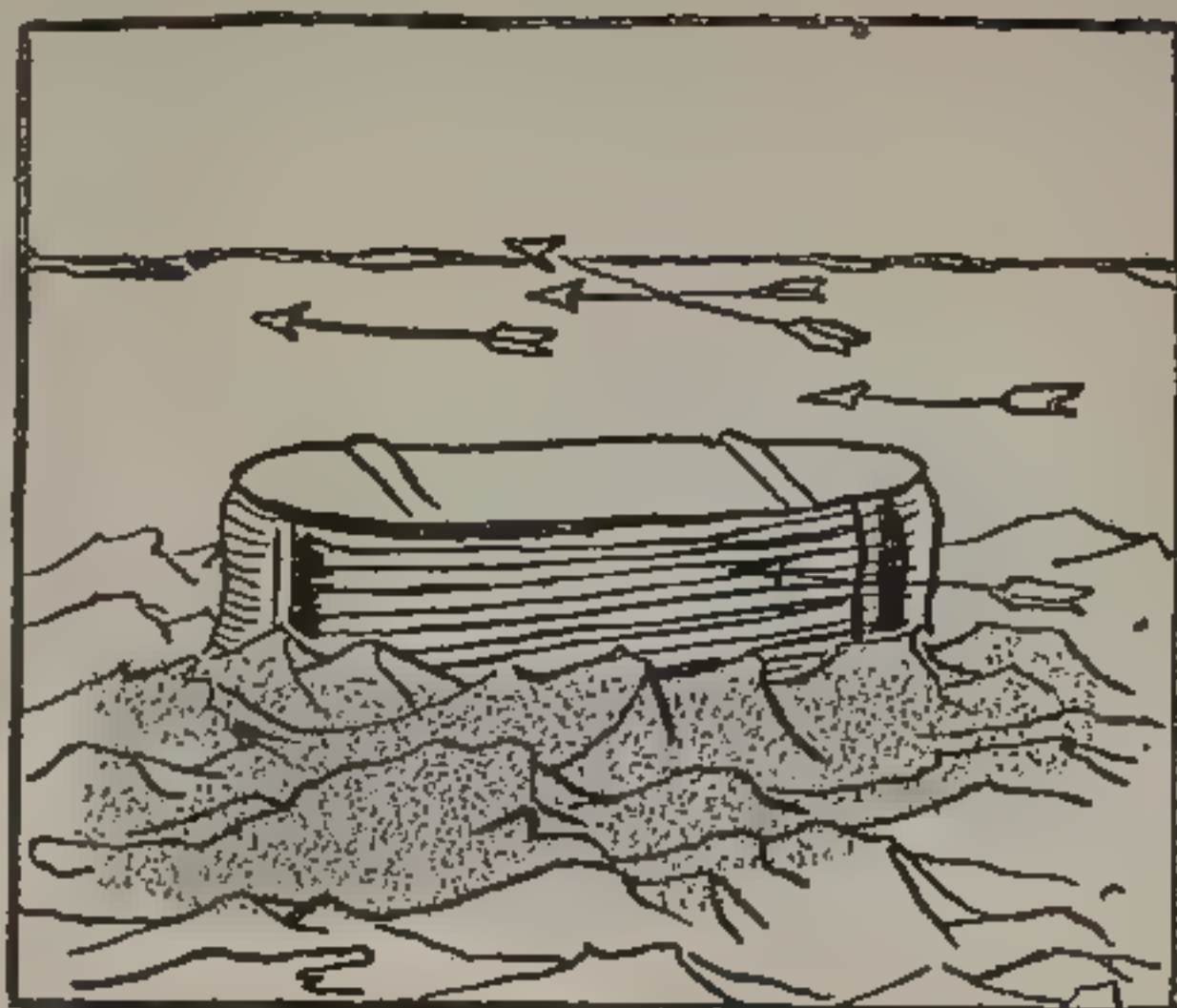


# La bañadera

(Conclusión)



Para protegerse contra las flechas que le tiraban los salvajes, Flema se movió tanto en la bañadera, que ésta se volcó.



Por fortuna, había poca agua en aquel punto de la costa y quedó con los pies tocando fondo y la cabeza dentro de la bañadera.



Pero pronto el aire se le hizo allí irrespirable y no sintiendo ya los golpes de las flechas, se animó a levantar la bañadera por un lado.



Iba ya a bajarse de nuevo, cuando vio que los indígenas adoptaban actitudes de buena acogida. Se habían figurado que era un profeta tragado por una ballena. "Es un enviado del dios Kiki", decían, y se prosternaban ante él.



"Estos salvajes son mis hermanos", pensaba Flema. El era en efecto un salvaje. Saliendo de su carapacho de metal, se dirigió hacia ellos que le tendían los brazos.



Lejos de desengañarlos, él les aseguró que era el enviado del dios Kiki, y, en consecuencia, lo vistieron lujosamente, lo colocaron en un trono y le pusieron en las manos un cetro muy rico.





Todo marchaba á las mil maravillas, cuando uno de sus nuevos súbditos, habiéndosele ocurrido ir á ver el cadáver de la ballena, encontró el gran recipiente de cine.



Inmediatamente, corrió hacia sus camaradas y les dijo: "Nos ha mentido el blanco. Es un enviado del dios Kiki, sí; pero es que el dios ha tenido la amabilidad culinaria..."

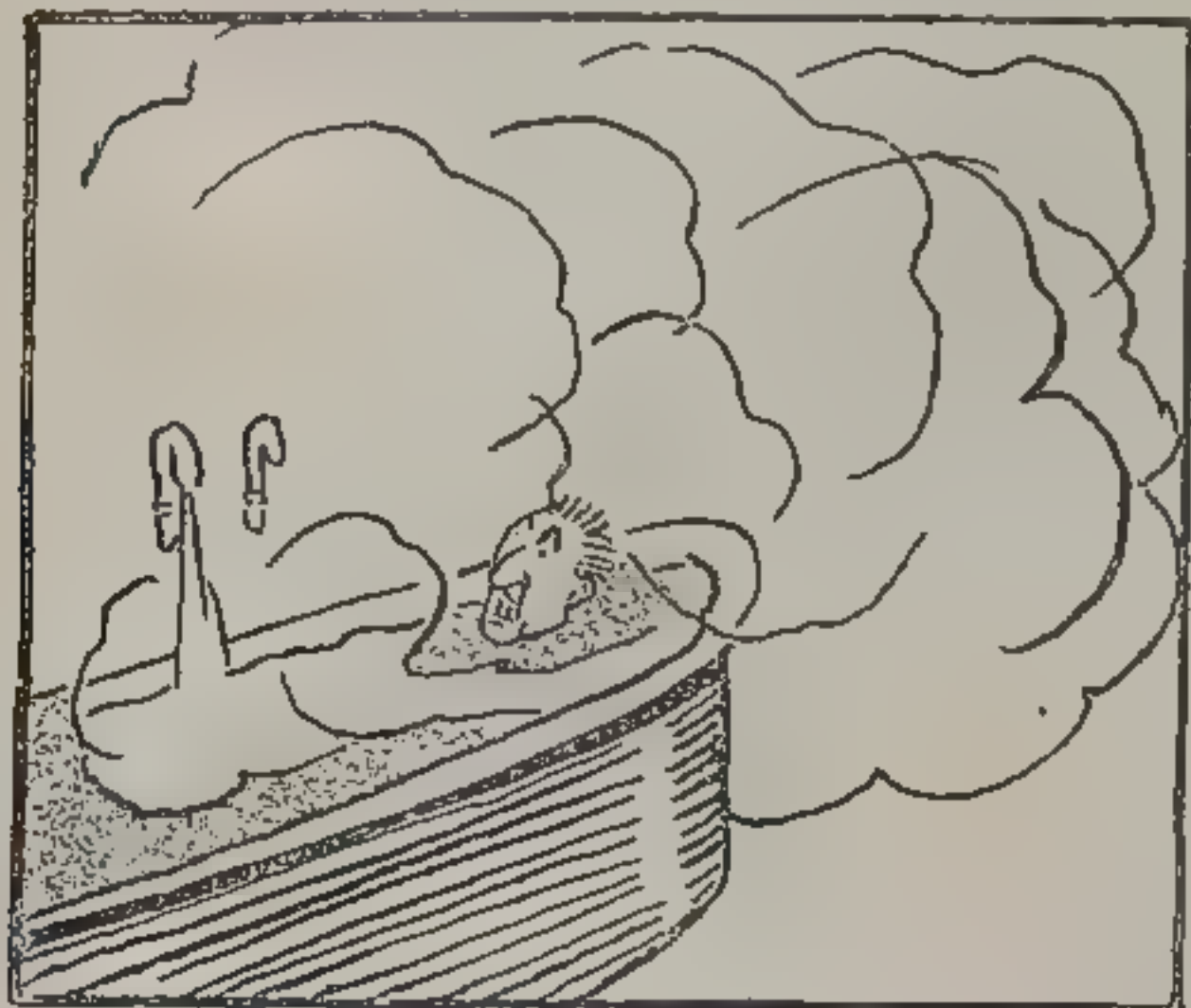


...de mandarnos un asado fresco en su cacerola".

"Es verdad", dijeron en coro los salvajes. "Hagamos honor al presente". Y plantaron á Flema en la bañera con laurel, cebolla y unos ajitos en la nariz.



Encendieron luego un gran fuego, se calentó el agua, y uno de los cocineros, con un enorme cucharón, tomó un poco de caldo y lo echó hirviendo sobre Flema, que lanzó un grito terrible.



Al mismo tiempo se despertó... en su cuarto de baño. Había soñado, y con el movimiento brusco que hizo durante la lectura, sólo había abierto más la canilla del agua caliente, poco antes de dormirse.



El agua ardiente lo había despertado por fin. Aquel mismo día vendió la bañera, y desde entonces no toma más que duchas. Tampoco desde entonces puede oír hablar de los antropófagos, porque se le pone carne de gallina. ¡Es natural!



# LOCIÓN . . . DE EUCALIPTUS HIGIÉNICA

DE

## RUIZ y ROCA

CONSERVA EL CABELLO, QUITA TOTALMEN-  
TE LA CASPA, RECOMENDADA POR LOS ME-  
DICOS, LA UNICA EFICAZ PARA LA HIGIENE  
DE LA CABEZA : : : : : : : : :  
PIDASE EN TODAS LAS PELUQUERIAS Y  
FARMACIAS DE LA REPUBLICA : : : :

Certificamos que hemos ensayado su LOCION HIGIENICA DE EUCA-  
LIPTUS, habiendo obtenido resultados espléndidos en las diversas afeccio-  
nes del cuero cabelludo.

Los felicitamos por su espléndida idea al hacer esta preparación digna de  
todo elogio.

Dres. J. García Insua, J. F. Coronado, A. Cuadri.

Del Hospital de Niños.

Después de haber ensayado por algún tiempo la LOCION HIGIENICA  
DE EUCALIPTUS que ustedes preparan, puedo manifestarle que la consi-  
dero una preparación que impide la caída del pelo, así como la reproduc-  
ción de la caspa.

Dr. J. D. Rey.

Señores Ruiz y Roca.—Presentes.

Estoy encantada de su LOCION HIGIENICA DE EUCALIPTUS; es la  
mejor de las aguas que he usado para la higiene del cabello.

Firmado.—Condesa Margarita de Arellano.

El abajo firmado certifica que el agua LOCION HIGIENICA DE EUCA-  
LIPTUS de los señores Ruiz y Roca, reúne las condiciones para ser usada  
sin peligro alguno y con gran ventaja para la higiene de la cabeza.

Firmado.—Dr. Luis Agote.

Tengo el agrado de dirigirme á ustedes, felicitándoles por la LOCION  
HIGIENICA DE EUCALIPTUS de su acreditada marca, y de cuya bondad  
y eficacia doy fe, por el uso particular que de ella he hecho.

De ustedes affmo. y S. S.

Dr. Felipe Luchinetti.

Médico Cirujano del Hospital San Roque.

Messieurs Ruiz y Roca.

Votre EAU HYGIENIQUE EUCALIPTUS est une pure merveille, je suis  
honreux de vous le dire en vous serrant la main.

Sara Bernhardt.—(Eminente artista).

**RUIZ y ROCA** Florida 2, esq. Rivadavia 601  
La casa no tiene sucursales.



El cultivo del cocotero es uno de los principales recursos de los indígenas filipinos. Después del cañaño y del azúcar de caña, figura la copra, medula ó parte aceitosa del coco, á la cabeza de las exportaciones, con un valor de más de 16 millones de francos para el año 1905, cifra que ha debido duplicarse desde entonces, con la creación de numerosas plantaciones en la isla de Luzón.

En la isla de Mindanao, que se presta mejor aún á ese cultivo, los colonos, que sólo esperaban la pacificación de los feroces moros para establecerse, han constituido desde hace tres años inmensas plantaciones que no tardarán en hallarse en plena producción.

Un pie comienza á producir 2 fr. 50 desde su cuarto año: la producción media es luego de 5 francos.

Se cita, entre varios otros, el caso de un oficial americano retirado, el capitán J. L. Birchfield, que se estableció en el distrito Davao (Mindanao) en 1900. Se consagró exclusivamente al cultivo del cañaño y del cocotero. Desde el año 1906, el producto de sus 6000 plantas de coco había pagado todos sus gastos de instalación, entre ellos el de una excelente casa.

Lo que facilita singularmente la explotación de esas plantaciones es el modo ingenioso cómo se transportan los cocos

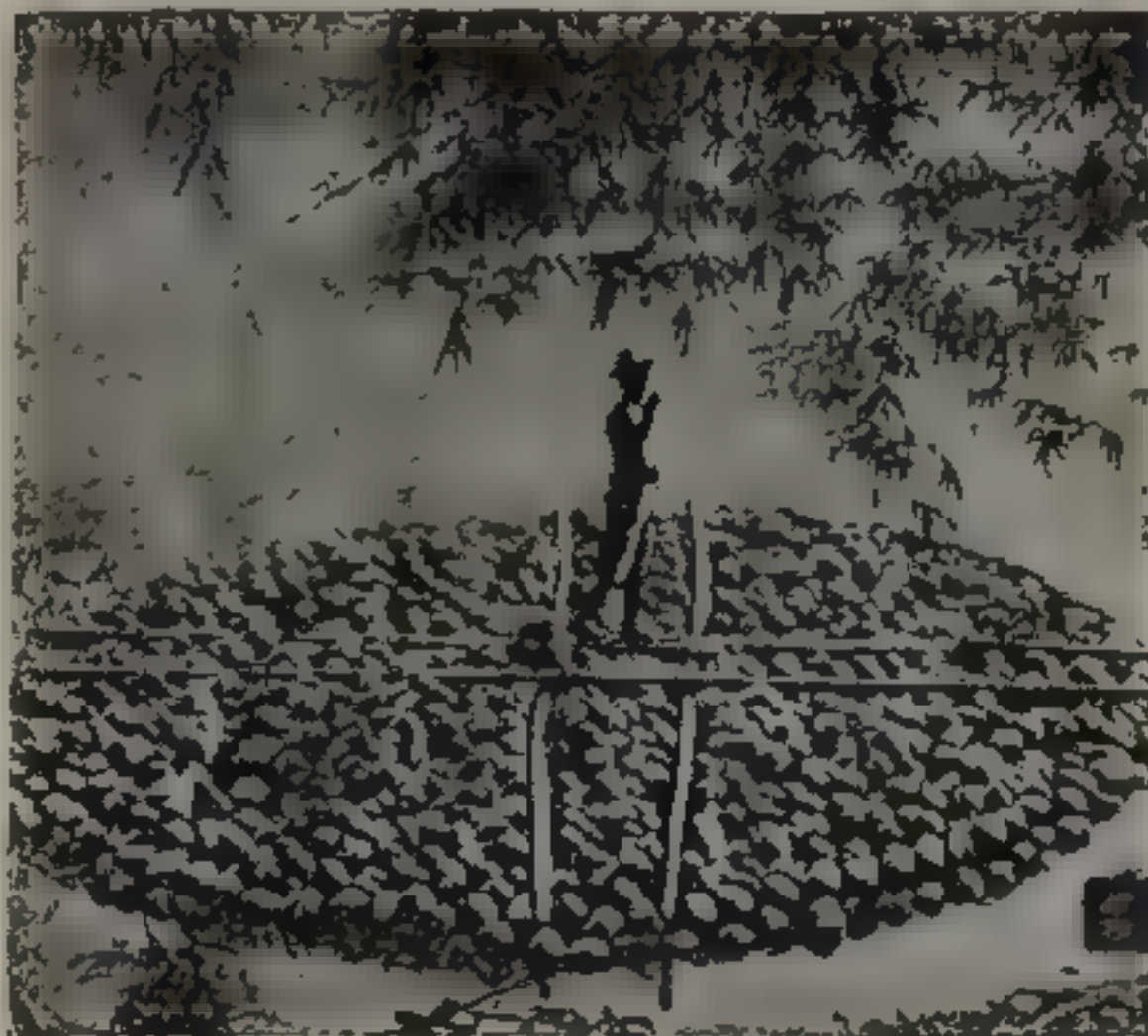
hasta la usina en que tiene lugar la extracción de la copra. Como lo muestra la fotografía, los indígenas forman con los cocos enormes balsas en forma de discos que abandonan á la corriente del río. Disponen una primera capa con cocos unidos entre sí por sus pedúnculos y que sirven de base á otras capas superpuestas. Cañas

de bambú, amarradas en cruz, ayudan á consolidar esa masa flotante, á la vez que permiten al batelero circular cómodamente sobre su extraño esquiñe y regular su marcha con ayuda de una pértiga. Un hombre puede transportar así de 5000 á 6000 cocos por un salario cotidiano de menos de un franco, mientras que si la operación se hiciese por tierra, exigiría el empleo de muchos carros.

El sistema es bien conocido para la madera, pero muchas personas ignorarían que pudiera aplicarse con el mismo resultado favorable á

los cocos, y en la forma que se acaba de expresar. Los indígenas son muy hábiles para la construcción y el manejo de estas curiosas balsas.

Por otra parte, consideramos interesantes los datos relativos al valor de la copra, producto que en extensos países tiene una importancia no sospechada por los habitantes de las latitudes templadas y frías.



Jangada de cocos en las Filipinas

## REGALO especial á los lectores de P B T

Desearo complacer á los numerosos lectores de "P B T" que han solicitado la prorróga de la entrega de esta espléndida máquina parlante por no haber podido tener tiempo de adquirirla, accedemos gustosos manteniendo la oferta que tanto interés ha despertado en toda la República, tanto para los que nos han pedido que se les reserve como para los demás lectores que ahora quieren proveerse de un buen gramófono. Rogamos á todos en general, se apresuren á efectuar el cobro.

Para obtener estos gramófonos es necesario acompañar este aviso y dirigirse á M. M. CASANOVA y Cia., calle Carlos Pellegrini 30, Buenos Aires, personalmente ó por escrito, y enviar su importe en dinero efectivo, según se explica, 46 600 cartoncitos 43, Patria, Vuelta Abajo, figuritas Monterrey de borde celeste, Centenario, figuritas Siglo XX, cupones de los cigarrillos Invariables y cupones París, Rico Tipo y papellitos Tres Coronas, de Molina y Cia., mezclados ó de una sola marca; los vales de Siglo XX que vienen en las cajas, los recibimos por el valor de 5 figuritas Siglo XX, y los vales de Diva como si fuesen 4 de 43.— Para mezclar las Monterrey antiguas, Diva y Sociales con los 43, es indispensable calcularlas á razón de tres de ellas por dos de 43. Facilitamos la adquisición de este gramófono pagando á 2 centavos cualquier figurita que falte. El embalaje cuesta un peso y deberá acompañarse esta suma si el pedido es del interior. Las figuritas, cartas ó dinero deben dirigirse á M. M.

CASANOVA  
y Cia.,

calle Carlos Pellegrini 30, Buenos Aires.—Sucursal en la ciudad de Mendoza: 1143, San Martín.—Agente en Rosario de Santa Fe: San Martín 1480.

Recortando este anuncio y entregando \$ 12 (más \$ 1 para el embalaje, cuando es para el interior de la República), se entregará esta incomparable y espléndida máquina parlante





# JABON CURATIVO "TINKAL"



EXCELENTE PARA AFEITARSE

JABON  
CURATIVO  
TINKAL

SUAVIZA Y EMBELLECE EL CUTIS

INMEJORABLE PARA EL TOCADOR Y EL  
BAÑO, Y MUY RECOMENDADO, POR SU  
PUREZA, PARA EL USO DE LA INFANCIA.



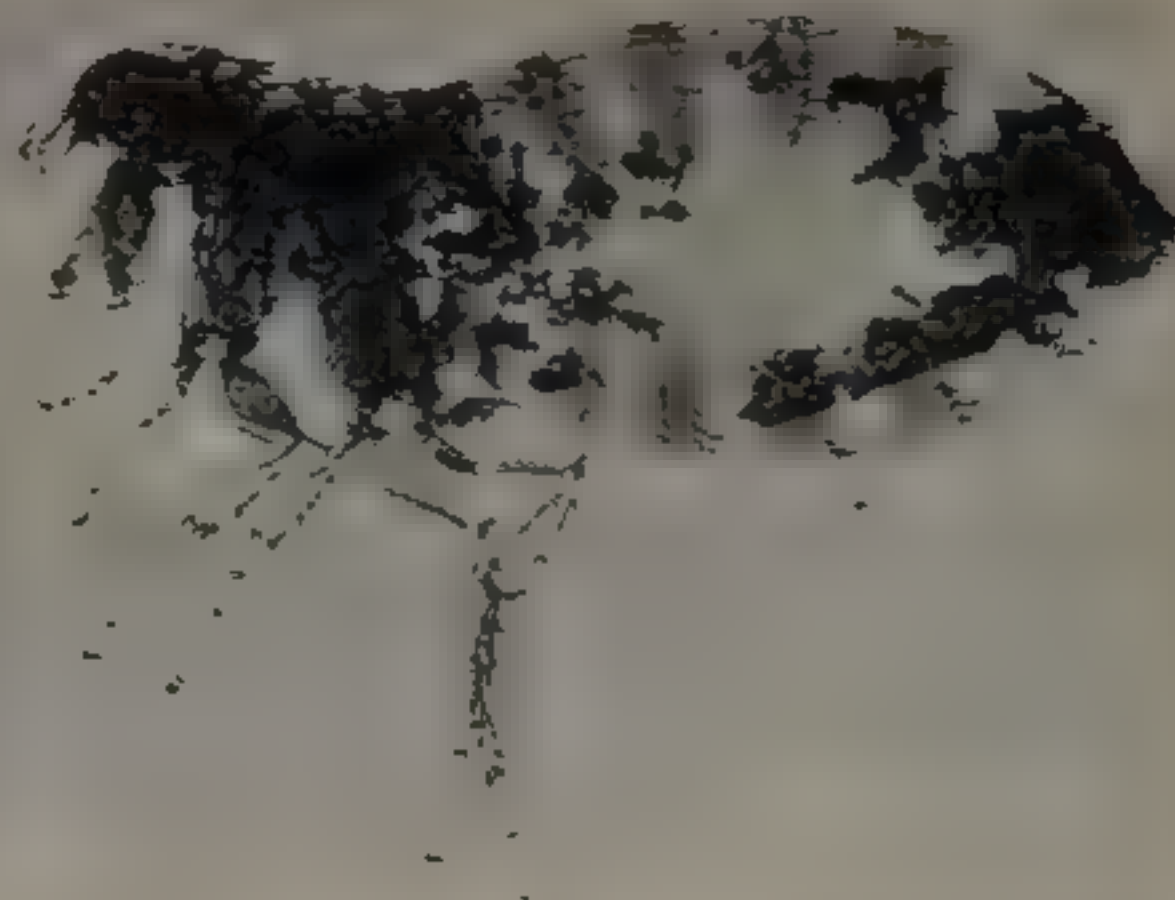
# Colección de millares de pulgas

129

Una pulga que costó \$ 5.000 oro



Pulga de la "hirundo riparia", especie de golondrina



Pulga de la rata

Todos hemos oído hablar de la gran variedad de pulgas que existe. pues, según se ha dicho, las pulgas tienen pulguitas que las pican; esas pulguitas padecen con otras más chicas aún y así "ad infinitum".

Sin embargo, pocas personas relativa-

El honorable Carlos Rothschild, genio que preside á esa pulguera notabilísima, ha conseguido representantes de todas las partes del planeta. Un hombre que anda por los desiertos, con que recoja nuevas pulgas para venderlas á lord Rothschild, puede pagarse el viaje.



Pulga del conejo



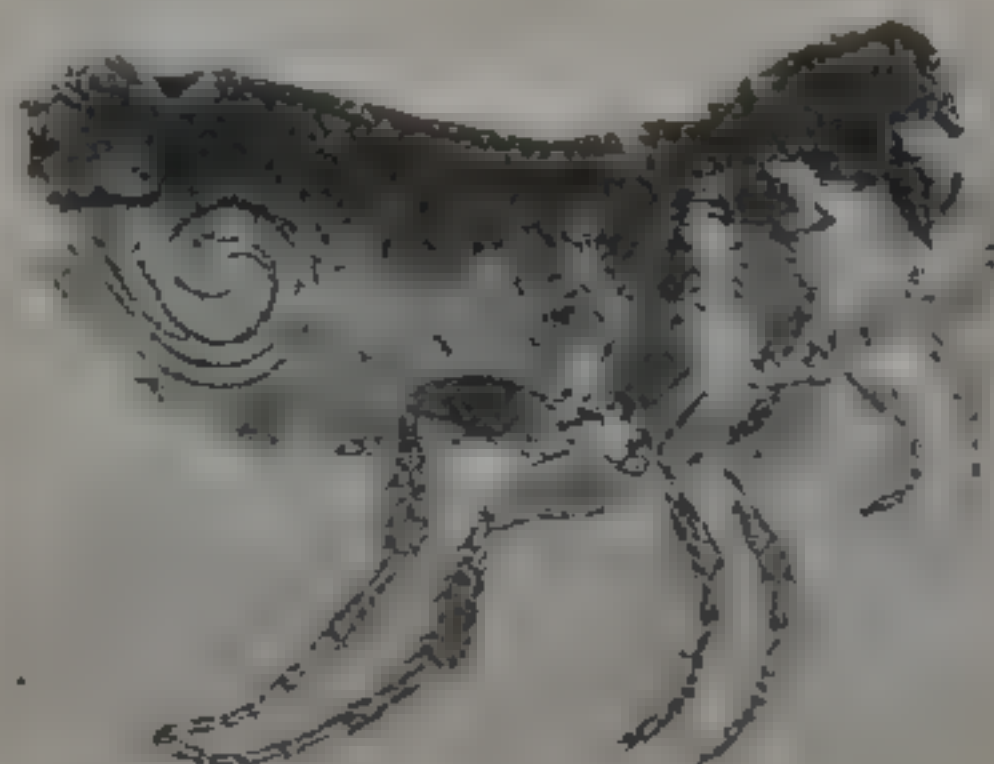
Pulga del ratón

mente sabrán que las pulgas son buscadas con interés por coleccionistas. En Inglaterra todas las "buenas pulgas" que mueren van á Tring, donde lord Rothschild posee una colección de pulgas como nunca ha visto ó "sentido" ningún humano mortal.

En Tring, duermen el sueño eterno en un sepulcro suntuoso diez mil de las pulgas más distinguidas que hayan picado á mamífero, ave ó reptil. Entre ellas se encuentra una de zorro ártico, por la que pagó el honorable Carlos Rothschild 5.000 pesos oro.



Pulga del topo



Pulga del gorrión



M. Sou, primer  
tambor

M. D'Argot

M. Vienne, primer  
chantreM. Lebeau, primer  
trombón

Por poco que se interesen en cosas de música, los lectores de periódicos ilustrados observarán, comparando las publicaciones de hoy con las de hace cincuenta años, una falta casi absoluta de caricaturas referentes á la música y á los músicos de nuestro tiempo. Esos sencillos dibujos que fijaban con rasgos cómicos el tipo de un artista ó el carácter de una obra musical, ofrecen un interés tan pintoresco como históricamente valioso. El mérito documental de esta clase de trabajos quedó comprobado en las dos magníficas obras sobre Wagner y Berlioz, debidas á la pluma de Adolphe Julien. Pero si alguno se propone encontrar análogos antecedentes respecto á los artistas de principios del siglo XX, se encontrará con una absoluta deficiencia. Tal vez la causa de este fenómeno deba buscarse tanto en la evolución del espíritu de la caricatura como en la del de los caricaturistas. Sería interesante estudiar las razones en virtud de las cuales los dibujos de Cham informan tanto sobre las ideas y acontecimientos musicales de su época, mientras los diseños de un Caran d'Ache prescinden casi por completo del movimiento musical.

Pero, concretándonos á ejemplos concernientes á nuestro tema, haremos notar el modo cómo ha evolucionado la caricatura, comparando algunos tipos de ayer

con sus equivalentes de hoy. Para satirizar al hábil libretista Scribe, uno de sus contemporáneos le representará sentado delante de un escritorio en que hay varios legajos rotulados: *Ingenio número 1*, *Ingenio número 2*, *Situaciones dramáticas*, *Desenlaces*, etc. Esto era sencillo é ino-

cente. Hoy la caricatura de Scribe se haría representando destacado el retrato en medio de un ovillo de pluma, y se escribiría al pie: "M. Sardou en su cuarto de estudio". Exámenese las joviales deformaciones de los músicos de la capilla real de 1840 y se verá cuán inofensivas son, comparadas con la incisiva crueldad del *Paderewsky*, de Aubrey Beardsley, ó de algunas obras de aficionados parisenses, trazadas por M. Sem.

Precisamente, por ese carácter más sutil é intencionado de la caricatura moderna, es más de lamentar que ella no se fije en la música y sus

autores é intérpretes, porque se hallarían en ella rasgos y caracteres típicos, de que carecen los retratos hechos para la posteridad.

En 1866 la reanudación de la famosa discusión Gluck-Piccini, inspiró algunas caricaturas de Cham. Un burgués sale de la Opera, donde acaba de representarse "Alceste". El hombre bosteza y dice: *Decididamente M. Piccini no era un hombre cualquiera, puesto que esto le quitaba el sueño.*

M. Larrieche, primer  
caramilloM. Giraudrelín,  
din-dinM. Montaugibet, pri-  
mer clarinete

M. Chonaine



M. Tatalain



M. Nadier Loupeau

(Sigue en la pág. 133).









---

Hay muchas imitaciones, pero un solo BUFACH verdadero. Exigir el legítimo de caja triangular.

---

En venta en todas las Droguerías,  
Almacenes y Ferreterías.



El ingenio de esta caricatura no es muy extraordinario; pero el dibujo no le va en zaga. Y sin embargo, estos álbumes de Cham, tan mediocres, son una mina riquísima para los estudiosos. ¿Quién que se fije en esas caricaturas del viaje de Jenny Lind por América, no verá en ellas una ilustración viva de las amargas diatribas de Berlioz contra la *réclame* de la famosa estrella lírica? En las "Soirées de l'orchestre", Berlioz presenta á Barnum organizando la *réclame*. Está convenciendo á algunos pobres diablos de que deben suicidarse en honor de Jenny Lind, mediante una indemnización que pagará á sus viudas. "Algunos de vosotros, dice Barnum, subiréis á los picos altos de las casas por donde pase la cantante y gri-



Caricatura en que se ve á Liszt atacando la base fundamental

con billetes que les daré, y al terminar la segunda cavatina declararán que después de tan intenso goce artístico no pue-



Gounoud y Barbieri estirando á Fausto para convertirle en una gran ópera

taréis: ¡Viva Lind! y os arrojaréis á la calle. Otros os arrojaréis con gracia y gravedad bajo las patas de los caballos de su coche. Otros entrarán en el teatro



Offenbach no comprende cómo puede ganar dinero Hernani cuando toca su música.

den volver á la vida prosaica, y con estos puñales se atravesarán el corazón." Aquí la pluma ha vencido al lápiz.

Las caricaturas musicales pueden ser de dos clases: exageraciones de rasgos fisiológicos ó de modos de ver artísticos, ó apreciaciones críticas. Cuando Cham, después del fracaso de "Troyanos" publicó su conocido dibujo *El Tanhauser* buscando á su hermanito, resumió en esta mordaz leyenda la contienda musical más interesante del siglo XIX y pronosticó el destino común de Wagner y de Berlioz. Y cuando pintó una señora reñando á su hija, pianista, con estas palabras: — ¡Qué mal tocas! — Es de Wagner, mamá. — ¡Ah! ¡Entonces está bien! — resultó identificado con Berlioz, dando



Caricatura hecha por Dumont, con motivo de la reapertura del teatro Halvez (1850)

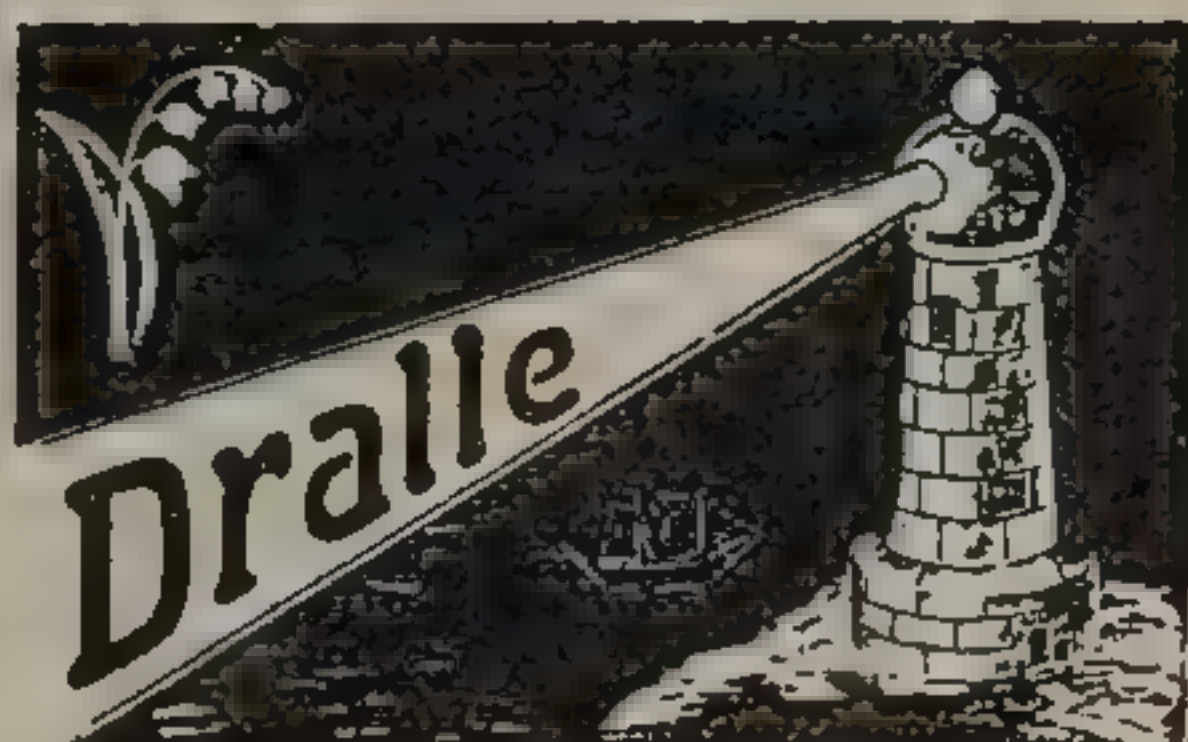
(Sigue en la pág. 135).





Perfume de Moda

**PIDAN EN TODOS LOS NEGOCIOS**  
 ○ ○ ○ DEL RAMO ○ ○ ○



**Ilusión en el faro**

(Esencias de flores sin alcohol)  
 en los siguientes aromas

**MUGUET - LILA  
 ROSA - VIOLETA**

Únicos Depositarios:  
**Albert Rohde y Cía.**

571, BERNARDO de IRIGOYEN - Buenos Aires



**Dolores de espalda**  
 EN LAS MUJERES

La espalda es el apoyo del organismo de la mujer. Si siente dolor en ellas, es señal de que hay un desarreglo entre otros síntomas: postración nerviosa, dolor de cabeza, pesadez en la parte inferior del cuerpo, estos síntomas señalan que los órganos de la generación de la mujer reclaman atención inmediata.

El único remedio eficaz para producir una cura rápida de los síntomas arriba expresados, restituyendo a los órganos su funcionamiento normal, es el nuevo descubrimiento de nuestro tratamiento.

**GRATIS.** Invitamos a todas las mujeres a que soliciten nuestro libro, el que enviaremos en sobre liso, libre de todo gasto. Toda correspondencia es absolutamente confidencial.

Dirigirse al INSTITUTO MERCIER  
 Av. DE MAYO 1168 Buenos Aires.

**EL SECRETO DE LA FELICIDAD AL ALCANCE DE TODOS**

LIBRO MARAVILLOSO RECIEN APARECIDO



Indispensable para todos los que deseen conseguir mayor felicidad en la vida. Millares de personas de ambos sexos, pueden salvarse de la ruina y desgracias. ¿Por qué sufrir reveses, miserias y amargos desengaños, cuando existe un medio infalible para conseguir el bien y vencer el mal? Todos pueden poseer el secreto: señoras, señoritas, hombres, pobres y ricos, sin distinción de clase social ni creencias.

Por consiguiente, si queréis prosperar en el curso de vuestra vida y vivir libres de muchos disgustos, enredos, engaños, vicios, defectos, malas tendencias, dificultades y por fin, inspirar amor, confianza, simpatía, hacerse querer, etc., podéis pedir El Secreto de la Felicidad: se envía a todas partes del mundo. Los pedidos deben acompañarse de cinco centavos en estampillas.

Dirigirse al director:

**Calle Salta 2009**

Buenos Aires.





Un norteamericano vendiendo su casa y su mujer para poder pagar su entrada al concierto de Jenny Lind.

tajos y mandobles sobre la partida de "Tristán é Isolda".

Estas caricaturas tienen todo el interés de las críticas que reflejan; es decir, perpetúan la parte más perecedera de ese fútil edificio de la crítica, porque en la caricatura no hay sitio para el entusiasmo, que muchas veces oculta ó aleja la verdad.

Alguna vez la caricatura de crítica intencionada no carece ni de exactitud ni de interés. Tal es, por ejemplo, la que reproducimos, en que aparece Liszt atacando la base fundamental. No solamente afirma un hecho exacto al presentar á Liszt como un innovador en el terreno de la armonía, sino que su inventiva y representación son felicísimas.

Algunas veces un dibujo es más cruel que una palabra. No creemos que Duprez no haya sufrido bastante, viendo aquel dibujo en que le representa despidiéndose con una gran reverencia de su *do* de pecho, que se aleja caracoleando sobre un caballo. Pero ese dardo resulta anodino comparado con aquella "emoción inseparable de los últimos *debuts* con que un crítico flageló, hace algunos años, á un ilustre cantante, después de su magistral creación de un nuevo personaje.

Registrando, pues, las notas caricaturescas de arte, sorprenderá la comprobación de que los movimientos de opinión de ayer y de anteayer, no difieren gran cosa de los movimientos de opinión de nuestros días.



Potentado norteamericano dirigiéndose al concierto de Lind con los fondos necesarios para comprar la entrada.

## REJUVENECEDOR del CABELLO DE LA SEÑORA PAULA

Analizado y aprobado por el H. Departamento Nacional de Higiéne y permitida su venta al público

**No más CANAS! No más TINTES!**

Usando esta privilegiada loción, nunca tendréis canas ni seréis calvos

El cabello abundante y hermoso es el mejor atractivo de la mujer

Es la mejor de todas las lociones para el cabello y la barba, no mancha el cutis ni ensucia la ropa.

Esta loción no contiene nitrato de plata, y con su uso el cabello se conserva siempre fino, brillante y siempre del mismo color.

Esta loción se usa sin necesidad de preparación alguna.

Usando esta loción se cura la caspa, se evita la caída del cabello, se suaviza, se aumenta y se perfuma.

Es tónica, vigoriza las raíces del cabello y evita todas sus enfermedades. Por eso se usa también como higiénica.

Conserva el color primitivo del cabello, ya sea negro, castaño ó rubio; el color depende de más ó menos aplicaciones.

Esta loción deja el cabello tan hermoso, que no es posible distinguirlo del natural, si su aplicación se hace bien.

La aplicación de esta loción es tan fácil y cómoda, que uno solo se basta: por lo que, si se quiere, la persona más íntima ignora el artificio.

Esta loción deben usarla todas las personas que deseen conservar el cabello hermoso y la cabeza sana.

De hoy en adelante todo el mundo puede conservar su cabello y barba con su color natural.

Es una loción higiénica y aromática preparada con ingredientes completamente inofensivos y puede usarse como cualquiera otra loción de tocador.

Es una maravilla digna de ser usada por todos: señoras y señoritas, ancianos y jóvenes.

Únicos depositarios para la venta: MANUEL M. CASANOVA y Cía.

CARLOS PELLEGRINI Núm. 30, Buenos Aires

Precio del frasco: \$ 3.50 m/n.



## FILTROS "SUCRO"

para AGUA POTABLE



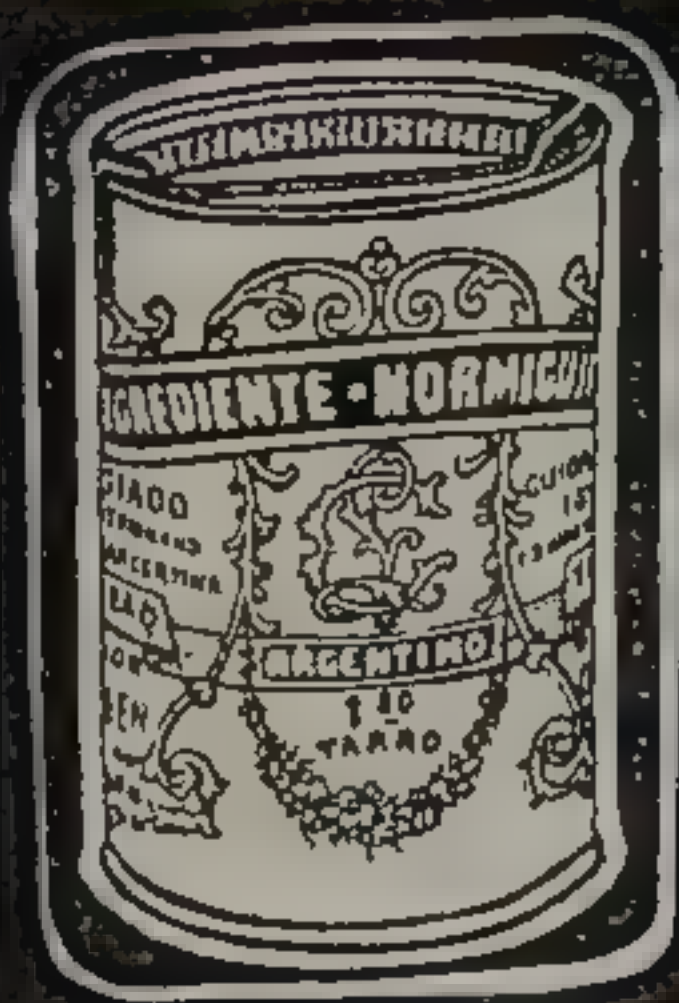
Se  
obtiene  
inmedia-  
tamente  
el agua  
filtrada,  
absoluta-  
mente  
clara

UNICO REPRESENTANTE

**IGNACIO STERN**

San Martín 345

PÍDANSE PROSPECTOS



**A 50.000**

Tarros llega la  
venta anual de

**Ingrediente Hormiguicida  
ARGENTINO**

Lo que se explica por su calidad  
Unica de verdadero resultado.

Pídase Ingrediente Argentino en  
todas las buenas Ferreterías y en  
casa de

W. TIELEN.

Corrientes 462.



## SANGRE ENVENENADA

El método más racional y de éxito infalible para el envenenamiento de la sangre y enfermedad de la vejiga, está explicado en nuestro libro serie A, que remitimos GRATIS y franco de porte al que, por escrito ó personalmente, lo solicite del concesionario de los "ESPECIFICOS MOURA".

1519 VENEZUELA 1521 — Buenos Aires



## EL GRAN "DULCEPHONE"

La última perfección en máquinas parlantes  
UNICO APARATO DE FABRICACION INGLESA  
EN LA REPUBLICA

DISCOS: Odeón, Favorita, Dulcephone, Record y otros.  
Especialidad en discos criollos y hebreos.  
PUAS "DULCEPHONE" del mejor acero inglés.  
ACCESORIOS para toda clase de gramófonos.—Ventas  
por mayor y menor.—Catálogos se remiten á pe-  
dido.

Únicos introductores **JACUBOFF Hnos.**

1264, BUEN ORDEN, 1274.

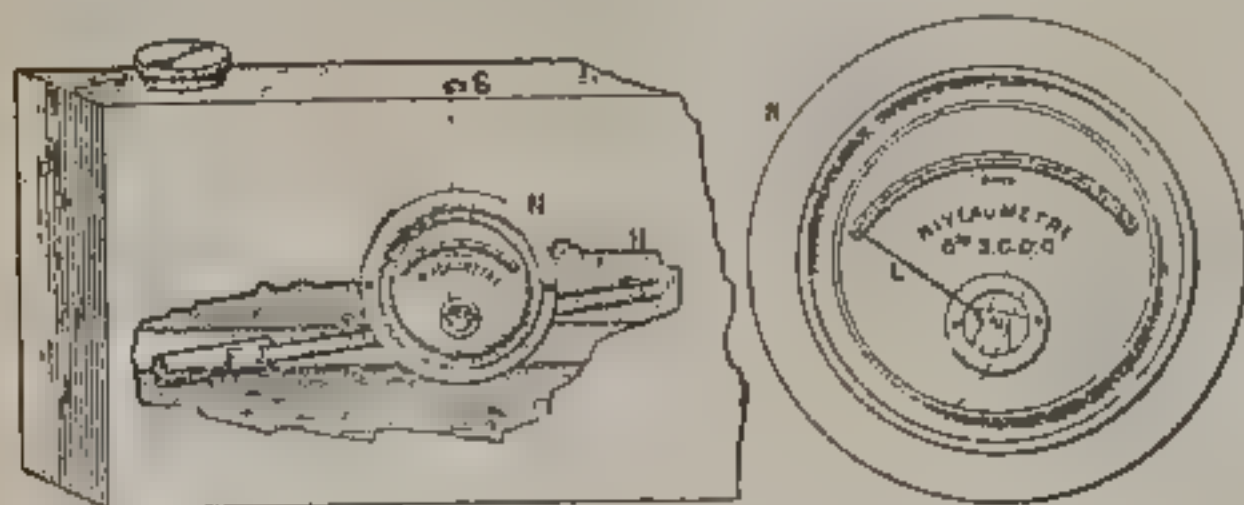
BUENOS AIRES.

Cooperativa Telefónica, 252 (Sud)



# NUEVAS INVENCIONES

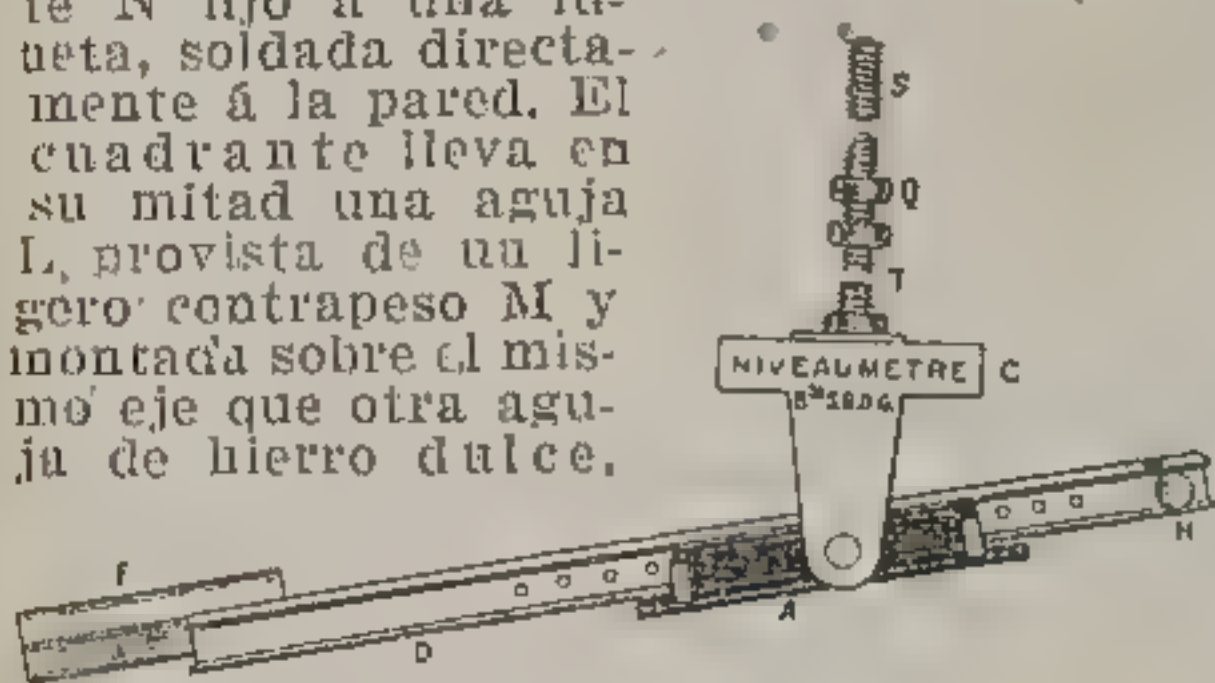
**NIVELÓMETRO MECÁNICO.**—Es un nuevo indicador de nivel que puede ser colocado sobre el depósito, de tal manera que la lectura de sus indicaciones es posible instantáneamente. El aparato está formado de dos partes: la una es interior y



El nivelómetro

Su cuadrante

la otra exterior. La primera lleva una palanca D, provista en una de sus extremidades de un flotador F, al que hace equilibrio un contrapeso H. En medio se encuentra un imán A (fig. 3). Está sostenido por un agarradero C con un eje en torno del cual oscila. En fin, un tallo fileteado T sirve para fijar el aparato en la pared superior, en S. Sobre la pared exterior del depósito se aplica un cuadrante N fijo a una luqueta, soldada directamente a la pared. El cuadrante lleva en su mitad una aguja L, provista de un ligero contrapeso M y montada sobre el mismo eje que otra aguja de hierro dulce.

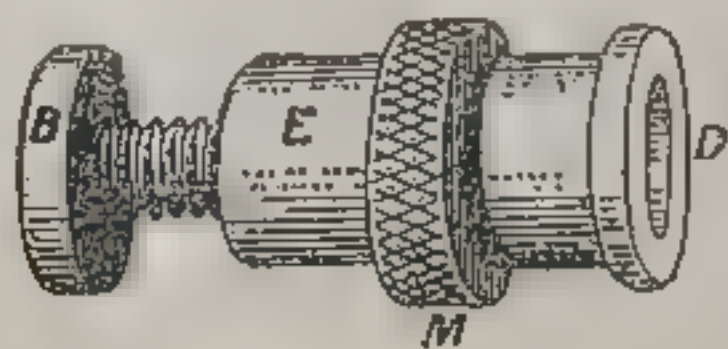


Parte inferior del nivelómetro

que obedece también a la pieza imantada (fig. 1).

Este aparato, en extremo ingenioso, puede ser colocado sobre cualquier depósito, y sus indicaciones son muy precisas.

**CALZA AJUSTABLE.**—Es una pequeña novedad realmente interesante: suprime muchas dificultades, así en automovilismo como en todos los casos en que se necesita sostener en su sitio un objeto so-

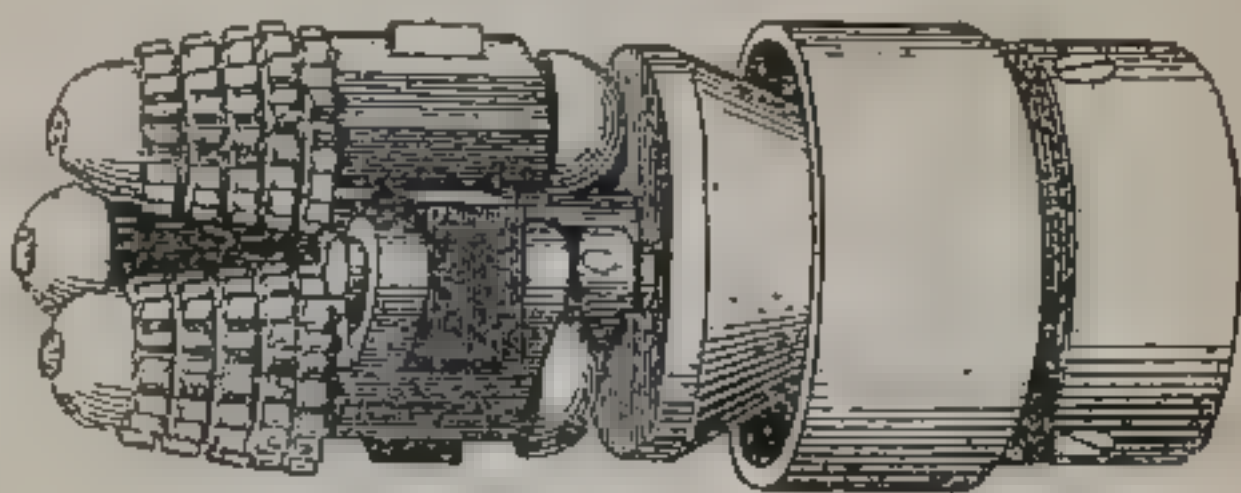


Calza ajustable

metido a trepidaciones. Las calzas ordinarias se desplazan continuamente, y el objeto no tarda en danzar sobre su sostén, con gran contrariedad del *chauffeur*, si se trata por ejemplo de inmovilizar convenientemente los acumuladores en el interior de su caja.

Esta calza está constituida por una tuerca y un tornillo. La tuerca circular E lleva una abrazadera D y una muleta M y recibe un tornillo B de cabeza muy larga. Se comprende desde luego que la calza se alarga cuando se hace girar la muleta; por consiguiente, el acumulador puede ser estrechado tan fuertemente como se desea contra la pared de la caja.

**NUEVO APARATO PARA LIMPIAR LOS TUBOS DE LAS CALDERAS.**—Consiste esencialmente en una duela de bronce fosforado, de diámetro un poco inferior al del tubo que se ha de destartar, provisto de una pequeña turbina de agua,



Aparato limpiador de calderas

cuya extremidad está montada sobre rodamientos de bolas. En la parte móvil de esta turbina está fija una cabeza de acero macizo que lleva alrededor los aparatos de limpieza propiamente dichos. Estos consisten en brazos de acero que se pueden separar libremente del árbol, sobre los que van montadas redondelas de acero templado provistas de puntas.

El funcionamiento es de los más sencillos. En la parte anterior de la duela se ajusta un tubo flexible de llamada de agua y se introduce el aparato en el tubo generador. Bajo el impulso del agua la turbina se pone en movimiento; por la fuerza centrífuga los brazos se separan y las puntas aceradas vienen a raspar la pared interior del tubo. Los residuos y polvos de tártaro quitados de las paredes son expulsados a medida que se producen por el chorro de agua.

Este aparato, "Weinland tube cleaner", ha sido ideado en los Estados Unidos y adoptado en la marina de guerra de ese país.

**CIERRE MECÁNICO DEL CALZADO.**—PROCEDIMIENTO JACKA.—Los procedimientos clásicos para cerrar el calzado, lazos, botones, ojales, han parecido a M. Jacquemin o muy lentos o demasiado incómodos, y ha imaginado un sistema nuevo que nos parece bastante práctico.

Los botones son de presión, como los de



Botín provisto del cerrador Jacka



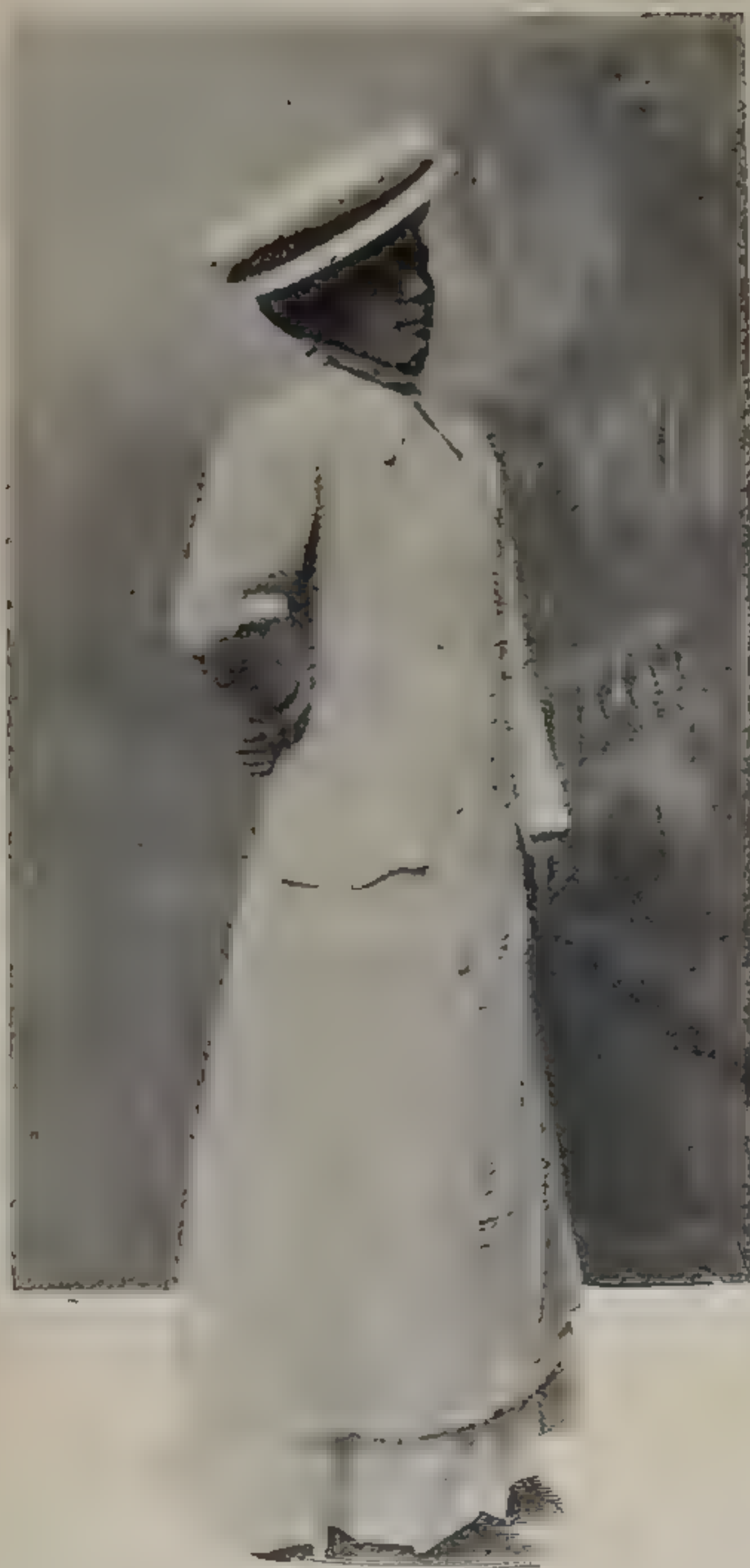
La palanqueta de cierre

los guantes; pero sería difícil con simples botones de presión ajustar bien sobre el pie el cuero del calzado. M. Jacquemin ha ideado, pues, un dispositivo mecánico que antes de cerrar los botones permite estrechar enérgicamente la parte superior del calzado sobre la inferior. Es una palanqueta articulada, provista de una muesca longitudinal y colocada sobre la parte de la botina donde suele estar la botonadura. La parte inferior de la botina lleva un pequeño botón que se engancha en la muesca: se baja esta a fondo y la botina queda cerrada y ajustada. Ya no hay más que cerrar los broches con una presión muy leve.



# CASA BRADFORD

## INMENSO SURTIDO



No. 52

en

## TAPADOS

para la

## PLAYA

Modelo 52

TAPADO de  
Tricota blanco

Última novedad

á

# \$ 45

Sucursal en Mar del Plata:

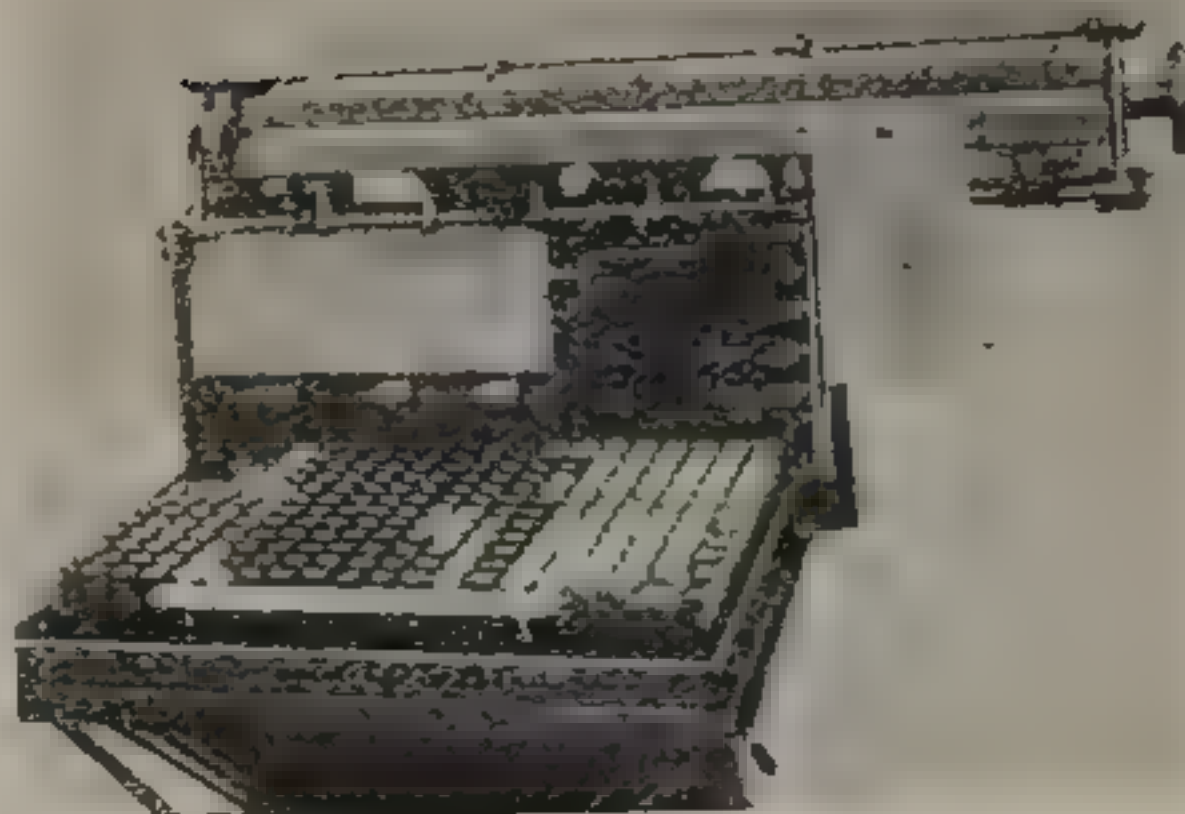
38, Calle Santiago del Estero, frente al Banco Español

571, CANGALLO—Buenos Aires



En los Estados Unidos, para facilitar el recuento de los datos contenidos en las papeletas del censo, se hace uso de aparatos especiales que traducen esos datos a un lenguaje convencional, y consisten en una especie de piano con 60 teclas compartidas en 6 filas dispuestas sobre un platillo, que lleva la indicación del dato a que cada una corresponde. Cada presión sobre una tecla queda indicada en el lugar correspondiente de un papel cuadrículado especial, y una combinación ingeniosa permite verificar el trabajo ejecutado. Con esta máquina, debida a Hollerith y llamada el "clasicontador", un empleado hábil puede trasladar por hora 1.500 boletines, con un término medio de 9.000 datos.

Mr. James Powers, mecánico experto, ha ideado otro sistema todavía más ventajoso, que funciona por medio de la electricidad y que se parece a una máquina de escribir de 240 llaves. En vez de tocar una por una, se puede hacer funcionar a la vez las que se quiera. Una vez registradas todas las indicaciones, se hace presión sobre una barra análoga a la de los espacios interlineales de una máquina de escribir y que pone en marcha un motor eléctrico. Inmediatamente se forman pequeños agujeritos sin el menor esfuerzo del operador. Esta máquina es muy rápida y permite la rectificación



Máquina de Powers, vista de frente

de los errores en que se pudiera incurrir.

El color de las teclas difiere para cada casilla de la carta, lo que permite al empleado distinguir de una ojeada los diversos datos. Los operadores del próximo censo tendrán una carta de esta índole por cada uno de los noventa millones de habitantes del territorio de la Unión. Con los aparatos perfeccionados de Powers se pueden despachar diariamente de 28.000 a 30.000 cartas.

Este invento simplifica mucho las operaciones posteriores del censo y naturalmente, es aplicable a los recuentos electorales muy complicados; como por ejemplo, a las elecciones



La misma, vista por detrás



Aparato automático para sumar los resultados del censo

de los convencionales que han de votar al presidente de la República. Dudamos, sin embargo, que se aplique en mucho tiempo a esos usos: porque al cabo las máquinas de escribir, como los pianos, carecen de iniciativa y no tienen más remedio que reflejar dócilmente los dictados del hábil manipulador. En el caso de que se las utilizara para tal empleo, los partidos nombrarían peritos interventores del aparato con el mismo afán con que los nombran hoy para las mesas escrutadoras. Y aun así, habría escamoteos.



# PRODUCTOS "MAGGI"

¡BUEN DIA!



AQUI SE GOMEN  
SOPAS  
"MAGGI"



¡Huele bien! ¡Gente Feliz!

Este aroma es, seguramente, de

## SOPA "MAGGI"

Prospectos y muestras gratis. Pídalos á su almacenero, y si este no los tiene, diríjase al único importador:

**LUIS R. SCHEINER**

CANGALLO 1265  
Buenos Aires



# LO RARO Y LO CURIOSO



Huesos de un hombre de hace 20.000 años, en la misma posición en que se encontraron.

**EL ESQUELETO HUMANO MÁS ANTIGUO.**—Acaba de encontrarse en La Ferrassie, departamento del Dordoña, el esqueleto humano más antiguo que se conoce. Tiene por lo menos 20.000 años y fué descubierto por el doctor Capitán y M. Peyrony. El departamento del Dordoña es una región de Francia, famosa por los restos hallados en ella de los tiempos prehistóricos.

**"UN" SALOMÉ.**—Con este título, quere-



El artista Mr. Eltinge como Salomé



Pistola cuyo disparo quita sólo el conocimiento

mos desde luego indicar que es un hombre el que representa á la hija de Herodías. Se trata de un artista, Mr. Julián Eltinge, que ha alcanzado fama apareciendo ante el público como mujer, por la propiedad y habilidad con que se transforma.

**TIRO QUE SÓLO PRODUCE UN DESMAYO.**—No hace mucho figuró en un proceso de Londres una pistola, cuyos cartuchos, según dicen, producen un humo que hace perder el conocimiento por un rato á la persona contra quien se dispara. Aseguran que el cartucho contiene además de un poco de pólvora, pimienta de Cayena quemada y licopodio.

**UN JEFE BASUTO.**—Masupha, jefe del Basutoland ya fallecido, se distinguió como guerrero en la lucha por la independencia de su país; pero, á los ojos de los europeos se distinguía también por sus trajes. El grabado nos lo presenta como aparecía en ciertos actos oficiales.



El jefe basuto Masupha -(de uniforme) con su portaestandarte

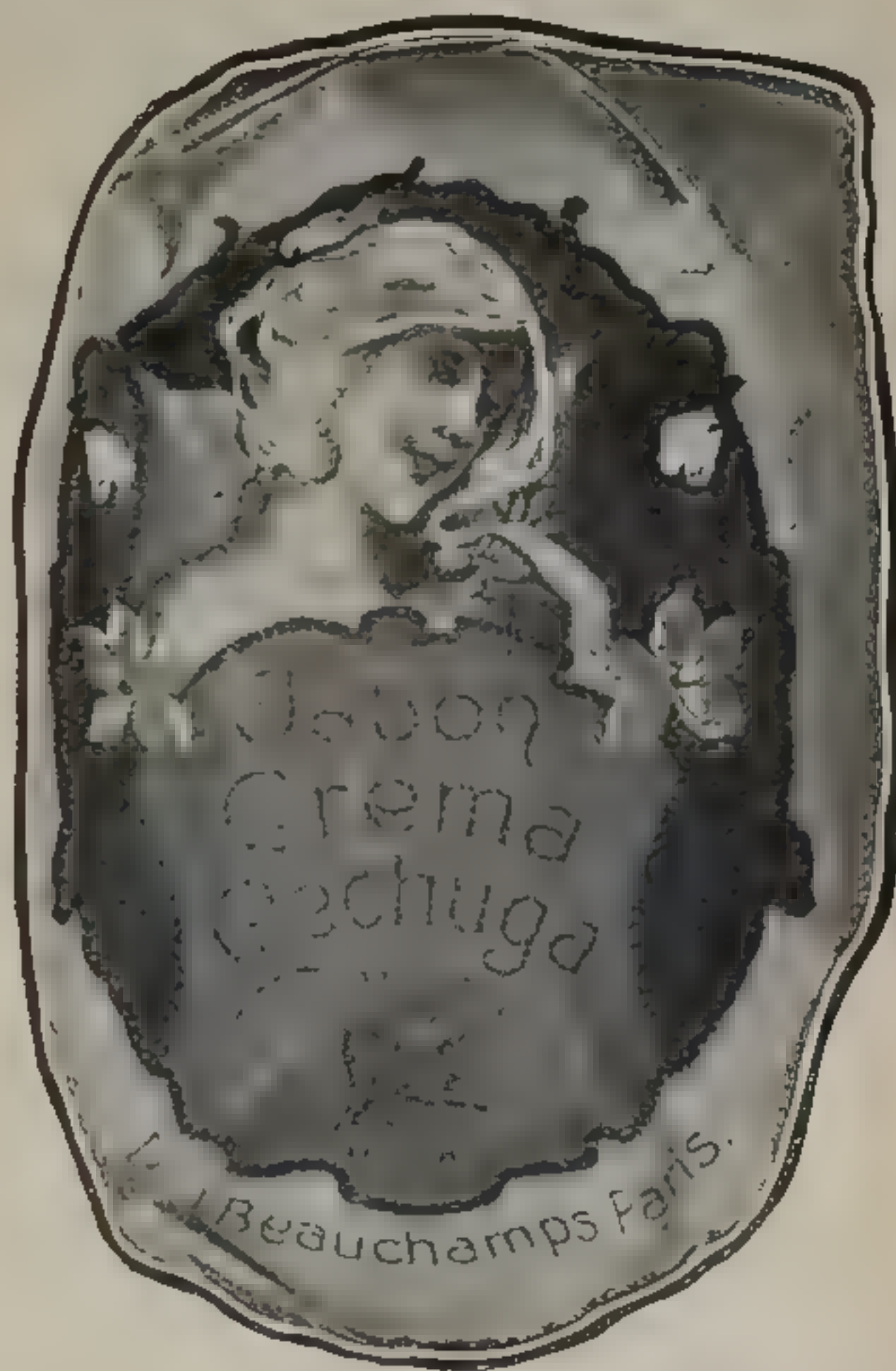


# Primicias del Tocador

Las dos únicas preparaciones que embellecen, blanquean y perfuman el cutis sin dañarlo; no contienen mercurio ni plomo.



FACSÍMILE DEL ENVASE DE LA  
**CREMA LECHUGA**  
J. BEAUCHAMPS, PARÍS.



FACSÍMILE DEL  
**JABÓN DE CREMA LECHUGA**  
J. BEAUCHAMPS, PARÍS.

ÚNICO REPRESENTANTE:

**G. E. Díaz, Talcahuano 1276**

Depósito en Mar del Plata: **FARMACIA VALENTINI.**

EN LA CLASE DE GIMNASIA



Vamos al ejercicio de flexiones. ¡A la una, á las dos, á las tres!



Haga exactamente como yo.





Mariana Pineda al salir para el patíbulo

Podrá tener aspectos ridículos la campaña de las sufragistas inglesas en demanda de derechos electorales, pero demuestra una vez más que las mujeres desarrollan frente a las persecuciones dotes de entereza y de heroísmo que debieran envidiar muchos hombres.

La historia registra bastantes casos de ellos.

Fué uno de los más notables el de la española doña Mariana de Pineda, ahorcada en Granada por haber bordado en una bandera las palabras "Libertad o muerte". La sentencia ofrecía el perdón a la culpable si consentía en delatar a sus cómplices.

Aquella mujer bella, joven y débil se convirtió en una heroína. No sólo se negó a responder a cuantas preguntas le hicieron, sino que pidió que se cumpliera la sentencia en el acto.

Ni la esperanza de conservar la vida, ni el amor de sus dos hijos, ni los malos tratos, nada bastó para obligarla a que delatase a los que le habían encargado que bordase la bandera.

Paseáronla por la ciudad, según costumbre, sobre un burro, con las manos esposadas y en ellas un crucifijo; ni una ventana estaba abierta en la carrera; ni un curioso se mostró en las calles del tránsito. Aunque moría en una ciudad populosa, pudo creer que moría en un desierto.

Al pie de la horca volviéron a ofrecerle el perdón si revelaba los nombres de los que le habían encargado la bandera, pero aquella alma sublime no perdió un instante la energía para preferir la muerte ignominiosa antes que comprometer la vida de los que en ella habían confiado.

Subió las gradas del cadalso para recibir la muerte como si fuese a una fiesta.

La princesa rusa Lapouchine, fué una maravilla de constancia y de valor. Había tomado parte en el gran complot tramado en 1745 por el marqués de Botta para derrocar a la emperatriz Isabel y poner en su lugar, en el trono, al joven Iván VI. Descubierta la conspiración, fueron presos los conjurados, entre los cuales figuraba la princesa Lapouchine. La extraordinaria belleza de esta dama había despertado la envidia de la emperatriz, y por los malos tratos que le daban en la cárcel, la prisionera comprendió desde luego que el odio de Isabel se había fijado en

ella principalmente.

Los acusados fueron condenados al azotamiento con el knut y a que les arrancasen la lengua. Madame Lapouchine soportó esta tortura sin exhalar un gemido cuando laceraban su carne las correas del látigo.

Luego salieron todos los condenados para Siberia, donde Madame Lapouchine pasó diez y ocho años. Cuando regresó a Rusia, al ocupar el trono Pedro III, todavía conservaba la belleza; el dolor no había destruido los encantos de su rostro, y su energía moral le había permitido resistir a las más terribles pruebas.

Mme. Roland fué encerrada en Santa Pelaga, tato por las sospechas que pesaban sobre su marido, como por su propia actitud, y por haber aprobado los alzamientos de las provincias.

Conocidos son diversos rasgos de su heroísmo, pero la verdad obliga a decir que el encarcelamiento la deprimió mucho, y que después de haber aceptado el cautiverio con valor, mostró cierta debilidad pasados algunos meses de su captura.

Primeramente solicitó su liberación y luego llegó a humillarse hasta el extremo de escribir a Robespierre pidiéndole perdón; pero Robespierre no le respondió, y entonces Mme. Roland pensó morir. Quiso emplear el medio que intentaron utilizar las mujeres detenidas en las cárceles de Londres por haberse manifestado con demasiada energía en favor del voto femenino.

"Cuando abráis esta carta—escribía a Mentelle, el 8 de octubre de 1793—ya no existiré. Veréis las razones que me hacen tomar la determinación de dejarme morir de hambre". A pesar de esto, Mme. Roland se tranquilizó y no realizó su proyecto. Conducida ante el tribunal, fué condenada al cadalso, en el que con-



Luisa Michel



servó la arrogante actitud que tanto ha contribuido á su gloria.

Heroína de la cárcel fué también Luisa Michel, que estuvo muchos años presa, pasando por dolorosísimas pruebas. Carlos Chincholle cuenta cómo, hallándose segura en casa de M. E. Vaughan, después de las sublevaciones de 1883, quiso entregarse á la policía. La detuvieron casi con sentimiento, y fué encerrada en San Lázaro, en una celda, al cuidado de una hermana de la caridad. Sometida al régimen de las detenidas políticas, podía escribir y recibir cartas. Semillante régimen debió parecerle tanto más suave cuanto que había conocido las crueldades de la deportación. En efecto, después de la Commune había estado desterrada en Nueva Caledonia. Allí tenía la choza frente de la de Henri Rochefort, el cual pudo referir en el curso del proceso de 1885, la noble conducta de la deportada. "Luisa Michel, declaró, no dejaba de sacrificarse por sus compañeras, dándoles su comida y sus ropas. Iba descalza y transformó su choza



Madame Roland

en un hospital, donde cuidaba á los desgraciados. Dormía en el suelo; apenas comía y daba todo cuanto poseía, soportando con la mayor paciencia todas sus penas."

No queremos tratar de las heroínas de los tiempos antiguos, porque se prolongaría mucho nuestra narración, y por otra parte, el objeto de ella es poner de manifiesto el heroísmo en la mujer moderna, en la misma que hoy se lanza á la palestra con denuedo para pedir derechos reservados hasta ahora al sexo fuerte.

Si bien pueden parecer discutibles las ventajas que tal reforma aportase, así como se pueden rechazar las exageraciones del movimiento feminista, hay que rendir homenaje á la

mujer moderna, reconociéndola capaz de sostener las mayores luchas y de realizar actos de heroísmo y de abnegación verdaderamente admirables.

Es de desear, sin embargo, que las feministas no lleguen á la tragedia, para ver cumplidos sus deseos, que á decir verdad, van consiguiendo aunque no tan prontamente como quisieran.

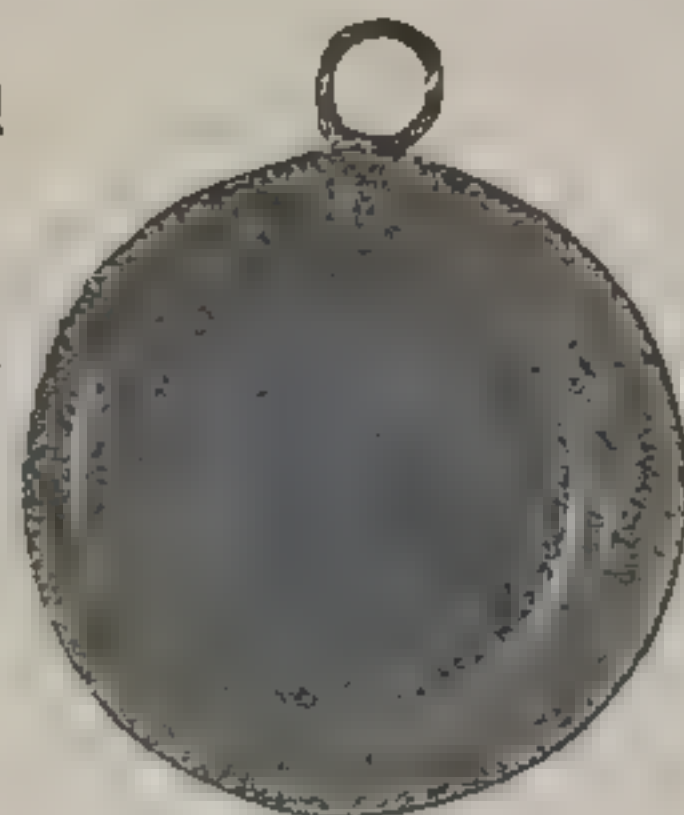
# Oferta excepcional

de la maravillosa  
medalla



"Strega"

contra la "jetta"



Todos sabemos el poder de protección que encierran los objetos consagrados por las antiguas ciencias hoy resurgidas.

La medalla "STREGA" era hasta hoy muy difícil de conseguir, pero esta casa ha logrado después de múltiples combinaciones poder ofrecer la VERDADERA, la UNICA LEGITIMA al precio de \$ 15.

Algunos tratan de desprestigiar las cosas antiguas; pero las personas que piensan, reconocen que lo que nuestros abuelos respetaban, era porque le encontraban mérito.

Unica casa que vende la medalla "STREGA" legítima.

MIGUEL PINEDA.

SANTA FE. 2276 (entre Andes y Azcuénaga), BUENOS AIRES

NOTA.—Los pedidos acompañando el importe, se remiten por certificado franco de porte.





La cúpula de la catedral de San Pablo, en Londres

Una de las cosas que con más empeño enseñan al turista los *ciceroni* del Escorial, es la "Portería" o "sala de los secretos", llamada así porque la configuración de su bóveda hace que colocadas cuatro personas, una en cada ángulo y hablando hacia la pared, se oigan las que ocupan los puntos opuestos sin que se enteren las de los otros.

El fenómeno es muy curioso, pero no es el único, ni mucho menos. En España misma, en la Alhambra de Granada, hay otra bóveda más pequeña que la del monasterio escurialense, que tiene igual propiedad, y saliendo de la península ibérica, se encuentran otras salas semejantes.

En la Catedral de San Pablo, de Londres, hay una galería llamada "de los murmullos", que se extiende alrededor de la cúpula, y en la que el más ligero cuchicheo que suene junto a la pared repercute en la pared opuesta a una distancia de más de 30 metros en línea recta. En el Capitolio de Washington existe otra galería donde se produce igual fenómeno, y famoso es por lo mismo Westminster Hall, en el palacio del Parlamento de Londres.

Según se cuenta, en la catedral de St. Albans (Inglaterra), se oye desde un extremo del edificio el tic-tac de un reloj colocado en el extremo opuesto, a pesar de las grandes proporciones del templo, y en la catedral de Girgenti (Sicilia), repercute en todo el edificio cualquier frase pronunciada en voz muy baja en el centro del ábside semicircular de uno de los extremos. Cuéntase que hace muchos años se colocó inadvertidamente en aquel punto un confesonario y se oían perfectamente las confesiones de los penitentes desde otro

punto próximo a la entrada de la iglesia. Las autoridades descubrieron el hecho por cierta efervescencia que produjo en el ánimo de los fieles una confesión que escucharon.

Uno de los ecos más célebres es el que existe en la quinta Simonetta, cerca de Milán. Cuando se dispara un pistoletazo desde una gran ventana del piso superior del ala izquierda del edificio, el eco lo repite de cuarenta a cincuenta veces y el sonido de la voz se repite de veinticuatro a treinta.

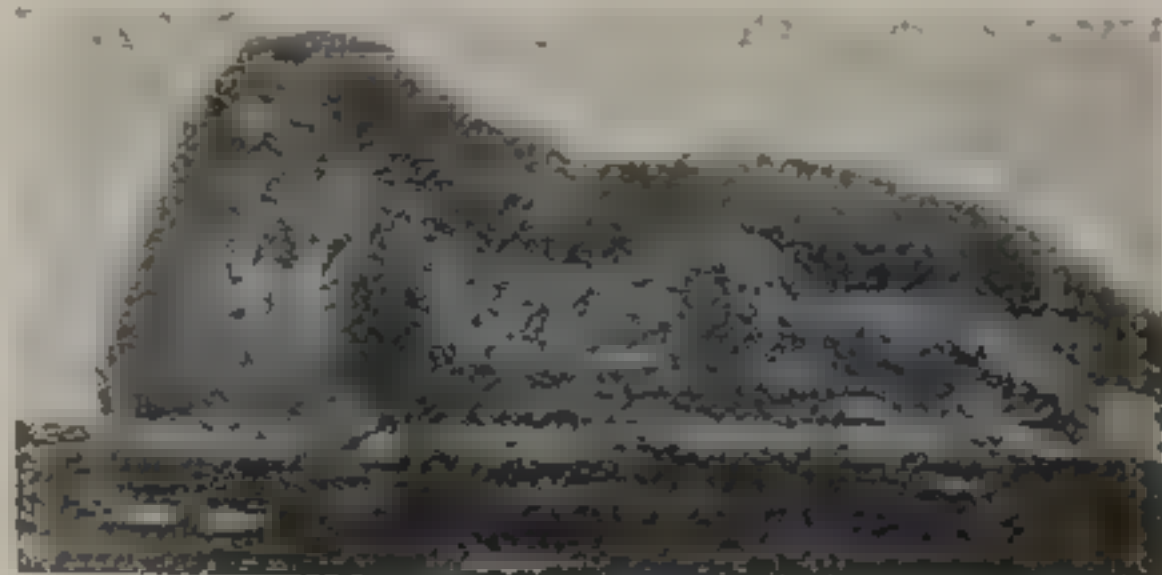
En la gruta del Mamut (Estados Unidos), hay una galería denominada "de los ecos", por la que pasa un río llamado Eco, donde basta dar un ligero golpe para que repercuta como un cañonazo. Sobre el río Támesis el doctor Hulton ha podido oír leer a una persona situada a cuarenta y tantos metros de distancia, y el teniente Foster, invernando en las regiones árticas, descubrió que podía conversar con su compañero alejado dos mil metros del punto donde él se hallaba, sobre el hielo, en Bowen Harbor. También es notable el peñón de Gibraltar, porque pueden oírse a varios kilómetros de distancia las voces de una persona.

Mr. Charles Wheastone observó que colocándose junto a la parte alta del muro interior del Coliseo, en el Regent's Park de Londres, que forma un círculo de cuarenta metros de diámetro, cualquier pala-

bra que se pronuncie se repite muchas veces. Si es una exclamación, el eco la reproduce como una carcajada, y si se rasga un papel, el eco semeja una granizada.

Famosa es también la tumba de Cecilia Metela. Es una torre redonda, cuyas paredes tienen veinticuatro pies de grueso y

está adornada con doscientas cabezas de buey, de mármol, en memoria de dos bocanombres efectuadas en los funerales de



El peñón de Gibraltar



La tumba de Cecilia Metela



la hija de Metelo Craso. Dicho monumento se halla cerca de San Sebastián (Italia) y la gente le llama *Capo di Core*. Cuando se pronuncia en voz alta una frase cualquiera al pie de la colina que sostiene la torre, se produce un eco múltiple. Un autor dice que habiendo recitado en dicho punto el primer verso de *La Eneida*, lo oyó repetir ocho veces con claridad y algunas más confusamente.

Casi no hay región en el mundo donde no exista algún pozo silbador, alguna montaña parlante, alguna caverna musical ó algún fenómeno por el estilo, y es posible que haya muchos fenómenos de esta clase ignorados, porque sólo pueden percibirse en la calma de la noche.

Humboldt describe una montaña de granito en la región del Orinoco, y dice que los viajeros suelen oír de vez en cuando, al salir el sol, unos sonidos subterráneos, semejantes á los de un órgano. Los indios atribuyen el fenómeno á la hechicería y Humboldt lo achaca á que la roca contiene multitud de cortaduras estrechas y profundas, cuya temperatura interior es diferente de la del aire exterior, y al salir el sol se establece en ellas una corriente de aire que roza al pasar unas delgadas capas de mica de la roca y produce el sonido.

Cerca de Tor, en la Arabia Petrea, hay una montaña que suena de un modo muy curioso. Entre la gente del país corre la leyenda de que se conserva milagrosamente, bajo tierra, un convento de frailes, y que el sonido lo produce el *nakous*, larga barra metálica, suspendida horizontalmente, que tañe un sacerdote con un martillo para llamar á los monjes á la oración. Dícese también que un griego vió la montaña abierta y bajó al convento subterráneo, donde halló hermosos jardines y un agua deleitosa. En prueba de su descenso mostró fragmentos de pan



El río Eco, en la caverna del Mamut (Estados Unidos)

consagrado y algunos objetos del culto.

Soetzen, el primer viajero europeo que visitó el lugar, lo exploró en compañía de varios individuos griegos y árabes, y encontró una piedra arenisca muy dura en la que había inscripciones en griego, árabe y copto. Después de examinar bien los alrededores, sacó la conclusión de que el misterioso ruido lo producen las arenas que se desprenden de la piedra arenisca al rodar por los dos planos inclinados que forman allí las rocas.

En las cercanías de Heidelberg hay un eco que imita el ruido del trueno. Para evocar se dispara un pistoletazo en la base del monte y una garganta arbolada que se halla enfrente repercute de tal modo el sonido, que las personas colocadas detrás y encima del tirador, no oyen el tiro primitivo y sí el eco en forma de redoble prolongado.

A tres leguas de Verdu hay dos torres separadas por una distancia de cincuenta metros aproximadamente y aisladas del cuerpo principal del edificio, que producen un eco que repite doce ó trece veces consecutivas, con una intensidad decreciente, cualquier sonido que se profiere en medio del espacio que las divide. Cuando uno se separa de la línea recta que une á las dos torres, el eco deja de manifestarse, pero entre una de las torres y el edificio se halla un eco simple.

Estos curiosos fenómenos de acústica no han sido todavía bien explicados.

Respecto á los ecos que se producen en los edificios, conviene recordar el trabajo llevado á cabo hace poco para destruir un eco en el Trocadero de París, hecho del cual dimos cuenta en esta revista. Las operaciones realizadas fueron muy ingeniosas, porque para obtener el resultado apetecido, era preciso penetrar el misterio del eco, es decir, explicarse científicamente cómo se producía. Era, como se comprenderá, un eco enojoso, muy distinto de los que constituyen una curiosidad, como los descritos.



Westminster Hall, la gran nave que sirve de vestíbulo á la Cámara de los Comunes



# ENCICLOPEDIA SILVSTRADA

(CONTINUACIÓN)

**HECATOMBE.**— Sacrificio de cien víctimas.

**HECATÓNSTILO.**— Pórtico de cien columnas.

**HECTÁREA.**— Medida superficial, representada por un cuadrado de cien metros de lado, ó sea una extensión de diez mil metros cuadrados.

**HECTO.**— Palabra griega, que significa ciento, y entra en la composición del nombre de algunas medidas del sistema métrico decimal, como hectolitro, hectogramo, hectómetro, etc.



Helecho. (Altura 1 metro)

**HEFESTITA.**— Piedra preciosa de color de fuego.

**HEGEMONÍA.**— Supremacía de un Estado sobre otros.

**HÉGIRA.**— Era de los mahometanos, que comienza el año de la fuga de Mahoma de la Meca á Medina (622).

**HELECHOS.**— Plantas criptógamas vivaces, con tallo, hojas y raíces. En algunas especies el tallo es subterráneo, y las hojas parecen brotar del suelo. Hay helechos de las Indias orientales, cuyo tallo alcanza hasta 20 metros.

La reproducción se hace por esporos, como en todas las criptógamas. Se conocen más de 3.000 especies de helechos, pertenecientes en gran número á las regiones cálidas y húmedas. El tallo de algunas sirve de alimento y otros se emplean en medicina, pero en general sus aplicaciones son poco importantes.

**HELENIO.**— Planta medicinal.

**HÉLICE.**— Aparato que sirve para hacer avanzar los barcos en el agua ó los dirigibles y aeroplanos en el espacio. Está formado por paletas oblicuas, fijadas por uno de sus extremos en un eje.



Hélice

Este aparato se coloca en la popa del barco, cerca del timón y de modo que quede totalmente bajo el agua. El eje, que es horizontal, penetra en el barco, y una máquina de vapor lo hace girar rápidamente sobre sí mismo.

En este movimiento, las paletas producen en el agua una acción comparable á la de un tornillo que penetra en la made-

ra, haciéndolo girar, y así como el tornillo avanza dentro de la madera, así la hélice con el barco avanza dentro del agua.

El tamaño de una hélice es relativamente pequeño, respecto al del barco á que sirve de propulsor. En naves cuya eslora es de 150 metros, una hélice de apenas un metro de asta basta para hacerlas marchar, girando rápidamente sobre sí misma con

una velocidad de 30 kilómetros por hora.

**HELICOIDAL.**— Figura geométrica que representa la espiral.

**HELIOCROMÍA.**— Reproducción fotográfica de los colores.

**HELIÓMETRO.**— Instrumento que sirve para medir exactamente el diámetro aparente del sol.

**HELIOSCOPIO.**— Planta que mira al sol.

También se da ese nombre á un anteojo que sirve para mirar al sol sin dañarse la vista.

**HELIÓSTATO.**— Instrumento que proyecta sobre un punto dado la luz del sol.

**HELIOTROPO.**— Cuarzo romboidal, cuyo color verde ofrece variedad de matices, algunos de muy bello aspecto.

**HELIOTROPO.**— Girasol.

También se llama heliotropo ó heliotropio á una planta borragínea con gran número de especies silvestres. El heliotropo de los jardines tiene unas florecitas de color liliáceo ó azul y aroma muy penetrante. Este perfume lo imitan los fabricantes, mezclando varios extractos, que por su reunión dan un olor análogo al de la flor.

**HÉLIX.**— Reborde plegado que forma el contorno de la oreja.



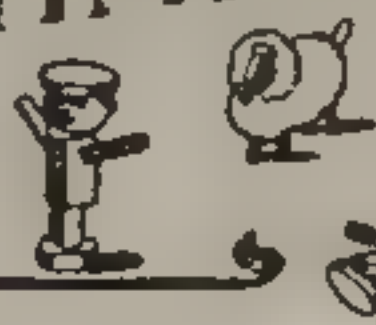
Heliotropo. (Altura 0 m. 35 cm.)



Hoja de helecho.— Cada lóbulo tiene en su parte inferior unos puntitos amarillos que son las semillas.



# ENTRETENIMIENTOS



Comprimido

Jeroglífico

## Mujer nta nota

### Escuadra logográfica

1 2 3 4 5 6.....	carrera
1 2 3 4 5 2.....	zarzuela
1 2 3 4 6.....	nombre de varón
1 2 3 4 2.....	nombre de mujer
1 2 5 6.....	parte del cuerpo
2 3 1 2.....	para matar
1 2 5.....	isla europea
1 2 3.....	inmensidad
5 6.....	negación
4 3.....	verbo
1.....	cifra romana
2.....	preposición

### Charada mixta

*Primera con segunda en el brazo.*  
*Tercera, nota musical.*  
*Todo, nombre de mujer.*



### Apócope silábica

1.ª 2.ª 3.ª 4.ª 5.ª....	agujero en madera
1.ª 2.ª 3.ª 4.ª.....	fruto
1 2.ª 3.ª.....	apellido
1.ª 2.ª.....	vertebrado
1.ª.....	letra dominical

### SOLUCIONES A LOS ENTRETENIMIENTOS DEL Núm. 267

Al Rombo:

F  
 P O R  
 C A R E O  
 P A R T I R A  
**F O R T U N A T O**  
 R E I N A R A  
 O R A R A  
 A T A  
 O

Al Comprimido:

IRENE Y MATILDE

Al Acertijo:

VOCABULARIO

A la Charadita muda:

ORILLA

Al Contraste:

P A C A  
 C A P A  
 P A P A

A la Charada:

LITERA

### Solucionistas

Lola Arzúa, Ginés Pérez, Venancio Iriarte, Andrea Arriola, Desiderio Montoro, Fermín Cueto, Eleuterio Cifuentes, Leonardo Irizar, Herman Deatres, Sergio Panine, Luisa Fons, Carlota, Simón Sánchez, Rafael Guerrero, César Castro, En

riqueta Ibáñez, J. A. Díaz, Pedro Arriban (niño), Ignacia P. Fernández, Rosita del Llata, etc., etc.

### TEATRO MAYO

La empresa de este teatro obsequiará con un palco sin entradas á cada uno de los primeros 200 lectores de "P B T", que reconstituyan la frase: *El que puede lo más puede lo menos*, con palabras tomadas de los avisos de este número, indicando la página en que cada palabra aparece.

### TEATRO VICTORIA

La empresa de este teatro obsequiará con un palco sin entradas á cada uno de los primeros 224 lectores de "P B T", que solucionen acertadamente cualquiera de los entretenimientos propuestos en esta página.

Los solucionistas de TODOS los entretenimientos indicados, serán recompensados con un mes de subscripción gratuita á esta revista.

Tanto para optar á esta recompensa como á los palcos, es necesario acompañar esta hoja entera con la nota de las soluciones y remitirla antes del 23 del corriente.

Los sobres deben venir dirigidos al señor "Redactor encargado de la sección 'Entretenimientos'", y acompañar cada hoja con la nota de las soluciones á los en ella contenidos. La prioridad para la adjudicación de los premios se determinará por la fecha del sello del correo.

Los vales de palco, tanto de 1909 como de 1910, sirven para todo el corriente año



**PROGRAMA DE ENTRADAS**

PARA LA REUNION DEL DOMINGO 16 DE ENERO

**Con fines de Beneficencia****Premio "J. C. V."**

Para potrillos de 3 años que no hayan ganado más de una carrera. Peso: 54 kilos. Recargo de 3 kilos á los ganadores. Premio: \$ 4.000 al 1o., 400 al 2o. y 100 al 3o. Entrada: \$ 40. Distancia: 1.400 metros.

Polikao 57 kilos, Baturro 57, Eclair 57, Perverso 57, L. Alvarez 57, Richepín 54, Alfonso XIII 54, Zarpazo 54, Mataco 54, Divisadero 54.

**Premio "Luján de Cuyo"**

Para potrancas de 3 años ganadoras de una ó dos carreras. Peso: 54 kilos. Recargo de 3 kilos á las ganadoras de dos carreras. Premio: \$ 4.000 á la 1a., 400 á la 2a. y 100 á la 3a. Entrada: \$ 40. Distancia: 1.200 metros.

Carola 57 kilos, Argentine 57, Reina Margarita 57, Sanguijuela 57, Zamora 57, Torera 57, Medora 54, Fija 54, War 54, Anopea 54, Sonda 54, Arcadia 54, Voluptuosa 54, Roxana 54, Dime 54.

**Premio "Bolívar"**

Para todo caballo de 4 años y más edad, ganador hasta dos carreras. Peso: 55 kilos. Recargo de 3 kilos á los ganadores de dos carreras. Premio: \$ 3.500 al 1o., 350 al 2o. y 100 al 3o. Entrada: \$ 35. Distancia: 1.400 metros.

Imperator 58 kilos, Espía 56, Recuerdo 55, Fanny Eden 53, Do-re-mi-fa 53.

**Premio "Remate"**

Para todo caballo. Base: \$ 7.000. Peso: 58 kilos. Descargo de 2 kilos por cada \$ 1.000 menos de la base. Recargo de 3 kilos por cada premio Remate ganado. Premio: \$ 3.500 al 1o., 350 al 2o. y 100 al 3o. Entrada: \$ 35. Distancia: 1.600 metros.

7.000 Picadilly 58 kilos, 7.000 Marrano 58, 7.000 Imperator 58, 7.000 Ocarina 56, 6.000 O'Connor 56, 4.000 Brasseur 52, 5.000 Kangaroo 54, 4.000 Ranville 52, 4.000 Do-re-mi-fa 50, 2.000 Arsénico 48, 2.000 Guau Guau 46, 2.000 Piccineta 46.

**Premio "Gran Muñeca"**

Handicap para todo caballo. Premio: \$ 4.000 al 1o., 450 al 2o. y 100 al 3o. Entrada: \$ 45. Distancia: 1.600 metros

Spedit 59 kilos, Beaulieu 58, Tímido 58, Galvani 58, Brillant 56, Bazame 55, Yacaré 52, Polisson 47, Proveedor 46, Paunero 44.

**Premio "La Quena"**

Handicap para todo caballo. Premio: \$ 4.000 al 1o., 450 al 2o. y 100 al 3o. Entrada: \$ 45. Distancia: 1.200 metros

Olímpico 58 kilos, Brillant 53, La Cigarette 53, Timurlenk 50, Alteza 50, Quatriéme 45, Perverso 42, Alsina 42, Alvarado 42, Roxana 40.

**Premio "Carnot"**

Handicap para todo caballo. Premio: \$ 5.000 al 1o., 500 al 2o. y 100 al 3o. Entrada: \$ 50. Distancia: 2.000 metros

Barsac 61 kilos, El Chacho 60, Spedit 56, Tímido 55, Ciego 54, O'Connor 52, Solís 52, Conde White 48, Elisa 44, Avanzada 48, Paisano 48, Tintagell II 48, Samaniego 45, Young Man 47, Salalé 45.



# PRONÓSTICOS DE LOS CIGARRILLOS XX

## CARTAS DE CATEDRÁTICO SIGLO XX

Detalle de las dos últimas carreras de los tres competidores que más se destacan en cada una de las siete pruebas del programa del domingo 16 de enero de 1910

1.<sup>a</sup> P. "J. C. V.", 1.400 m.—BATU-  
RRO, 54 k.—En P. 1.600 m. 1.<sup>o</sup> Filu-  
cho, 57 k. en 1' 39" 2/5, fué 4.<sup>o</sup> con  
57 k. el 2 de enero.—PERVERSO, 54 k.  
—Con 57 k. fué 3.<sup>o</sup> de Filucho, 57 k. el  
2 de enero en P. 1.600 m. en 1' 39" 2/5.  
—L. ALVAREZ, 54 k.—El 2 de enero  
llegó 2.<sup>o</sup> con 57 k. de Filucho, 57 k.  
en 1' 39" 2/5 la milla.

2.<sup>a</sup> P. "LUJAN DE CUYO", 1.200 m.  
—CAROLA, 54 k.—Con 42 k. fué 3.<sup>a</sup> el  
9 de enero en P. 1.200 m. 1.<sup>a</sup> Polilla,  
56 k. en 1' 13" 1/5.—R. MARGARITA,  
57 k.—El 1.<sup>o</sup> de enero ganó con 55 k.  
P. 1.200 m. en 1' 15".—DIME, 54 k.—  
El 6 de enero ganó con 55 k. P. 1.200  
m. en 1' 15"; 2.<sup>a</sup> Cruzada, 56 k.

3.<sup>a</sup> P. "BOLIVAR", 1.400 m.—IMPE-  
RATOR, 57 k.—El 9 de enero en P.  
1.400 m. 1.<sup>o</sup> Artigas, 54 k. en 1' 27" 2/5,  
fué 3.<sup>o</sup> con 57 k.—ESPÍA, 53 k.—Con  
44 k. el 2 de enero ganó P. 1.400 m. en  
1' 26".—DO-RE-MI-FA, 55 k.—El  
6 de enero en P. 2.200 m. 1.<sup>o</sup> Capitán,  
49 k. en 2' 20" 2/5, no figuró con 48 k.

4.<sup>a</sup> P. "REMATE", 1.600 m.—KAN-  
GAROO, 54 k.—El 9 de enero con 44 k.  
fué 3.<sup>o</sup> de Old Medow, 59 k. en 1' 39"  
2/5 la milla.—MARRANO, 50 k.—  
El 1.<sup>o</sup> de enero llegó 4.<sup>o</sup> con 40 k. en P.  
1.600 m. 1.<sup>o</sup> Orwin, 54 k. en 1' 38" 4/5.  
—ARSÉNICO, 46 k.—Con 54 k. no figu-  
ró el 16 de diciembre en P. 2.200 m.  
1.<sup>o</sup> Intruso, 49 k. en 2' 18" 1/5.

5.<sup>a</sup> P. "GRAN MUSECA", 1.600 m.—  
BEAULIEU, 58 k.—Con 59 k. no figuró  
el 9 de enero en P. 1.600 m. 1.<sup>o</sup> Old  
Medow, 59 k. en 1' 39" 2/5. El 1.<sup>o</sup> de  
enero en P. 1.600 m. 1.<sup>o</sup> Orwin, 54 k. en  
1' 38" 4/5, no figuró con 60 k.—SPEDIT,

59 k.—El 6 de enero en P. 1.600 m.  
1.<sup>o</sup> El Chacho, 62 k. en 1' 38" 2/5,  
fué 4.<sup>o</sup> con 60 k. El 1.<sup>o</sup> de enero en P.  
1.600 m. 1.<sup>o</sup> Orwin, 54 k. en 1' 38" 4/5,  
llegó 2.<sup>o</sup> con 60 k.—POLISSON, 47 k.  
—En P. 1.600 m. 1.<sup>o</sup> Orwin, 54 k. en  
1' 38" 4/5 el 1.<sup>o</sup> de enero, fué 3.<sup>o</sup> con  
49 k. Con 50 k. no figuró el 8 de diciem-  
bre en P. 1.600 m. 1.<sup>a</sup> Variety, 52 k.  
en 1' 38" 3/5.

6.<sup>a</sup> P. "LA QUENA", 1.200 m.—  
OLIMPICO, 58 k.—El 26 de diciembre  
en P. 1.600 m. 1.<sup>o</sup> Campoamor, 53 k. en  
1' 43" 1/5, pista barrosa, fué 3.<sup>o</sup> con  
56 k. El 19 de diciembre ganó con 57 k.  
P. 1.600 m. puesta con Millonario, 59 k.  
1' 39" 2/5.—BRILLANT, 53 k.—El 2 de  
enero en P. 1.200 m. 1.<sup>a</sup> La Cigarette,  
53 k. en 1' 13" 1/5, fué 4.<sup>o</sup> con 58 k.  
El 16 de diciembre ganó con 44 k. P.  
1.600 m. en 1' 38" 1/5.—TIMURLENK,  
50 k.—El 25 de diciembre en P. 1.400  
m. 1.<sup>o</sup> Iyapá, 58 k. en 1' 26" 3/5, no  
figuró con 55 k. El 19 de diciembre en  
P. 1.600 m. 1.<sup>o</sup> Simombach, 55 k. en  
1' 1", llegó 3.<sup>o</sup> con 55 k.

7.<sup>a</sup> P. "CARNOT", 2.000 m.—SOLIS,  
52 k.—En P. 1.600 m. 1.<sup>o</sup> Barsac, 57 k.  
en 1' 38", fué 3.<sup>o</sup> con 54 k. el 25 de di-  
ciembre. El 25 de noviembre fué 4.<sup>o</sup> con  
56 k. en P. 2.500 m. 1.<sup>o</sup> Trochán, 43 k.  
en 2' 38" 2/5.—CIEGO, 54 k.—El 9 de  
enero fué 3.<sup>o</sup> con 57 k. en P. 2.200 m.  
1.<sup>o</sup> Young Man, 46 k. en 2' 19" 1/2. El  
23 de diciembre en P. 2.200 m. 1.<sup>a</sup> Al-  
cancia, 53 k. en 2' 7", fué 3.<sup>o</sup> con  
58 k.—CONDE WHITE, 48 k.—El 2 de  
enero ganó con 47 k. P. 2.200 m. en  
2' 21"; 2.<sup>a</sup> Scila, 55 k. El 23 de noviem-  
bre fué 3.<sup>o</sup> con 57 k. en P. 2.000 m. 1.<sup>o</sup>  
Atabualpa, 55 k. en 2' 7" 1/5.

Los fabricantes de los CIGARRILLOS "SIGLO XX" ofrecen un MAGNIFICO RELOJ DE ORO 18 KILATES á la persona que remita á su escritorio, Bartolomé Mitre 2271, en sobre cerrado, una Carta de Catedrático, escrita en una MARQUILLA en la que figuren CINCO de los SIETE caballos ganadores de esta reunión. Si varias personas acertasen los cinco ganadores, será sorteado entre ellas el reloj ofrecido. Los que en este sorteo no hayan sido favorecidos con el reloj, tendrán derecho á elegir un rico alfiler de corbata ó un magnífico par de gemelos para puño.

NOTA.—Las Cartas de Catedrático deben formularse cada una al dorso de una marquilla de los Cigarrillos Siglo XX.—Las recibidas después de las 12 m. del domingo 16 de enero, no serán tomadas en consideración.

## CIGARRILLOS SIGLO XX

Entre los remitentes de Cartas de Catedrático correspondiente á la reunión del día 9 del corriente, resultaron con acierto los siguientes: J. Balerio, L. Era, L. Tallista, A. Amadeo, J. Conyeta, E. Tagliabue, P. Mico, P. Aita, H. Campos, A. Piñeiro, A. Perelli, G. Perelli, R. Perelli, R. Blassi, F. Blassi, A. Perelli, R. Era, H. Tagliabue, M. Pizzorno, P. Fleming, R. Bellomo, P. Gagliardo, G. Blassi, M. F. Piñeiro, N. González, P. Artala, L. Vidal, L. Carral, P. Nogueira, A. Vázquez, C. Vázquez, A. Marengo, M. Feijó, A. Escudero, F. S. Mascardi, J. J. Maspero, J. D. Alejandro, F. Greco, R. Abeno, Jerónimo M., C. Barilas, P. Larcone, A. Tagliabue, C. Pissione, C. Larcone, J. S. Badano, A. Mastapich, L. Piccione, A. Araujo, A. Tagliabue, C. Bianchi, V. A. Lullo, M. Lullo, J. Marra, G. Larcone, J. Venturiello, J. Burro, L. Mazza, S. Giovanini, J. B. Blaise, A. Bonini, M. Larcone, C. Nario (hijo), M. Lunca, E. Ruiz, H. Ruiz, G. Vila, J. Lunca, A. Maspero, P. Maspero, E. Barbieri, T. Rocha, R. Rodia, M. Rivas, F. Malnati, J. Malnati, C. Malnati, I. Malnati, S. Carluche, T. Tagliabue, E. Malnati, G. Suárez, J. Bianchi, L. Pavanello, J. Pérez, J. Laborde, J. Frugoni, J. Pavanello, J. Garibaldi, C. Ortega, A. Colombo, J. Albera, J. Cunaro, M. Urchípiá, P. Seria, A. Ramos, A. Noval, A. Díaz, A. Noval, J. Díaz.

NOTA.—El sorteo del reloj, como la entrega de los demás premios, se efectuará en el escritorio de los fabricantes el sábado 15 de enero, á las 5 p. m.

En el sorteo anterior resultó favorecido con el reloj de oro el señor E. Martínez, domiciliado en la calle Tandil número 84.

OTRA.—Los señores concursantes deberán indicar en las Cartas de Catedrático los nombres de los caballos y no los de los studs.





UMORISTICO

NOTICIOSO

INSTRUCTIVO

Dirección, Redacción

y Administración:

Piedras, 150

U. TELEFÓNICA, 2402 (AVENIDA,

Cooperativa, 4398 (Central)

## PRECIO DE SUBSCRIPCION

### EN LA CAPITAL

	EDICIÓN CORRIENTE	EDICIÓN DE LUJO
Trimestre . . . . .	\$ 2.50	\$ 5.00
Semestre . . . . .	• 5.00	• 10.00
Año . . . . .	• 9.00	• 18.00
Número suelto . . . . .	20 cts.	40 cts.
Número atrasado . . . . .	40 •	80 •

### EN EL INTERIOR

	EDICIÓN CORRIENTE	EDICIÓN DE LUJO
Trimestre . . . . .	\$ 3.00	\$ 6.00
Semestre . . . . .	• 6.00	• 12.00
Año . . . . .	• 11.00	• 22.00
Número suelto . . . . .	25 cts.	50 cts.
Número atrasado . . . . .	50 •	1.00

### EN EL EXTERIOR

	EDICIÓN CORRIENTE	EDICIÓN DE LUJO
Trimestre . . . . .	\$ oro 2.00	\$ oro 3.50
Semestre . . . . .	• • 4.00	• • 7.00
Año . . . . .	• • 8.00	• • 14.00

ENCUADERNACIÓN : { Por encuadernar cada tomo  
corresp. á un bimestre... \$ 1.60  
Por cada tapa suelta..... • 0.90

No se devuelven los originales, ni se pagan las colaboraciones no solicitadas por la Dirección, aunque se publiquen. Los reporters, fotógrafos, cobradores, agentes viajeros y demás representantes de esta revista justificarán su personalidad documentalente, rogándose al público no reconocer en tal carácter á quien no presente el referido testimonio de identidad firmado y sellado por la Administración.

El Administrador



R. M., Buenos Aires.—Agradezco y retribuyo su atento saludo. En cuanto á eso de que este año será para mí mejor que el pasado... creo

que se equivoca. No tiene más que ver lo que va á continuación, leído todo en los pocos días que llevamos del año del Centenario. Cuidado con caerse de espaldas.

S. P. M., Buenos Aires.—

"Noche serena y majestuosa  
que iluminas mis ojos  
tristes y cabizbajos,  
no puedo vivir sin ti."  
La péñola al dejar, ¡qué descansado  
se debe haber quedado!

S. V., Córdoba.—No está mal; pero ya han tratado el asunto los periódicos, y algunos de ellos en términos "excesivamente parecidos" á los que usted emplea. Aquí no nos gustan los platos recalentados.

UN TALENTO, Buenos Aires.—

"Apenas la aurora empieza  
á presentarse en el cielo,  
los pájaros cantan  
y la luna se levanta..."

Y usted se acuesta ¿verdad? Por eso escribe dormido... ¡Chichón!

J. M., Florida.—Hacemos lo mismo que el caballo de su última octava: lo acompañamos en el sentimiento.

M. I., Buenos Aires.—

"Oye María estos renglones  
que tu amiguita hoy te dedica  
leelos despacio con mucho tino  
no lloriqueando como una chica..."  
Dígame, señorita,

—Es que es muy bonita,  
—Es que es

¿por qué escribe esos versos tan... peores, y en vez de á cintas, lazos ó á las flores, se dedica á la ingrata poesía que le resulta á usted madrastra-arpía?

J. R. C., Buenos Aires.—¡Cuántos engaños hay que sufrir en este mundo! A lo mejor cree uno escribir un poema y le resulta una tontería en versos más ó menos libres. Eso es lo que le ha sucedido á usted.

V. G. T., Buenos Aires.—

"En que escribir pensaba  
que yo pudiera agradar  
mas no se me ocurría nada  
y cansado de esperar  
tomé tinta y lapicera  
y en este inmundo papel  
con rabia estampé en él  
esta ilusión ó mejor quimera..."

¡Por Dios V. G. T. amigo, ten clemencia!  
¡No amargues mi existencia!

F. A., Buenos Aires.—Ha empezado usted el año con incongruencias, rípios y faltas de ortografía. Por ese camino lo terminará en el manicomio.

ALMA LÍRICA, Córdoba.—

"¿Quisieras, me decías  
con el candor que miras las estrellas  
amar y más amar todos tus días?  
Que haya doncellas  
en verdad lo siento  
de tan loco extravagante pensamiento..."

Me parece que se ha equivocado al firmar. ¿No quiso usted poner, en vez de Alma Lirica, alma... de cántaro?

R. C., Rosario.—Para contestar todas las cartas que recibimos con colaboraciones, nos haría falta la mitad de "P B T". Contestamos las primeras que nos vienen á las manos. Las demás... peor es menearlo.



EXTRAORDINARIAMENTE BUENOS LOS DE 30<sup>CTS</sup>  
CIGARRILLOS VUELTA ABAJO



EL ASUNTO DE LAS AGUAS

Ya que al fin se llegó á solucionar  
aunque no sin fatiga y sin trabajo,  
han resuelto bailar  
"Sobre las olas" y además fumar  
los ricos cigarrillos VUELTA ABAJO.

Precio del ejemplar: en la Capital, \$ 0.20.—En el